BON DIA Aruba



Dialuna 2 di April, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Prome edicion di Aruba Sunday



ORANJESTAD- E prome edicion di Aruba Sunday a subi mercado ayera mainta, y un biaha mas Caribbean Speed Printers ta cumpli cu otro necesidad di comunidad pa mas informacion.
Principalmente bishitantenan kendenan ta kedando na Aruba ta busca informacion tanto riba tereno local como internacional y despues di traha riba e plan aki pa algun tempo caba, awor el a bira realidad.
Riba e foto por mira Gerente General di Caribbean Speed Printers hunto cu Julia Renfro kende ta Editor in Chief di Aruba Today kende ta encarga tambe ta encarga cu Aruba Sunday.

Roadtest a resulta fatal

Hoben di 22 aña ta perde su bida cu brommer

E ta di seis morto den trafico





SAN NICOLAS— Diasabra den oranan di atardi ta sosode un accidente tragico na San Nicolas caminda un hoben di 22 aña ta fayece. Adelso Serilmo Romney biba na Zwollestraat 20 a bay test un Hayabusa cu intencion di pusta cu esaki mas laat na Palo Marga pero durante e test, el a accidenta y fayece. Bon Dia Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecido. Esaki ta di seis morto den trafico den apenas tres luna di tempo. Lesa pagina 2.

El a guli hopi huma y a wordo transporta pa hospital

Bomberonan ta rescata homber den apartamento cu a kima



SAVANETA – Diasabra mainta Bomberonan a rescata habitante di Yara Complex 1, kende tabata den e apartamento ora cu esaki a pega candela. Ta parce cu e persona tabata drumi ora cu e apartamento a pega candela. Ariba foto por mira momento cu e persona masculino a yega hospital pa haya atencion medico. Lesa pagina 4.

LOCAL

Awe Hues Comisario ta dicidi si ta prolonga detencion di comerciante cu a menasa choller cu arma

Pagina 3.

Mientras cu awe Otto Wolter ta cuminsa su trabou nobo na Hulanda

Abogadonan di Wolter y AZV ta purba kita beslag di otro den Corte awe tardi

Pagina 8.

BON DIA Aruba

Roadtest a resulta fatal

Hoben di 23 aña ta perde su bida cu brommer

E ta di seis morto den trafico

SAN NICOLAS— Diasabra den oranan di atardi ta sosode un accidente trafico na San Nicolas caminda durante cu a bay test un brommer pa bay pusta e mesun anochi na Palo Marga, un hoben di 23 aña ta fayece.

Tabata 5.45 di atardi, ora cu Polis a wordo informa cu na haltura di EPB San Nicolas a sosode un accidente serio caminda un motociclista a keda seriamente herida. Inmediatamente Polis y Ambulante a bay na e sitio caminda enberdad a haya un hoben den un situacion critico. E personal di Ambulante a purba reanima e victima y a hib'e cu urgencia pa Centro Medico pa dune prome auxilio.



Investigacion cu Polis a haci na e sitio a mustra cu e hoben tabata test un Hayabusa Susuki FMA 1570 pa careda e anochi ey. Door di tabata core cu velocidad hopi halto, na dado momento el a perde control y dal den un palo di luz y sigui bay pega riba e muraya di EPB.

Na Centro Medico a haci tur esfuerso p ayuda e victima pero sin resultado. Pa 6.05 Dr. Swanneken, a constata morto di e hoben Adelso Serilmo Romney, naci na Aruba dia 21 di november 1984 y tabata biba na Zwollestraat 20.

Departamento di Trafico ta pidi cualkier persona cu por a mira kico a sosode pa yama Polis. E victima a bira e di seis morto den trafico pa e aña aki.

Bon Dia Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famianan di e fayecido.





Mientras cu e tin cu bolbe bek awe pa mas interogacion

Polis a pidi Micheal Williams pa no papia riba e contenido di documentonan 'Namdar' mas

Segun su abogado Duineveld no tin ningun keho entrega contra Williams



ORANJESTAD – Diasabra mainta un biaha mas cuidadano Micheal Williams a wordo scucha como testigo na warda di polis di Playa, unda cu polis tabata tin basta pregunta pa cliente di abogado Duineveld cu ta representa Williams. Tabata kier a haya claridad riba cierto cosnan cu Williams a contesta segun e tabata por.

Williams tabatin documentonan den su poder. Diasabra e la entrega esakinan tur y a duna un splicacion riba esakinan y manera ta normal, polis a prohibi Williams di papia riba e contenido di e documentonan debi cu e por stroba e investigacion cu ta andando actualmente. Logicamente Williams lo no a duna declaracion loke nan a haya.

Awe lo tin contacto cu polis un biaha mas unda cu un biaha mas Williams lo tin cu presenta na warda di polis pa declara mas cos. Esaki pasobra diasabra no kier a keda mucho laat (segun Duineveld). E abogado ta considera e caso aki tambe como uno hopi serio. Locual Duineveld a splica cu Williams ta biaha pa Hulanda diaranson awor pa cual polis no tin ningun problema. E mester solamente coopera como cuidadano y loke ta Sali for di e caso lo haya sa den e simanan cu ta bin, segun investigacion keda haci.

Segun impression di Duineveld, no tin ningun keho entrega contra Duineveld y si bo lesa un carta publica den corant na 2004, tres anja despues ta haya mas di locual ta pidi y bo sa di un suma, ta claro cu tin e pensamento cu si tin placa cu enberdad a wordo paga. Pesei tin un investigacion andando. Pero Duineveld a confirma cu su cliente no a haya ningun carta di e grupo. Tabata despues di e carta, Williams a kibra cu e partido y a bai pa partido OLA.

Mientras cu diabierna caba Fiscal a laga e choller liber

Awe Hues Comisario ta dicidi si ta prolonga detencion di comerciante cu a menasa choller cu arma

ORANJESTAD – Diabierna Fiscal a laga e choller T., kende a corta tire di e acompañante di e comerciante Michael S., liber. Ta hustamente door di e actuacion di e choller T., Michael S. a saca su arma di candela y menase cun'e. E forma di actua di Michael no tabata corecto pero ta un reaccion di un persona cu simplemente ta fada y harta di e actitud di choller.

Diabierna abogado di Michael, mr. Ruiz a purba convence Hues Comisario pa laga su cliente liber, pero Fiscal a opone contra esaki, mustrando cu e acusacion contra Michael ta amenaza di morto cu un arma di candela cual ta un asunto hopi serio. E debate entre mr. Ruiz y Fiscal a tuma lugar den un sala na Hospital den presencia di Hues Comisario y su Griffier.

Hues Comisario no a honra e peticion di mr. Ruiz y a bisa cu en todo caso Michael ta keda deteni pa e periodo di prolongacion cu lo termina awe atardi.

Diabierna atardi tabata reina un confusion ya cu Fiscal a manda un comunicado di prensa mustrando cu el a pidi pa prolonga e detencion di Michael cu ocho dia mas y tambe cu el a laga e choller T. liber pasobra e no tin un listra di residivista relevante.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu abogado mr. Ruiz el a bisa cu e no ta di acuerdo cu e ponencia di Fiscal esta cu e choller no tin un listra di residivista relevante. E abogado ta haya cu esaki ta un informacion eroneo. Awor ta keda na Fiscal ta splica e punto aki.

Bon Dia Aruba por a comprende cu awe mainta mr. Ruiz y Fiscal lo bolbe topa cu Hues Comisario y Hues Comisario lo mester bay dicidi, evaluando tur cos si ta prolonga e detencion di Michael of no.

Experencia cu Bon Dia Aruba tin pa cu casonan den Corte, ta mustra cu normalmente Hues Comisario ta prolonga detencion di un sospechoso di biaha, si e ta haya cu esaki ta necesario. Sinembargo, sin tin puntonan relevante cu Hues Comisario mester tene na cuenta, entre otro cu Michael S. ta interna den hospital pasobra el a bira hopi depresivo, cu durante su estadia den hospital, su negoshi a bira un biaha mas victima di atraco di choller, por haci cu Hues Comisario lo tene cuenta cu e parti humanitario y e por dicidi cu ta pospone e detencion bou cierto condicionnan.

Den curso di awe lo haya sa kico realmente ta e decision di Hues Comisario y Bon Dia Aruba lo informa tur su lectornan di esaki. Ayera tardi famia di Michael S. ta invita prensa pa awe mainta 9'or na Hospital pa asina haya sa kico ta e decision di Hues Comisario.

Ta sospecha cu un di e chofernan tabata bou di influencia

Tres persona ta keda herida den accidente serio ayera mainta na Piedra Plat









PIEDRA PLAT – Ayera mainta alrededor di 9'or ta sosode un accidente serio riba e caminda principal di Kibaima pa Tanki Flip na altura di Piedra Plat 147.

E causa di e accidente aki ta bou di investigacion, pero tin indicacion cu un di e chofernan lo tabata bou di influencia di alcohol. Tur cos ta mustra cu un di e chofernan lo mester a bai completamente na su man robes y a ocasiona un dalmento frontal.

Tres persona ta keda herida di cual un ta grave.

El a guli hopi huma y a wordo transporta pa hospital

Bomberonan ta rescata homber den apartamento cu a kima



SAVANETA – Diasabra mainta habitante di Yara Complex 1 ta wordo sorprendi pa candela. Pa motibonan desconoci un candela ta start na e adres ya menciona caminda cu esaki ta destrui e apartamento practicamente por complete. E habitante cu a wordo sorprendi pa e candela mester a wordo rescata pa bomberonan. El a guli hopi huma y a wordo transporta cu ambulans pa hospital pa haya tratamento medico.









Polis a detene duo di Venezolano y Dominicano sospecha di ladronicia

SAN NICOLAS—Diabierna pa 16.05, polisnan ta bai naun cas den Betonicastraat pa un ladronisia. Einan polisnan ta papia cu e homber F.M.B. di 35 aña naci na Corsow, kende ta bisa polisnan cu desconoci a drenta den su cas y a bai cu joyas, boter di perfume y tambe su holoshi.

Un persona a duna polisnan describcion di e hombernan y tambe number di e auto, A-14889, un Toyota Corolla blanco.

E testigo ta bisa polisnan cu e auto para dilanti di e apartamento y un di e personanan a baha. Y despues e auto bai.

Polisnan a haci un investigacion y banda di Reihin na Pos Chikito, polisnan ta topa cu e auto, y e hendenan cu ta cuadra cu describcion. Ora cu nan a mira polisnan nan a core bai, pero polis a logra paranan na Spaans Lagoen. E personanan den e auto tabata cuadra cu e describcion.

Nan ta J.N.M.T naci na Santo Domingo di 18 aña, E.R.G.M. naci na Venezuela di 18 aña. Tur dos a keda deteni y hiba warda.

+++

Homber bou di influencia deteni pa polisnan

ORANJESTAD—Diasabra pa 06.40 polisnan ta bai na Madiki Kavel pa un homber burachi y fastioso. Ora cu polisnan a yega na e cas, nan ta papia cu e señora, kende ta bisa polisnan cu su casa D.L.T. di 50 aña ayega cas bou di influencia di alcohol, y kier a bolbe bai cu e truck. E casa a Haya cu ta iresponsabel pa e core cu e truck ya cu e ta bou di influencia y no a lague bai. Esaki a pone cu T. a rabia y a menasa e señora y tambe e personanan cu tabata na e sitio cu cuchiu. Ora cu polisnan a yega el a bira razo y polisnan a detene.

++++

Chollernan ta bringa pa droga

ORANJESTAD—Diabierna pa 17.00 polisnan ta bai na haltura di Roxden pa un adicto di droga herida. Einan polisnan ta topa cu e homber J.C.A. di 42 aña, kende no tabata herida y tabata sangra bastante, pero no tabata kier a Haya ayudo medico. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento. Segun un testigo cu tabata hunto cu A, tbatin un problema entre A y e homber D.D.M. naci na Aruba di 40 aña, pa asunto di droga. M. dor di esaki a start un pelea y M. a corta A. na su brasa y schouder, y tambe e tabatin tres hinca na su garganta y su nanishi tabata kibra. Ora cu el a yega poli, mester a opere urgentemente. Polisnan a bai busca D.D.M. y a detene.

Mientras cu polis a pidie pa keda keto

Micheal Williams a mustra cu e lo saca delaster un 'puito' for di e caha di Pandora

Glenbert Croes tin presion pasobra e debe Nelson Oduber cu el a haya trabou



ORANJESTAD – Despues cu Micheal Williams a Sali for di Warda di polis di Noord diasabra, e la declara cu e ta contento cu e no ta para su so den esaki. E la haya ayudo di tur hende. Polis a haci nan preguntanan skerpi na Williams, y e la confirma cu e interogacion diasabra tabata mas suave cu e dia anterior esta diabierna ora cu e interogacion inicial a dura como 4 ora.

Segun Williams, locual e la entrega a pidi pa keda keto riba esaki. Hopi pregunta a wordo haci riba declaracionan den corant haci. Diferente di nan relaciona cu e caso aki. Segun Williams, si Glenbert Croes a trece su conferencia di prensa, Williams ta para y bisa cu si Glenbert Croes no tin nada di haber cu e asunto aki di Aruba, esta Namdar MEP y si e asunto ta wordo bira y troci pa e caso haya un otro rumbo y otro cara, esaki lo no logra.
Segun Williams, e lo bai final y lo saca delaster puito for di e caha di Pandora cu Nel ta bisa cu e tin pa habri. Aparte di esei, Williams a usa palabra di defunto Betico Croes, miho bo muri riba pia cu na rudia. Esei Nelson Oduber kier pa Williams haci y manda email pa haya sosten pa e proyecto. Williams ta mustra cu e investigacion ta sigui y lo haya sa e resultado cu tin pendiente di esaki.

Si e carta di Namdar ta data for di 2004, y cu despues nada no a pasa, e carta ei no tin valides y e nunca a wordo usa. Pero loke bo ta mira na 2007, e partido na mando MEP, awe nan ta firma hunto cu e grupo ei. Stranjo ta cu e grupo a pidi 5 mil meter cuadra, y ta haya mucho mas cu esei.

E asunto di Corsow y e reaccion di politiconan cu a rabia cu nan nomber a wordo usa. Riba esaki, Williams a mustra cu e no tin miedo pasobra e ta kere cu prome cu tur cos e ta para pa berdad y for di principio na Corsow no tin nada di haber cu Aruba. E cos aki ta Aruba y e problema ta di aki y si e politiconan di Corsow tin cu defende nan mes, lagan an haci esei. E parti suak si e la wak den Glenbert Croes. E ta kere cu e presion di Nelson Oduber pasobra Glenbert a haya un trabou, a traha riba Glenbert. E la mustra cu contrario na Glenbert, e no ta depende di Nelson Oduber.

Tres persona a keda herida despues di drama dilanti di Bahia diabierna anochi









ORANJESTAD – Diabierna anochi tabata tin un consternacion grandi na Bahia. Esaki na momento cu tur hende cu tabata serca di e entrada di Bahia tabata core pa nan bida ora cu tres persona o sea a wordo gedal pa un auto of a wordo geklem dor di un auto.
Ta trata akinan di un vehiculo, cu pa motibo desconoci, a dal di carambola entre varios vehiculo cu consecuencia cu tres persona a keda herida. E chofer mientrastanto a keda deteni ya cu e tabata mustra bou di influencia. El a declara cu tabata e trot di gasoline a pega y cu esei tabata e motibo di e accidente. El a keda deteni pendiente investigacion.
Tur tres persona cu a keda herida a wordo transporta pa hospital.

Presidente di MAMBO Audrey Croes-Lacle ta sugeri cu mientras tin problema cu e shelter

Manda chollernan bai rehabilita na Santo Domingo cu por ta mas barata

Politiconan Wever y Werleman ta hungando 'mooi weer'

ORANJESTAD – Mientras cu tin e discussion cu si e Shelter pa choler mester keda na ex Hotel Central, presidente di MAMBO Audrey Croes Lacle ta sugeri pa cuminsa pensa den direccion di manda e chollernan cu tin problema, den exterior enbes di mantene nan na Aruba. Algo cu por Sali Aruba mucho mas barata cu si tene nan akinan. Segun Croes, a demonstra caba cu for di tempo cu e Shelter a bin, cosnan a solamente empeora enbes di mehora.

Den e programa T'Asina Ta cu Tito Lacle, Croes ta mustra cu for di su propio experiencia unda cu e tin un ruman Roy cu ta un adicto, e solucion por ta den exterior y no na Aruba. Den pasado e famia di Croes a hiba Roy pa exterior, particularmente Santo Domingo unda cu den un centro di rehabilitacion, e la bai y a bin bek mucho mas miho. Y loke ta aun mas importante, ta e gastonan envolvi den esaki. Segun Croes, e gastonan no ta yega ni 300 dollar pa luna pa persona. Algo cu sigur tin cu evalua aki na Aruba.

Segun Croes, e situacion di choler a solamente empeora pero ningun hende no kier acepta e realidad di bida. E covenant cu a keda firma na momento cu a pone e shelter na e sitio menciona, no a wordo atendi y respeta. Entre otro, e promesa pa mas polis no a keda materialisa y tin un free for all basicamente den e area di e shelter no tin un control manera cu a keda priminti na e comerciantenan.

E comerciantenan ta dispuesto pa aporta cu un suma pa e cholernan aki biaha pa Santo Domingo, aunke cu Croes a reitera cu mester a papia cu nan prome pa haya un consensus. Pero practica den pasado a mustra cu e ta un miho solucion cu esun cu tin aworaki. Y si scucha minister Booshi Wever y parlamentario Marlon Werleman, ya Croes no ta kere nan mas y como tal no tin confiansa cu nan enberdad lo por soluciona e situacion.

E ruman di Croes, actualmente un adicto bou di curatela di su famia, no a subi caya ainda pasobra e famia tine bou di nan gara. Pero nan ta confirma cu e ta un problema y cu a mande den exterior pa asina e haya ayudo, cual na Aruba e no por a haya. E solucionan cu parlamentario Monica Kock a bin cune door di adapta cierto leinan y aplica nan, y e ultimatum di Andin Bikker di duna gobierno 30 dia pa resolve e situacion, ta wordo mira como un possible solucion, pero mester pensa seriamente den un possible solucion den exterior, segun Croes.

Door di poco yobida

Auto ta slip y benta porta di cura di cas abou



ORANJESTAD – Ayera den careda di 12'or di merdia, ta sosode un accidente den Idianenweg net un tiki panoord di Colegio Frere Bonifasius, caminda un auto a slip y dal den un porta grandi di cura di cas.

Ta asina cu ayera den oranan di merdia, awasero a cay un poco y esaki a causa cu e auto lo a slip y e chofer a perde control di e auto cu consecuencia cu e auto a dal contra un porta di cura di cas y basha esaki abou.

Mientras cu awe Otto Wolter ta cuminsa su trabou nobo na Hulanda

Abogadonan di Wolter y AZV ta purba kita beslag di otro den Corte awe tardi

Awe mainta AZV lo purba desbarata ponencianan di Wolter di siman pasa

ORANJESTAD – Mientras cu AZV tin un conferencia di prensa planea pa splica nan banda di medaya riba e ultimo declaracionan di Oftalmologo Otto Wolter di siman pasa, awe ta tuma lugar caso di beslag tambe den corte. Un caso unda cu partidonan mester por kita beslag poni riba otro. Tanten cu esaki ta sosode, Otto Wolter a yega Hulanda, atende un seminario y ta cuminsa cu su labornan na Hulanda entrante awe.

Tabata recientemente cu tanto AZV como Otto Wolter a pone beslag riba otro pa un suma di mas di mei miyon florin (650 mil florin) pasobra partidonan no ta haya cu e otro merece di tin e suma ei. AZV ta sinti cu Wolter debe AZV e suma aki mientras cu Wolter ta sinti cu AZV no tin derecho pa reclama e suma aki di dje y cu ta mas bien AZV debe Wolter e suma aki.

Di tur forma, tabata e siman cu Wolter a biaha pa Hulanda, cu AZV lo a aserca Wolter pa kita beslag riba e cuenta di AZV pasobra nan lo tin problema pa cumpli cu nan debernan financiero si e beslag aki keda vigente.

Wolter na su turno a mustra cu no ta problema y cu si AZV kita beslag cu tin riba su cuenta y mitar di su propiedad, e lo haci igual. Aki AZV lo a mustra cu esaki no ta possible y cu si Wolter kier pa AZV kita e beslag riba su cuenta e mester bai corte.

Un caso como tal cu ta tuma lugar awe tarde, segun cu Bon Dia Aruba a wordo informa.

Mientrastanto awe mainta AZV tin planea pa tene un conferencia di prensa pa contraaresta un gran cantidad di punto cu Wolter lo a presenta den su ultimo conferencia di prensa y cu AZV ta haya cu ta necesario pa desbarata. Manera ta conoci, AZV ta mustra cu loke cu Wolter ta declarando y loke e la bin ta reclama no ta cuadra cu berdad y como tal mester desbarata esaki prome cu e haya un propio bida.

Den pasado caba tanto Wolter como AZV a declara contra otro den e programa na ATV, Tasina Ta unda cu ambos a haya chens pa declara contra otro.

Prome tabata Wolter cu a splica su disgusto den AZV y su motibonan primordial pa cual e ta bandona Aruba. AZV tabata hopi liher den contesta y den e programa despues di algun dia, a bin cu nan version splicando cu nan tin rason y no Wolter. Den corte awe un biaha mas lo mester bin un discussion di ken ta papia berdad, pa asina hues tuma e decision final.

Entrante ayera prome di april

Esnan cu mester paga boet pa autonan cu a keda ge-towed por paga esaki na automatic paystation

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority NV ("AAA") ta anuncia cu dia prome di April 2007 tin cambio den e sitio na unda mester paga e boet di autonan cu a tow.

Ta bon conoci cu pa motibo di seguridad y di operacion, no ta permiti autonan bandona of mal parkea dilanti cualkier Aeropuerto na mundo y esaki ta conta pa Aruba tambe. Apesar di e advertencia continuo tog tur dia ta haya hende cu kier purba tog. Esaki ta costa nan 75 florin, enbes di bay parking lot pa 2,50 florin. Antes mester a bay e boet aki na e oficina di PFC, pero entrante prome di April 2007, tin cu haci esaki na e Automated Pay Stations, esta e dos cashinan geel den e arrival hall na unda ta paga pa parker.

Unabes cu paga pa e ticket na e 'Pay Station' automatiza, lo bo ricibi un ticket cu cual bo ta bay na e traffic police kendenan ta lagabo sali cu bo auto. E sistema automatiza aki ta permiti doñonan di autonan cu a tow pa paga y saca e autonan aki henter dia. Antes mester a tene cuenta cu oranan di oficina.

Corda si cu e 'Pay Station' no ta entregabo un recibo automaticamente, solamente bo ta haya e ticket pa saca e auto, si bo mester di un recibo, bo mester primi e boton corespondiente riba machine riba cual ta skirbi 'receipt'.

Aruba Airport Authority NV ("AAA") ta pidi atencion y comprension pa e cambionan necesario aki.

Despues di a core dal den diferente auto

Auto gedal a keda mei mei di caminda na Tanki Leendert



ORANJESTAD – Diasabra den careda di 8.30 di anochi, Polis a bay na altura di Rococo Plaza na Tanki Leendert, pa un accidente.

E patruya di Polis a haya un auto para mei mei di caminda. Investigacion a mustra cu e chofer di e auto lo a dal den diferente auto y despues a bay para mei mei di caminda. Afortunadamente ningun persona a resulta herida pero e daño material si ta considerabel.



Condiciones para los usuarios de mini contenedor de Serlimar (1º de marzo 2007)

1. Para consignar los datos personales correctos del habitante principal en lo que en lo sucesivo se denominará el contrato de comodato, el habitante principal deberá presentar un documento de identidad válido y reconocido por la ley. Preferiblemente Usted presentará su cédula de identidad de Aruba en la que aparece claramente su número de identidad.

2. Por cada punto de recolección Serlimar vaciará una vez a la semana lo que en lo sucesivo se denominará el mini contenedor.

3. Serlimar declara haber dado en comodato al ocupante principal, así como el ocupante principal con su firma declara haber recibido en comodato, uno o más mini contenedor(es) de color gris oscuro numerado(s) por Serlimar, con el año estampado y con la inscripción "Serlimar" encima, nuevos y encontrándose en buen estado de mantenimiento. Este contrato de comodato es por tiempo indefinido.

4. Si Ud. necesita de más de un mini contenedor, podrá solicitar a Serlimar darle en comodato (un) mini contenedor(es) adicional(es) a cambio de un aumento en la tasa mensual.

5. Serlimar retendrá el derecho de propiedad del/de los mini contenedor(es).

6. Serlimar estará autorizado para recoger en cualquier momento y sin ninguna notificación o demanda el/los mini contenedor(es) que fue(ron) dados en comodato, si Usted no cumple estrictamente con las disposiciones mencionadas en la presente.

7. Usted declara que preservará y mantendrá el/los mini contenedor(es) como un diligente padre de familia. No se podrá colocar nada en el/los mini contenedor(es), como calcomanías, ni ensuciarlo(s) con pintura u otros materiales ni escribir en él/ellos, etc. Deberá cuidar de que se haga la limpieza suficiente del/de los mini contenedor(es) para evitar tanto la molestia de malos olores como el deterioro del estado de mantenimiento del/de los mini contenedor(es). Serlimar en su calidad de propietario del/de los mini contenedor(es) estará autorizado para hacer que se entre en cualquier momento, después de consultar con el habitante principal, a las localides donde se encuentren el/los mini contenedor(es) a fin de comprobar si el/los mini contenedor(es) están en buen estado de mantenimiento. De ser necesario, Serlimar tomará medidas por cuenta de Usted para restaurar el/los mini contenedor(es).

8. Le está prohibido a pena de compensación de gastos usar el/los mini contenedor(es) para otros fines; dejar que otros lo(s) use(n), empeñarlo(s), darlo(s) en depósito, o sin el consentimiento por escrito de Serlimar transportarlo(s) o hacerlo(s) transportar desde su parcela a otros lugares; o disponer de él/ellos en cualquier forma, bajo cualquier nombre que sea, contrario a los intereses de Serlimar. En caso de mudanza Usted tiene la obligación de informarlo a Serlimar. El mini contenedor se podrá usar exclusivamente para depositar basura doméstica colocada en bolsas desechables. La basura doméstica no incluirá los siguientes desechos: desechos de jardín; sustancias peligrosas (como residuos químicos; baterías de vehículos), desechos de construcción (como arena; hormigón); animales muertos; desechos de empresa, etc.

9. Todos los gastos derivados del uso o mantenimiento del/de los mini contenedor(es) recibido(s) en comodato serán por cuenta de Usted.

10. Usted se responsabilizará de cualquier daño causado, sea o no por sus actos, al/a los mini contenedor(es) o sostenido por éste/éstos. Usted. también se responsabilizará de hurto. Deberá notificarlo a Serlimar inmediatamente. Los gastos de reemplazo de un mini contenedor correrán completamente a cargo de Usted.

11. Usted deberá colocar afuera el/los mini contenedor(es) nomás el día de recolección en que Serlimar pase a recolectar el desperdicio y después de la recolección llevarlo(s) otra vez para adentro el mismo día. Usted debería en la mayor medida posible cuidarse de y tomar medidas para que no sean destruidos o robados el/los mini contenedor(es).

12. La versión Holandesa de Condiciones para los usuarios de mini contenedor de Serlimar es la oficial.



Terms of Use minicontainer Serlimar (March 1, 2007)

1.. To verify the correct personal data of the main tenant in the loan-for-use agreement to be mentioned hereinafter, the main tenant shall submit a valid identity document recognized by law. It is preferred that you submit your Aruban identity card, clearly stating your identity number.

2. Serlimar shall empty the minicontainer to be mentioned hereinafter once per week per collection point.

3. Serlimar declares to have given on loan to the main tenant, and the main tenant declares by signing to have received on loan from Serlimar one or more dark-gray minicontainer(s) numbered by Serlimar, on which the year and the name "Serlimar" are printed, and which is/are in new and good condition. This loan-for-use agreement has been entered into for an indefinite period.

4. If you need more than one minicontainer, you can request Serlimar to give (an) additional minicontainer(s) on loan for use against payment of an increased monthly levy.

5. Serlimar shall retain title to the minicontainer(s).

6. If you do not strictly adhere to the provisions contained herein, Serlimar shall be authorized to take back the minicontainer(s) given on loan at any time, without any notification or demand.

7. You declare to preserve and maintain the minicontainer(s) with proper care. Nothing may be affixed to the minicontainer(s), such as stickers, nor may it/they be daubed or written on with paint or other material, etc. You shall ensure that the minicontainer(s) is/are cleaned regularly and sufficiently to prevent both odor nuisance and any decline in the state of repair of the minicontainer(s). As owner of the minicontainer(s), Serlimar shall be authorized after receiving permission from the main tenant, to enter the premises where the minicontainer(s) is/are located at any time, in order to verify whether the minicontainer(s) is/are kept in a good state of repair. Serlimar shall take measures for your account to restore the minicontainer(s) to a good state of repair.

8. With penalty of payment of the costs, you are not at liberty to put the minicontainer(s) to another use, to have same used by others, to pledge them, to give them to a third party for safekeeping, or to transport or cause to be transported the minicontainer(s) from your premises to elsewhere without the written permission of Serlimar, or to dispose of them in any way, under whatever name, contrary to the interests of Serlimar. In case of moving, you are obligated to inform Serlimar hereof. The minicontainer may exclusively be used to deposit household waste put in bin liners. Household waste shall not include i.e. the following waste products: garden waste, hazardous substances (such as chemical waste, car batteries), construction waste (such as sand, concrete), animal carcasses, industrial waste, etc.

9. All costs arising from the use or maintenance of the minicontainer(s) given on loan shall be for your account.

10. You shall be liable for any damage, whether or not caused through your actions, caused to or sustained by the minicontainer(s). You shall also be liable for theft. You shall immediately inform Serlimar hereof. The costs of replacement of a minicontainer shall be entirely for your account.

11. You shall not put outside the minicontainer(s) until the day on which Serlimar comes to collect the waste, and you shall bring them inside on the same day after collection. You shall make sure as much as possible, and take measures that the minicontainer(s) is/are not destroyed or stolen.

12. The Dutch version of the terms of use minicontainer Serlimar is the official one.



Gebruikersvoorwaarden minicontainer Serlimar (1 maart 2007)

1. Om de juiste persoonsgegevens van de hoofdbewoner in de hierna te noemen overeenkomst van bruikleen vast te leggen dient de hoofdbewoner een door de wet erkend geldig identiteitsbewijs over te leggen. Bij voorkeur legt U Uw identiteitskaart van Aruba over, waarop Uw identiteitsnummer duidelijk staat vermeld.

2. Per ophaalpunt ledigt Serlmar een keer per week de hierna te noemen minicontainer.

3. Serlimar verklaart aan de hoofdbewoner in bruikleen te hebben gegeven, gelijk de hoofdbewoner door ondertekening verklaart van Serlimar in bruikleen te hebben ontvangen, een of meer door Serlimar genummerd donkergrijze minicontainer(s) met opdruk van het jaar en opschrift "Serlimar", zich in nieuwe en goede staat verkerende. Deze overeenkomst van bruikleen is aangegaan voor onbepaalde tijd.

4. Indien U meer dan een minicontainer behoeft, kunt U Serlimar verzoeken extra minicontainer(s) in bruikleen te geven tegen verhoging van de maandelijkse heffing.

5. Serlimar behoudt het eigendom over de minicontainer(s).

6. Serlimar zal gerechtigd zijn de in bruikleen gegeven minicontainer(s) te allen tijde zonder enige kennisgeving of sommatie tot zich te nemen, ingeval U zich niet stipt houdt aan de hierin vermelde bepalingen.

7. U verklaart de minicontainer(s) de bewaring en het behoud van de minicontainer(s) als een goed huisvader te zullen zorgen. Er mag niets aan de minicontainer(s) worden aangebracht, zoals stickers, met verf of ander materiaal worden beklad of geschreven enz. U dient ervoor te zorgen dat de minicontainer(s) regelmatig op afdoende wijze wordt gereinigd om zowel stankoverlast als de achteruitgang van de staat van onderhoud van de minicontainer(s) te voorkomen. Serlimar is als eigenares van de minicontainer(s), nadat met de hoofdbewoner te hebben opgenomen, te allen tijde gerechtigd de lokaliteiten waarin de minicontainer(s) zich bevinden te doen binnen treden ten einde na te gaan of de minicontainer(s) in goede staat worden onderhouden. Indien nodig zal Serlimar op Uw kosten maatregelen treffen om de minicontainer(s) weer in goede staat te brengen.

8. Het staat U op straffe van vergoeding van kosten niet vrij de minicontainer(s) tegen hun bestemming gebruiken, dezelve door anderen te laten gebruiken, te verpanden, in bewaring te geven, of zonder schriftelijke toestemming van Serlimar uit Uw perceel naar elders te vervoeren of te doen vervoeren, of op enigerlei wijze, hoe ook genaamd daarover te beschikken in strijd met de belangen van Serlimar. Bij verhuizing bent U verplicht om Serlimar hiervan op de hoogte te stellen. De minicontainer mag uitsluitend worden gebruikt om in huisvuilzakken gedeponeerde huishoudelijk afval te deponeren. Niet onder huishoudelijk afval valt onder andere de volgende afvalstromen: tuinafval, gevaarlijke stoffen (zoals chemisch afval en accu's), bouwafval (zoals zand en beton), kadavers, bedrijfsafval enz.

9. Alle kosten voortvloeiende uit het gebruik of onderhoud van de in bruikleen ontvangen minicontainer(s) komen te Uwer laste.

10. U bent aansprakelijk voor elke beschadiging met of zonder Uw toedoen aan de minicontainer(s) toegebracht of ontstaan. U bent ook aansprakelijk voor diefstal. U dient Serlimar hiervan per direct op de hoogte te stellen. De kosten van vervanging van een minicontainer komen volledig voor Uw rekening.

11. U dient de minicontainer(s) pas op de inzamelingsdag dat Serlimar langs komt buiten te zetten en op dezelfde dag na de inzameling weer binnen te zetten. U dient zoveel mogelijk te zorgen en maatregelen te treffen dat de minicontainer(s) niet wordt vernield of ontvreemd.

12. De Nederlandse versie van de gebruikersvoorwaarden minicontainer Serlimar is de officiële.



Condicion pa usuario di e minicontainer di Serlimar (1e di maart 2007)

1. Pa verifica e datonan personal corecto di e habitante principal den loke den lo sucesivo ta denomina e contrato di prestamo di uso (*bruikleen*), e habitante principal mester presenta un documento di identidad valido reconoci pa Ley. Preferibelmente bo ta presenta bo cedula di Aruba, cu tin bo number di identidad indica bon cla.

2. Serlimar ta haci bashi loke den lo sucesivo ta denomina e mini container un biaha pa siman na cada punto di recoleccion.

3. Serlimar ta declara di a duna den prestamo di uso (*bruikleen*) na e habitante principal, y e habitante principal pa medio di su firma ta declara di a ricibi den prestamo di uso, un of mas minicontainer shinishi scur cu Serlimar a numera y cu e aña estampá y e inscripcion "Serlimar" riba dje/nan, nobo y den bon estado. Ta cera e presente contrato di prestamo di uso pa tempo indefini.

4. Si bo tin necesidad di mas cu un mini container, bo por solicita Serlimar pa duna bo mini container adicional den prestamo di uso pagando un tasa mensual aumenta.

5. Serlimar ta retene e derecho di propiedad di e minicontainer(nan).

6. Si bo no cumpli strictamente cu e stipulacionnan indica den e presente documento, Serlimar lo ta autorisa pa busca e mini container(nan) cu el a duna den prestamo di uso cualkier momento, sin ningun notificacion of demanda.

7. Bo ta declara di percura debidamente pa preserva y mantene e minicontainer(nan). No por pega nada na e minicontainer(nan), manera sticker, ni tampoco susha of scirbi riba esaki(nan) cu ferf of otro material, etc. Bo tin di percura cu e minicontainer(nan) ta ser haci limpi regularmente y suficientemente pa evita tanto molester di mal holor como cualke deterioro den e estado di mantenemento di e minicontainer(nan). Como doño di e minicontainer(nan), Serlimar ta autorisa pa subi tereno caminda e minicontainer(nan) ta situa na cualkier momento, despues di a cu e habitante principal, pa asina verifica si ta mantene e minicontainer(nan) den bon estado di mantenemento. Si ta necesario, Serlimar lo tuma medida pa cuenta di bo persona, pa pone e minicontainer(nan) den bon estado di mantenemento atrobe.

8. Ta prohibi, bou pena di pagamento di e gastonan, pa bo usa minicontainer(nan) pa otro uso, pa laga otronan usa esakinan, pa prenda esakinan, pa deposita nan na un tercer partido, of pa transporta of laga transporta e minicontainer(nan) for di bo parcela pa un otro lugar sin e permiso por escrito di Serlimar, of pa dispone di nan na cualkier forma, bou cualkier nomber cu ta, contrario na e interesnan di Serlimar. Den caso di mudamento bo ta obliga pa informa Serlimar di esey. Por usa e minicontainer exclusivamente pa deposita sushi domestico poni den saco desechabel di sushi. No ta cay bou sushi domestico entre otro e siguiente desperdicionan: sushi di hardin, sustancia peligroso(manera residuo kimico, bateria di auto), sushi di construccion (manera santo, concret), bestia morto, residuo industrial, etc.

9. Tur gasto cu surgi di e uso of mantencion di e minicontainer(nan) cu bo a ricibi den prestamo di uso lo ta pa cuenta di bo persona.

10. Bo ta responsabel pa cada daño sea of no causá pa bo actonan, causá na of sosteni pa e minicontainer(nan). Bo ta responsabel tambe pa ladronicia di e minicontainer(nan). Bo tin cu informa Serlimar inmediatamente di esaki. E gastonan di reemplaso di un minicontainer lo ta completamente pa cuenta di bo persona.

11. Ta te riba e dia cu Serlimar pasa recoge e desperdicio bo mester pone e minicontainer(nan) pafor y bo mester hiba esaki(nan) paden e mesun dia despues di recoleccion. Bo mester percura y tuma pasonan den e mayor medida posibel pa e minicontainer(nan) no ser destrui of hortá.

12 E version Hulandes di e Condicion pa usuario di e minicontainer di Serlimar ta esun oficial.

Cambio di structura di maneho di hospital oficialmente formalisa

Gerencia di hospital awor a bira formalmente directiva di SZA, pero lo keda hiba e nomber di gerencia

ORANJESTAD - Directiva di Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA), den su reunion di diamars 20 di maart 2007 a bai di acuerdo pa cambia su estatuto y reglamentonan den uno di "conseho di supervision" (raad van toezicht.).

E conseho di supervision aki lo conta cu 5 miembro escohi y 2 miembro nombra pa gobierno. Diahuebs 29 di maart ultimo a acorda e cambionan statutario na oficina di notario Tjong Ajong, formalisando asina oficialmente e cambio di structura di maneho di Hospital. Cu e cambio aki, gerencia di hospital awor a bira formalmente directiva di SZA, pero lo keda hiba e nomber di gerencia. Gerencia ta consisti di dos persona, pues un director medico den persona di drs. Arnoud Boesten y un director financiero, den persona di drs. Fernando Rigaud. Drs. Arnoud Boesten lo ta esun cu lo presidi gerencia. E conseho di supervision ta consisti actualmente di 6 persona, kendenan ta señores G. R. Croes, G.G. Oduber, W.F.M Brinkman, J.E.M Arends, G.K.A. Theysen y señora M.I. Broekman.

E structura di maneho nobo aki ta unu cu ta duna gerencia di hospital mas posibilidat pa ehecuta su maneho conforme e "meerjaren beleidsplan 2006-2010"

.E "conseho di supervision" lo tin un tarea mas di supervision y di conseho riba maneho enves di ta responsabel pa ehecusion di esaki. Banda di esei, e structura nobo ta brinda e sigiente benefisionan:

* un gerencia y maneho cu ta añadi na visionnan moderno encuanto "good governance" y na e embergadura y complexidad di nos organisacion;
* un reparticion structural di responsabilidadnan entre e nivelnan di organisacion encarga cu ehecucion, liderasgo y control;
* logra mas transparencia di e organisacion pa tantu personal, staf medico, direccion y organonan encarga cu control, como publico en general;

Gerencia di hospital lo sigui ehecuta cambionan necesario pa asina garantia un maneho saludabel y efectivo di hospital di Aruba. Riba e foto por mira momentu cu tabata acorda e cambionan di estatuto na oficina di notario Tjong Ajong..



Homber ta kibra brasa cu tubo

SAN NICOLAS—Diasabra pa 12.00 e homber M.A.G.M. naci na Colombia di 40 aña, ta dunakeho di maltrato contra un persona. E tabatin su man den gips. E ta bisa polisnan cu e homber C.C. a dale cu un tubo y a kibra su brasa, despues di un discusion.

Coastal Zone Management (CZM) ta anuncia

Ta regla asunto di tent di watersport riba beach cu maneho integral

Otorgamento di precario vergunning (DIP) y control (Polis) ta tuma efecto pronto





E potretnan aki a ser manda dor di Comision Standplaats vergunning, Departamento Infrastructura y Planificacion (DIP), Polis (seccion maritimo y strandpolitie), trahando en espirito di Coastal Zone Management (CZM)

ORANJESTAD - Ta regla maneho y regulacion di asunto di tent di watersport ariba beach di un forma integral pa medio di otorgamento di permiso bou condicionnan estricto. E aparente falta di reglamentacion cual tabata causa varios iritacion y preocupacion pa tur actornan cu tin un interes den Aruba su beach, lama, industria turistico, lo ta pa pasado na momento cu denter di poco atende e asunto aki pa medio di un maneho estricto. E asunto di yega haci negoshi riba beach, cual simptomanan di malestar a haci nan mes evidente desde añanan 80 caba, tempo cu varios instancia a haci yamada pa atende esaki. Na 2003 un comision mixto di Ministerio di Asunto General, Ministerio di Transporte y Ministerio di Infrastructura, hunto cu varios departamento di gobierno, a gara e toro na su cacho y a haci un inventario intensivo di e situacion, a analisa varios di e complicacionnan di e problematica y a formula posibel solucionnan con pa atende esaki di mihor manera.

Denter di poco gobierno di Aruba, pa medio di Departamento di Infrastructura (DIP), en cooperacion estrecho cu Polis, Directie Scheepvaart, y otronan lo cuminsa implementa e maneho integral. E maneho ta en corto como lo siguiente.

MANEHO CU LO WORDO IMPLEMENTA

Sin permiso di precario (precario vergunning), no ta permiti pa lanta cualkier structura pa haci negoshi di watersport riba beach. Como cu e asunto a ser tolera pa hopi tempo, gobierno a opta pa haci e regulacion den fase. A stipula, na 2003, cu te cu 31 di december 2004, lo considera peticionnan di precario pa opera riba beach. A informa tur esnan envolvi di esaki. Desde prome di januari 2005 no a otorga ningun permiso pa establece bendemento di watersport riba beach mientras e trabounan di inventarisacion y formulacion a sigui.

Na 2006, considerando hurisprudencia y alabes e necesidad creciente pa reglamenta esnan existente, a dicidi cu ta recomendabel tin un fase di transicion den cual ta duna esnan cu tabata opera of cu haci peticion oficial pa standplaats of precario oficialmente prome cu e fecha stipula (31 december 2004), lo haya un precario vergunning condiciona. A base di e condicionnan pa e vergunning gobierno por implementa mas regla y facilita e trabou di control di parti di polis. Cada aña mester renoba e permiso. Den e fase di transicion lo permiti tambe, esnan cu tin dos localidad ta operando pa sigui cu e practica ei pero e vision pa futuro ta pa limita e permiso na uno pa operador. Mescos lo permiti uzo di tentnan existente pero den futuro lo exigi diseñonan standard cu ta pas den e ambiente di e localidad. E fase di transicion lo termina 31 di december 2007.

A base di inventario extenso, cual a rekeri ripiticion, pa sigura cu exactitud e localidadnan, y mihor criterianan pa colocacion di demanda y otro asuntonan di consideracion, awor ta pasa pa implementacion y control di e maneho. DIP ta suministra Polis di tur carta notificando esnan envolvi encuanto di e permiso y condicionnan. Polis lo entrega esakinan na tur e operadornan di watersport segun nan registro y denter di poco lo cuminsa cu e trabou riguroso di control y actua contra esnan sin permiso di precario necesario.

Tur instancia envolvi ta riba un liña cu ta importante pa regula e asunto aki y pa proteha beach y lama, como tambe nos industria turistico en general. Ta evidente, y tin consensus di esnan envolvi (incluso operadornan di watersport), cu tin un saturacion riba e tereno aki y cu mester implementa un moratorium pa permisonan nobo. Trahando en espirito di Coastal Zone Management, ta trata di envolvi tur instancia den un maneho integral, unda e sincronisacion di trabounan encuanto otorgamento di permiso y control ta dirigi pa duna mihor resultado pa bienestar general di Aruba. Pa medio reunionnan informativo y di sincronisacion, como tambe boletinnan informativo, ta trata di comparti informacion cu tur hende envolvi pa asina, hunto, produci e mihor resultado.

Presidente nobo di AHATA Ewald Biemans:

Ningun campaña promocional pa Aruba lo traha si no tene cuenta cu elementonan crucial

Situacion actual di labor, seguridad y medio ambiente por pone cu Aruba ta perde lidernan grandi den turismo

ORANJESTAD—Labor, imigracion, siguridad y medio ambiente ta elementonan cu ta trece e producto Aruba den peliger y mester di atencion urgente. Esei ta e esencia di e mensahe cu Presidente nobo di AHATA Ewald Biemans a trece dilanti despues di a acepta e encargo aki.
Biemans a haci e declaracion aki durante e prome Asamblea General pa 2007. Un Asamblea cu tabata conta cu hopi interes di miembronan mirando e retonan cu hopi di nan ta enfrenta sigur riba tereno di servicio di calidad, cu sin mas ta mara na suficiente personal pa brinda esaki.
AHATA ta para pa continuidad, conviccion, confianza, creatividad y pasion pa para pa locual ta corecto y honesto, CEO di AHATA, Jorge Pesquera a bisa, na inicio di e ceremonia. Bon maneho, bon gobernacion ta central pa exito di cualkier organizacion. E ta exigi reglanan y un ambiente cu ta promove conocemento, responsabilidad y transparencia. "Nos ta asina convenci di e forma di traha aki, cu nos a sugeri e mesun modelo pa nos amigonan di Direccion di Turismo," Pesquera a ilustra.











Di su banda, Ewald Biemans, cu tin un trayectoria largo den turismo na Aruba, y ta stima e isla aki kizas mas cu cualkier hende cu a nace aki, no a sconde di asuntonan serio cu AHATA, su miembronan y finalmente Aruba ta enfrenta. El a bisa mesora cu su meta ta pa atende cu e asuntonan aki.
"Estadisticanan ta mustra cu ocupacion di hotel y entrada pa camber a baha cu 10 porshento na 2006, mientras cu indicacion ta cu e trend aki lo continua pa 2007," Biemans a bisa mesora, sin gasta mucho palabra. "E pregunta ta con nos lo mehora nos produccion y perspectiva. Kico ta stroba posibilidad di exito y con ta surpasa nan, y kico ta nos plan pa crecemento y inovacion."
Biemans ta enfatisa cu bienestar y calidad di Aruba ta mara na un desaroyo economico bon defini y turismo ta sigui ta e pilar mas importante. Sinembargo, e situacion actual di labor y e lei nobo di imigracion, e famoso LTU, no ta diseña pa sostene e desaroyo economico aki.
"Nos ta enfrenta un scarsedad grandi di labor califica, pa motibo di leinan di imigracion mas rigido, cu tin un impacto dramatico riba calidad di nos producto. E scarsedad di personal califica y e moratorium riba permiso nobo ta crea un crisis real den nos industria" Biemans a bisa Minister di Turismo, y otronan cu a atende e Asamblea. "Nos mester busca un solucion creativo, uno cu ta cumpli cu sensitividad y precupacion di e comunidad Arubano." Pio ainda, Ewald Biemans ta bisa cu cada biaha ta tende di mas proyecto grandi cu lo keda realiza, y tin un solo pregunta. "Di unda e labor lo bin pa duna servicio na e proyectonan aki?"

LABOR

AHATA y Direccion di Turismo hunto a identifica e 'turista bonbini,' cu tin un entrada mucho mas halto. A dirigi promocion y mercadeo riba e turista aki, hotelnan a inverti miyones pa mehora nan producto pa cumpli cu demandanan di un turista asina. "Nos no por ta exitoso den nos esfuerzonan si nos no por cumpli cu exigencianan fuerte di un mercado asina," Biemans a señala. "Personal califica y entrena ta esencial. E leinan laboral actual ta traha contra e abilidad di e industria pa busca y entrena personal califica."
Biemans ta adverti cu si no bin un solucion rapido pa e situacion aki, ta core e risico grandi cu lidernan grandi den turismo lo bandona nos isla, mescos cu otro personal califica. Bon Dia Aruba a compronde cu tin un hotelero grandi, miembro di directiva di AHATA, cu por ehempel tin problema pa por traha na Aruba.
Esnan cu keda lo ta forsa pa traha cu un scarsedad grandi di personal, cu personal cu no tin e calidad necesario, pa cumpli cu exigencianan di e turista cu ta atrae. "E ta contradictorio, cu tin un maneho cu di un banda ta exigi di nos (hotelnan y otro servicio turistico) pa mehora nos producto, y hisa nos standardnan, mientras cu di otro banda ta mara nos cu e restriccionnan di imigracion y di labor," Ewald Biemans a declara.

SEGURIDAD

Tur estudio ta indica cu awendia, e turista ta pone siguridad personal y esun di su famia na prome luga,

Continua pag.15

Continuacion di pag14



ora di scohe un destinacion. Servicio, prijs y otro factor ta sigui. Y AHATA a responde na e desaroyo aki, y a financia e creacion di un Team di Visibilidad, cu lo mester ta un solucion temporario, pa e falta di suficiente personal di polis pa patruya e zona turistico. Biemans a pone enfasis riba e palabra temporario, ya cu tempo a lanta e team, tabata pa duna Gobierno tempo pa bin cu su mesun strategianan pa provee un ambiente sigur. Ya caba, e Team di Visibilidad tin casi 5 aña funccionando, y recientemente a haya un oficina nobo riba e strip di hotelnan grandi. E necesidad pa e Team ta e incidentenan y atakenan contra turista.

"E experencia 'Aruba' y nos hendenan a pone cu turistanan a sigui bin nos pais. Pero si nos no resolve e retonan di siguridad, nos lo mester ta cla pa enfrenta un alternativa." E alternativa aki ta mas hotel 'all inclusive,' manera ta e caso na otro islanan, unda turistanan ta keda unicamente den e area di hotel, sin cu ta sali for di su tereno, pa motibo di miedo.

"Destinacionnan cu solo y beach ta na cantidad, y algun ta keda te hasta mucho mas serca pa turistanan cu Aruba, y mas barata. Pues, ban busca un forma pa proteha e experencia Arubiano, e custumber Arubiano y e sentido di siguridad, sin cu mester pone un cura halto, y guardianan arma," Biemans a urgi.

MEDIO AMBIENTE

Miyones a mira ex Vice Presidente Mericano Al Gore gana un Oscar pa su documentario "An Inconvenient Truth." Esaki ta djis un señal con importante medio ambiente ta awendia, segun Biemans, kende a crea e Comision di Medio Ambiente di AHATA, y ta un pionero den tene medio ambiente na cuenta den operacion di su hotelnan. "No tin un anochi, cu noticianan estalar rond mundo no ta pone atencion riba un topico relata na medio ambiente." E desaroyo aki segun Biemans ta ilustra cu medio ambiente ta den pensamento di tur hende.

Clientenan di Aruba ta hendenan cu ta recicla, uza energia alternativo, ta core cu bio diesel y ta percura pa uza materialnan reusable. Y mas y mas nan ta mira cu na Aruba, e actitud pa medio ambiente ta laga hopi di desea. "Den un raport recien, nos a mira cu e aparato di Gobierno a mira un crecemento den cantidad y gasto di personal den e ultimo 6 añanan. Pero, nada significativo a tuma lugar den e area di medio ambiente, of pa percura cu ta enforza cuido di nos unico recurso, cu ta nos naturalesa."

Biemans ta urgi Gobierno pa pone prioridad na proyectonan di Lei manera e Maneho di Zona Costal, e 'Linear Park,' cu ta proyecta for di aeropuerto te area di hotelnan grandi, y sostene e iniciativa pa e certificacion di programa ambiental 'Blue Flag.' Mas ainda, ta pidi Gobierno a enforza leinan existente na interes di medio ambiente.

Ewald Biemans ta puntra con por ta cu AHATA, cu a keda crea mas bien como un instrumento di mercadeo, ta esun cu ta señala cu e retonan mas critico cu Aruba ta enfrenta ta labor, imigracion, seguridad y proteccion di medio ambiente. "Tur e puntonan aki ta componentenan critico pa un producto turistico di calidad. Ningun campaña di mercadeo lo traha, si nos no por cumpli cu nos promesa."

COOPERACION SECTOR PUBLICO/PRIVA

E Presidente nobo di AHATA a bisa di lo discuti tur e aspectonan aki na Juni, ora cu tene un reunion anual di mercadeo cu tur su ehecutivonan. Den e mesun rosea, e ta spera cu e Plan Strategico pa Turismo y Transporte ta inclui e puntonan aki tambe.

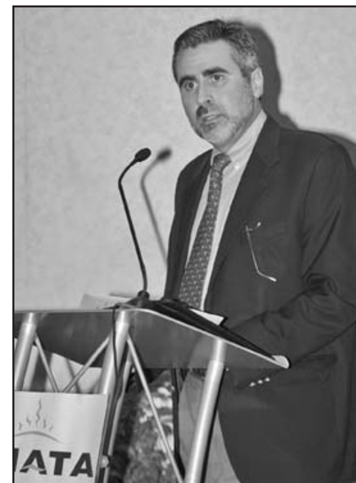
"Tur destinacion turistico exitoso tin un punto en comun, cu ta un bon relacion di trabou entre sector publico y sector priva (public/ private partnership)," Biemans a declara, unda sector publico ta percura pa asuntonan economico y e aspecto di e producto, mientras cu sector priva ta trece maneho, tecnologia y conocemento den e producto.

En todo caso, AHATA ta cla pa implementa tecnologianan pa mehora su mercadeo y yega mas serca di clientenan, cu awendia ta hasi mas uzo di Internet pa reserva nan biahe.

Biemans a priminti di duna tur di su parti pa percura cu e asociacion ta sigui den su determinacion pa eleva tur esfuerzo pa exito di tur. Ewald Biemans a finaliza su discurso dunando tur confianza na Jorge Pesquera, e CEO di e asociacion, cu mas bien ta e 'mensahero.' Tur por corda con algun Minister a ataca Jorge Pesquera personalmente pa motibo cu varios luna pasa a trece e mesun puntonan dilanti cu Ewald Biemans a expresa den su discurso. Ta mas cla cu nunca, cu e precupacionnan vocifera pa Pesquera ta di AHATA.



Di su banda, CEO di AHATA Jorge Pesquera ta sigura cu e directiva nobo, cu ta un modificacion minimo di e directiva anterior, lo sigui hiba e organisacion den un rumbo dileña. E liderazgo nobo di Ewald Biemans lo ta esencial pa enfrenta retonan.



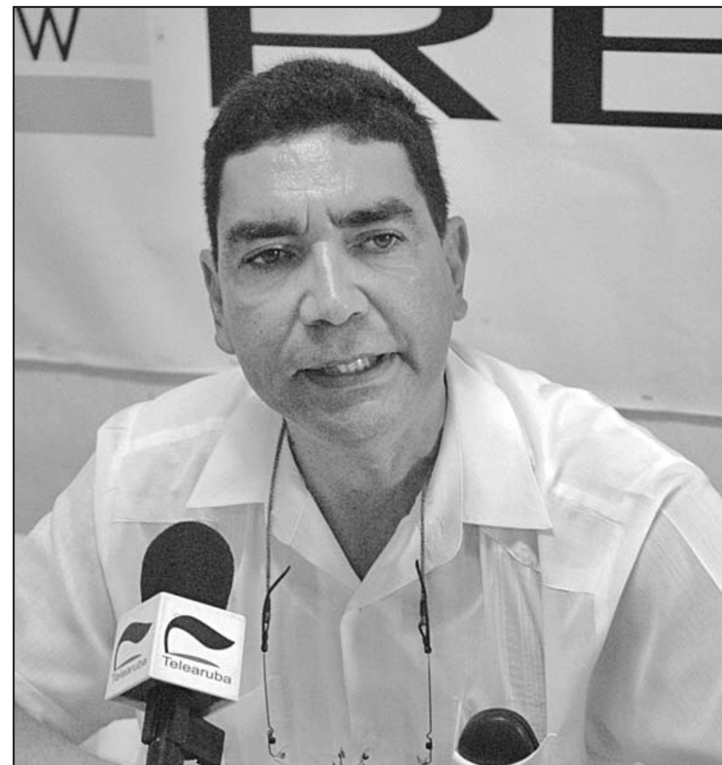
Minister di Turismo Edison Briesen tabata presente y a scucha hopi di e precupacionnan, cu mas bien ta cai bou responsabilidad di otro colega Minister. AHATA a invita tur Minister di Aruba, y unicamente e Minister di Turismo a atende e Asamblea, apesar di e hecho cu ta turismo cu ta trece mayoria entrada pa Aruba.

BON DIA Aruba

Segun Parlamentario di RED, Rudy Lampe

Management team nobo constant kier compara airport di Aruba cu esun di Schiphol na Amsterdam... Un cos cu bo no por compara mes cu otro

ORANJESTAD - Fraccion di RED a ricibi e comentario di comerciantenan chikito operando na nos Airport y ta nos deber como parlamentario pa scucha e kehonan di pueblo. "Den e ultimo dianan aki nos por tende di e problematica cu airport cu e car rentalnan. Airport a bin cu un management team nobo cu parse constant kier compara airport di Aruba cu esun di Schiphol na Amsterdam un cos cu bo no por compara mes cu otro. Schiphol tin rond di 40 mil pasahero pa dia ta pasa den dje y Reina Beatrix tin apenas un paar di 100 hende pa dia. Poco luna pasa nos a sera conoci cu BBO caminda nos tin cu paga 3% di nos omzet y awo parse cu airport kier bin cu su mes un BBO of miho bisa hinca man den saco di e car rentalnan caminda nan kier 10 % di omzet. E cos aki ta un locura car rentalnan tin cu traha duro, soda pa por paga nan empleadonan pa duna airport 10% regaldo tambe paga huur. Plus airport ta exigi di e car rentalnan pa nan autonan no ta mas cu 2 aña bieuw den e economia floreciente aki. E car rentalnan ningun dia a tende di parlamentario of ministernan ta parse cu nan tur ta tolera cu un comerciante chiquito no por existi mas. Gobierno mes ta apoya comerciantenan stranhero pa inverti na Aruba pasobra nan mes ta mata e comerciante Arubano chiquitonan. Ta parse cu señor directeur di airport ta den mes un soño cu e gobierno aki y ta kere cu nos turismo ta bayendo hopi bon. Loke hopi hende no sa ta cu berdad hopi hotel ta jen pero jen di turista cu comerciantenan Arubiano no tin beneficio cu nan. E turismo cu Aruba conoce e ultimo aña nan aki ta turismo di "All Inclusive" esei kiermen turistanan cu ta bin Aruba y practicamente ta keda den e hotel henter dia (come,bebe,baila) den hotelnan cu no ta di comerciante local. Un fenomeno di ultimo tempo ta turistanan cu ta transporta nan mes cu bicicleta y tambe backpackers sintomanan di un turismo den decadencia. Car rentalnan Airport mes ta den crisis e high season aki ta parse mas bien un low season pasobra di biana tin turista ta bin huur un auto. Ultimo tempo e turistanan ta bin keha serca nos "Why are they constructing so much". Turistanan cu ta bin añas Aruba ta precupa pa e identidad di Aruba pasobra segun nan e isla ta birando un metropol y no un isla dushi cu nan tabata bin antes.



Parlamentario di RED, Rudy Lampe

Nos por mira un minister cu ta parse cu no tin ningun benul di kico ta turismo nan no sa kico ta come of bebe den e sector tristico. Lo ta bon un dia minister bishita e carentalnan of comerciantenan local pa asina mira kico ta wordo gana den turismo.

Cu hopi dolor tur hende ta logra cubri net nan gasto pa paga debenan di luna y awo airport kier bin cu un lista di idiotes pa e comerciantenan aki paga?

E mes un situacion aki a pasa cu e comerciantenan local cu tabata tin tienda den airport cu mester a sali pa duna un persona cu a wordo sentencia na Merca e mayoria di tiendanan. Porta cu gobierno tin plan pa e tereno di e car rentalnan pa amigonan ? Como comerciante cu ta bibando mas di 25 aña di e sector di turismo y cu tin mas di 20 aña na airport mi ta pidi parlamentario of ministernan, oposicion pa analisa e cos aki pasobra Aruba a bira un luga cu no ta pa nos Arubianonan cu a lucha añas pa nos turismo pero mas bien pa stranhero". Fraccion di RED ta urgi gobierno di realisa un cambio den e maneho economico turistico pa stimula mas bien e empresa chikito di e Arubiano.

Homber ta detene ladronnan den auto na altura di ex Emmaschool

ORANJESTAD—Diabierna pa 13.55 polisnan ta bai na haltura di ex Emmaschool, naunda un homber lo tin un mucha deteni, cu el a Haya ta horta den su auto. Polisnan a bai y ta topa cu e homber M. kende a bisa polisnan cu e mucha homber hunto cu tres otro mas a kibra den su auto, y a bai cu e placa cu e tabatin den dje. El a logra tene dos, pero un di nan a dale cu un actetas na su cabes y a logra core bai. E mucha cu el a detene, un tal B.A.L. a bisa polisnan cu e no a coi nada y ta e otro resnan a hacie. Polis a hibe warda y a yama su mayornan. Nan a scual'e dilanti di polisnan. Despues polisnan a bai na Macubaristraat, na cas di e otro tres muchanan cu ta; J.C., A.C y A.T., naunda polisnan a scualnan dilanti nan mayornan. E mayornan a bisa polisnan cu nan ta bai strafnan na nan manera y nan lo paga e placa bek.

+++

Desconoci ta mata cacho y lague riba auto den cura

SANTA CRUZ—Diabierna pa 01.15, polisnan ta bai na un cas na Jan Fleming pa un asistencia. Einan polisnan ta papia cu e doño di cas S.A.S.T. naci na Aruba di 50 aña,kende ta bisa polisnan cu pa 12.30 su yui muhe a tende desorden den cura. Ora cunan a bai controla nan ta Haya un cacho morto riba dak di un auto, y e auto tabata tur na sanger. Ora cu polisnan a bai controlanan a mira cu e cacho tabatin un corta bou di nek. E doño di cas ta bisa polisnan cu e ta sospecha cu ta dos homber lo a hacie. E ta bisa cu e dos hombernan tabata cana na pia y despues a drenta un pickup sin lus y a bai for di e luga. Polisnan a constata cu enberdad e cacho su nek tabata corta. Den oranan di mainta nan lo manda departamento di Serlimar pa busca e cadaver. E cacho no tabata pertence na e cas.

+++

Homber cu ta duna lift ta haya su auto kibra

SAN NICOLAS—Diasabra pa 00.15 , e homber C.A. de la C. naci na Santo Domingo di 41 aña, ta bai warda di San Nicolas, y ta bisa polisnan cu un rato prome el a bai misa n y a duna e señora J.J.P. naci na Santo Domingo di 38 aña un lift pa cas.ora cu nan e yega na e cas, e casa C.F.M. naci na Aruba di 37 aña, a bai cerca dje y a destrui e bentana banda robes di e auto. E señora ta bisa cu nan ta casa ainda, pero pa largo tempo caba no ta biba cu otro. M. a Haya un corta na su man y a core bai for di einan. E no kier duna keho contra M., pero a bisa polisnan pa papia cune y e kier pa M. drecha su auto. Polisnan bai busca M. y a topa cune na haltura di Dragon. Su man tabata na sanger. E no tabata kier atencion medico, pero a bisa polisnan cu e ta paga e daño.

SERVICIO BON DIA Aruba

Programa Semana Santa Parokia "Inmaculada Concepcion"

ORANJESTAD - Cuarema ta yegando na su final cu entrada di Semana Santa. Un siman pa contempla na un manera special e misterionan di nos fe tocante Pasion, Morto y Resureccion di nos Señor.

Aki ta sigui e programa di Semana Santa na Parokia "Inmaculada Concepcion":

Diadomingo, 1 di April: "Diadomingo di Rama" cu homenaje na Cristo Rey cu bendicion di rama y procesion durante Sacrificio di Misa 6:30am, 9:00am y 6:30p.m.

Dialuna, 2 di April y Diamars, 3 di April: Sacrificio di Misa pa 7:00pm, cu oportunidad pa Confesion priva despues di Misa.

Diarason, 4 di April: 7:00pm Misa di Crisma na Parokia Sta.Theresita, San Nicolas.

Diahuebs, 5 di April: "Diahuebs Santo". 7:00pm Misa Solem canta. Ultima Cena cu ceremonia di labamento di pia, procesion y adoracion di Santisimo.

Despues di Misa ta sigui Vigilia cu adoracion y exposicion di Santisimo te mei anochi.

Diabierna, 6 di April: "Biernes Santo" - 4:00am Tradicional Caminda di Cruz pa Alto Vista. Salida pariba di Misa. Lo tin transportacion pa trece fielnan bek.

8:00am – Caminda di Cruz den Ser'I Noka

10:00am - Caminda di Cruz pa Mucha den Misa

3:00pm - Pasion di Cristo cu Sirbishi di Palabra y Adoracion di Cruz

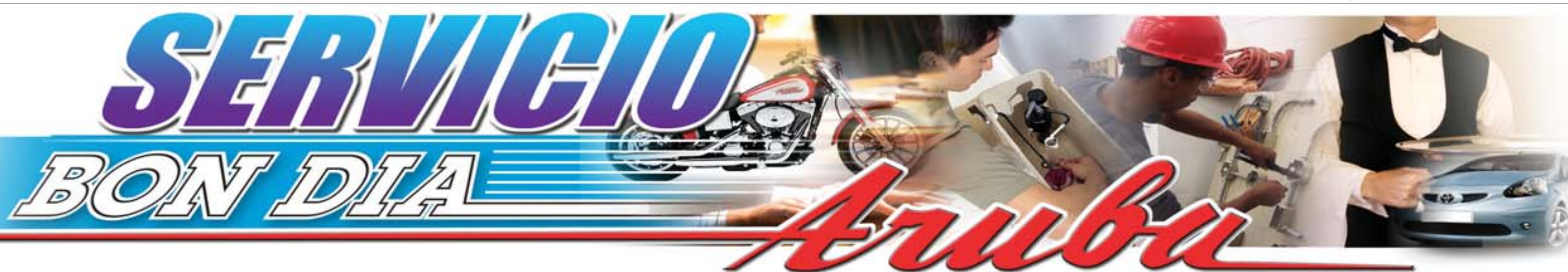
Diasabra, 7 di April: "Diasabra di Aleluya" – 8:00pm Misa di Vigilia cu Bendicion di Candela nobo, Ceremonia di bela di Pascu y Renobacion di Promesanan di Bautismo.

Diadomingo, 8 di April: "Pascu di Resureccion di nos Señor Hesu Cristo".

Sacrificionan di Misa ta tuma luga pa 6:30am, 9:00am y 6:30pm.

Dialuna, 9 di April: "Dialuna di Resureccion". Sacrificio di Misa canta 9:00am. Despues di Misa lo parti Awa Bendita.

Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla ta desea tur fielnan hopi debocion durante Siman Santo y haci uso di e oportunidad pa medita y reflexiona riba e misterionan di nos salbacion, scuchando e yamada di Dios pa cambia nos bida y cuminsa un bida nobo den Cristo Hesus.



Dia 4 di april pa 7'or di anochi na San Nicolas

Invitacion pa atende y participa den Misa di Crisma na Misa Sta. Teresita

Actividad di Semana Santa

ORANJESTAD - Conseho Pastoral Parokial y Pastoor Tony Peralta, pastoor di parokia St.Teresita di Niño Hesus ta invita e parokianonan di San Nicolaas en particular y pueblo en general di Aruba pa atende y participa den e Misa di Crisma, dia 4 di april pa 7'or di anochi na Misa St.Teresita. Durante di Misa di Crisma Obispo Secco, como celebrante hunto cu tur sacerdote di Aruba lo celebra Misa di Crisma na San Nicolaas. E dia aki no tin Santa Misa den e otro parokianan. Durante di Misa di Crisma ta bendiciona e azetanan pa Catecumeno, Enfermo y e Santo Crisma cu ta usa den Bautismo, pa Confirmacion y Orden Sacerdotal. Durante di Misa di Crisma e pastoornan ta renoba nan promesa di fieldad y obediencia na Obispo y Mama Iglesia y nan compromiso di sirbi Dios Su pueblo. Despues di Misa di Crisma tin un brinda chikito pa esnan presente.Un invitacion ta keda extende pa atende e bunita celebracion di Misa di Crisma na San Nicolaas.

SEMANA SANTA

Semana Santa ta un siman yena cu varios actividad religioso. Como fiel siguidor di Cristo, laga nos drenta Semana Santa cu hopi debocion. Den parokia di San Nicolaas ta cuminsa Semana Santa cu celebracion di Diadomingo di Rama (diasabra 7 pm na Kapel Emmanuel, 8.30 am y 6.30 pm na Misa St.Teresita) y ta sigui riba Diaranson Santo cu celebracion di Misa di Crisma pa 7'or pm na parokia di San Nicolaas. Ta conmemora riba Diahuebs Santo e Ultimo Cena cu e ceremonia di labamento di pia di e apostelnan pa 7 pm na Misa St.Teresita.

Ta clausura e ceremonia cu procesion, adoracion y vigilia di Santisimo Sacramento te cu 12.00 mei anochi. Despues di Diahuebs Santo no tin celebracion di misa mas te cu Diasabra Santo. Riba Diabierna Santo tin Caminda di Crus pa 8 am na Kapel Emanuel y 10 am na Misa St.Teresita. Den Misa St.Teresita ta tene pa 2.30 pm Caminda di Crus, ta haci meditacion di Pasion di Cristo, tin Adoracion di Crus y Santa Comunion. E colect riba Diabierna Santo ta pa Tera Santa. Diasabra Santo ta cuminsa cu un Vigilia Solem pa 10 pm, sigui cu bendicionamento di Bela di Pasco, Liturgia di Palabra, Bendicionamento di Awa cu Renobacion di e Promesanan di Bautismo ta pasa durante di Santa Misa.

Diadomingo di Resurreccin ta cuminsa cu'n celebracion di Santa Misa pa 8.30 am y 6.30 pm na Misa St.Teresita y 9 am na Kapel Emanuel. Pa tur esnan cu tin famia, amigo(a) of conocir den Bejaardentehuis San Nicolaas por bin celebra un Santa Misa hunto cu nan riba e di dos dia di Pasco di Resurreccion pa 10'or mainta na Bejaardentehuis.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Namdar Mega Mall menasa pa centro di ciudad

Desaroya un waf moderno ta un, 40 hectaria di malls y tienda ta otro !!

ORANJESTAD - "Ideanan riba renovacion di waf di Playa den un waf mas moderno y atractivo pa "cruise tourism" y mudamento di containerhaven pa Barcadera mester ta parti di un plan integral pa e desaroyo di Aruba. E ta un "blueprint" cu ta existi awor pa hopi anja caba pa duna un empuhe na nos industria di turismo crusero y habri e oportunidad pa Aruba por bai tin un waf di container moderno den un area industrial cu mas esapcio, infrastructura y comercio di translade y zona liber.

Hamas por accepta cu e "blueprint" aki, riba cual tin consensus nacional hopi anja caba, bira e capa pa desaroya na porta di waf 40 hectara cu mega malls, tienda, hotels, apartamento, casino y otro recreacion cu ta bai guli manera un canasta tur clientela cu ta bin cu crusero y kitanan tur practicamente di tur otro mall, tienda, restaurant cu tin actualmente den centro di ciudad. Esaki lo ta un atentado contra e bida comercial di tur mall existente y morto sigur di tiendanan, markthallen y kioskonan den "downtown" area di Aruba y den nos caya principal", esaki lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa en coneccion cu e noticianan cu ta saliendo di e mega-cruisemall plan di Namdar Group y Royal Caribbean. Mientras cu Ministerio Publico ta haciendo investigacion riba asunto di soborno di 1 miyon di Namdar Group pa MEP, e lider di oposicion a bisa cu e projecto riba su mes tambe ta trece interogatorio grandi.

Eman ta bisa cu Aruba tin actualmente un desaroyo grandi y inversionnan gigantesco cu a worde haci e ultimo 20 anja den un desaroyo di nos waterfront, industria hotelero y commercial den centro di ciudad. Esaki como parti di e Plan di Rescate di AVP cu a worde desaroya y ehecuta pa supera e crisis economico cu a bin cu seramento di Lago.

Mr. Mike Eman ta mustra cu un parti grandi di e centronan comercial y comercio a bin ta orienta y depende mas y mas riba e turistanan crucero. E ta inventarisa e cantidad di mall, tienda, markthall, kiosko, restaurant y nightclubnan cu ta bai worde menasa pa e Namdar-Royal Caribbean Mega Plan.

E menasa ta pa: Port of Call Mall y su 21 tiendanan, Seaport Mall y su 40 establecimento comercial, Royal Plaza Mall y su 45 establecimento comercial; Havenstraat cu su 32 establecimento commercial; Caya Grandi cu ya ta sufriendo cu su 144 establecimento comercial; Shea Mall cu su 9 establecimentonan comercial; Aventura Mall cu su 9 establecimento comercial; Plaza Daniel Leo y su 8 establecimento comercial; Bay Side Mall y su 48 establecimento comercial; Renaissance Mall y su 57 establecimento comercial; Holland Mall y su 9 establecimento comercial; Wilhelminastraat y su 30 establecimento comercial y no mester lubida e 20 kiosknan na porta di waf y 17 markthal/kiosko na waf chiquito. En total nos ta papia di 15 centro comercial, cayanan principal, mas cu 400 tienda y mas cu 40 restaurant cu ta core peliger di conoce un caida grandi den nan negoshi cu un desaroyo asina dirigi riba comercio y "retail" den porta di waf manera contempla pa Namdar-Royal Caribben Group.

Eman ta bisa cu desaroyadornan por bisa cu nan lo kier yuda "downtown", pero logica comercial ta bisabo cu si bo haci un inversion di 200 pa 300 miyon den porta di waf lo bo haci tur cos posibel pa haya cada dollar cu e turista crucero ta gasta pa saca bo inversion y haci ganashi.

Hamas e enfoke di desaroyo di waf crucero mester bira 40 hectara di mega malls, hotels, casino y restaurantnan nobo pa competi cu esnan existente, pero e mester bira un waf moderno y atractivo cu un corridor cu ta garantisa fluo di turistnan crusero pa nos centro di ciudad, su cayanan y centronan comercial y sitionan historico, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta accentua. Ya caba nos "downtown" na Playa y San Nicolas ta conociendo un deteoro grandi. Tanto desaroyo di competencia descontrola banda di hotelnan, negligencia di parti di gobierno pa inverti den infrastructura y pa garantisa seguridad for di adictonan cu ta cana kibra cos y menasa cliente a pone e centro di ciudad di Aruba na Playa y San Nicolas bai hopi atras.

Eman ta bisa cu tin un expresion na ingles ta bisa: "Take a look at its downtown and you get an idea of where the community's headed". Por midi na nos habilidad y deseo pa por revitalisa nos "downtown" areanan e capacidad cu nos tin como comunidad pa maneha cambio.

Centronan di ciudad fibrante y nuclionan di barrio bibo ta esencial pa e interrelacion social comunitario di un pueblo, Eman ta expresa. Pesey gobiernonan di AVP semper a duna prioridad na renova, construi y designa areanan publico y priva den centro ciudad y nuclionan di barrio pa promeve interaccion. Renovacion y revitalisacion di "downtown" Playa y San Nicolas den e gobiernonan di AVP continuamente tabata tin atencion. Mientrastanto cinco anja a pasa di negligencia di nos centronan di ciudad. Pesey nos di AVP a duna e revitalisacion di nos centronan di ciudad prioridad atrobe den Plan Aruba.

Banda di esaki, Eman ta remarca relaciona cu e projecto contreversial di Namdar-Royal Caribbean, cu mester tin un discusion nacional na Aruba promer cu tuma decision riba tranferi propiedad di algo asina crucial manera bo waf pa tercer persona.

Un cos ta partnernan strategico pa opera of accionista minoritario y otro cos ta pasa propiedad di e porta di bo cas (bo waf) pa tercer persona. Esaki ta algo hopi peligroso mes y mester mira e distinccion aki bon cla, e lider di oposicion ta expresa.

Ta obvio cu gobierno no kier corta gasto den personal di gobierno pa cuminsa haci riba propio recurso e inversionnan (kapitaal investeringen) den nos infrastructura. Ta keda busca formulanan cu sea ta sali nos hopi mas placa (financial lease) of hasta kier bende propiedadnan strategico manera waf y edificionan historico y fundamental manera Bestuurskantoor pa sigui paga pa e maneho di desperdicio di placa cu tin Aruba su finanzas publico den ruina y pueblo y comercio ta paga tur dia na man di medida pa carga e peso cu no por carga mas.

Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza

Minister President mester stop di purba tira santo den wowo di nos pueblo

Caso Namdar mester wordo investiga inparcialmente, no tin lugar pa mentira

ORANJESTAD - Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza cu asombro ta sigui mira e parodia cu ta tumando lugar den seno di Gobierno, caminda e actor principal ta nos flamante Prome Minister Nelson Oduber. Ta increibel pa mira un mandatario cu asina tanto aña di experiencia ta sigui tuma nos pueblo haci, "ta parse cu e kier tira santo den wowo di pueblo, lubidando cu nos pueblo pa hopi tempo caba a ripara e tipo di gobernacion cu ta wordo hiba, of mihor bisa e tipo di antigobernacion cu ta wordo hiba", de Meza ta duna di conoce.

Den e caso di grupo Namdar, Prome Minister ta bin bisa pueblo cu e no tin nada di haber cu e grupo aki, cu nunca el a yega di topa cu nan y cu nan no lo ta envolvi den e proyecto di waf. Riba esaki Mike de Meza ta puntra Prome Minister si e aticulonan publica pa prensa local dia 16 di maart 2007, cual a bai riba nivel nacional como internacional tabata simplemente un mentira? Pasobra e articulonan aki ta menciona cu APA a sera un acuerdo cu Royal Caribbean International pa asina nan bai colabora cu grupo Namdar den desaroyo di waf di Aruba, cual ta un proyecto grandi cu ta abarca un area di 40 acre.

Inclusive, un di e medionan di comunicacion liga na Gobierno di MEP a felicita Minister Eddie Briesen pa su tremendo trabao pa logra un proyecto asina pa Aruba.

Si esey no tabata berdad, dicon e ora a haci tanto fanfaria tanto nacional como internacionalmente riba esaki. Ademas dicon e trahador di Parlamento lo a manda un carta pa su amigonan hindu bisandonan cu Gobierno a yega na un acuerdo cu RCI y grupo Namdar pa desaroyo di waf, "aki tambe e persona ta gaña?"

Mas aleu, Parlamentario di AVP ta cuestiona e hecho di e envolvimento di grupo Namdar den e proyecto aki, mas ainda mirando cu tin lazonan cu Gobierno for di 3 aña pasa, na momento cu e carta di e grupo aki a wordo dirigi pa un miembro di partido MEP, cual segun sr. Oduber e no conoce tampoco. Esaki tabata un otro mentira, ya cu den un medio di comunicacion riba prome pagina por a mira un potret di sr. Oduber hunto cu Michael Williams, e persona cu e no conoce, e persona cu a trece e container di 40 pia yena cu T-shirt di partido pa campaña electoral pa e Ministro Presidente aki. Esaki ta hasi nos corda ora un bon amigo di e propio Ministro Presidente cu porcierto tabata e director di Aruba Utilities NV, un compania estatal, tabata den un problema cu husticia, e Ministro Presidente aki a laga sa cu e no conoce e director aki tampoco. Esaki ta laga nos pensa cu nos gobernantenan aki ta sufri di "selective memory" of "mid to long term memory deficiency" of "acute memory loss".

Un grupo grandi manera Namdar Group sigur no lo manda un carta pa un persona cu no tin nada di haber cu Gobierno, bisando cu nan lo ta dispuesto pa paga un suma total di 1 miyon florin pa yuda den campaña, un hecho cu ta wordo considera soborno, segun de Meza. Mester bin claridad den e asunto aki, pasobra no por ta asina cu cabez di Gobierno ta mustra di ta purbando di scapa cara, siendo cu no un sino diferente biaha a keda demostra cu e no ta papiando berdad. Ministerio Publico mester mustra e biaha aki cu nan por traha den forma inparcial, sin influencia politico, y duna nos hendenan e claridad necesario y persegui esnan cu nan mester persegui, independiente di ken nan ta of ki funcion nan tin. E grado berdadero di e desaroyo y progreso di cualkier pais, tambe esun di Aruba, ta ancra den e nivel di nos sistema hudicial, Mike de Meza a conclui.

Sr. Michael Williams

Mi a acudi cu tur documento necesario pa mustra ken ta meti den e asunto di Namdar

ORANJESTAD – Diabierna y diasabra ultimo pa dos dia sr. Michael Williams mester a presenta dilanti recherchenan di cuerpo policial, pa asina duna testimonio den e asunto di cartanan di Namdar.

Williams a bisa cu e la entrega documentonan na polis y e la bisa cu ainda tin mas documento pa entrega, dependiendo kico mas nan kier, e caso aki ta bai bira un caso grandi y largo. Sr. Williams a bisa cu e tei pa haci contesta riba tur pregunta cu bin paso e no tin nada di sconde. Williams a bisa cu ora Prome Minister of esnan cu a haya e carta diadomingo of nan a haya esaki den nan brievenbus, ora cu nan a habri e carta of lesa e contenido di e carta, Williams ta kere cu ta na su luga pa nan bai sinta hunto y wak ki consecuencia e por tin.

No mester a bai den un forma no profecional manera cu sr. Nelson Oduber a actua y bai firma un MOU toch. Sr. Williams ta kere cu e grupo Namdar ta e grupo cu ta participa toch den e proyecto y awor aki polis tin documentonan suficiente pa mira cu sr. Michael Williams no tin nada di haber cu e carta aki. Williams a bisa tambe cu e caso aki e no a hacie pa stroba ningun hende. E la bisa cu molestia gobierno nan ta hacie durante di eleccion, ora cu e tabata den eleccion e no a molestia gobierno solamente, e la indica cu nan a bisa solamente locual cu nan kier a bai haci y locual cu nan si kier drecha pa Aruba.

Berdad e cos aki tabata un alerta pa gobierno, pa Presidente di Parlamento, alerta pa un miembro di Parlamento, pa un miembro di Board, pa asina ei nan por yuda Prome Minister of yuda esnan cu ta bai firma y tuma encargo di e asunto aki, prome cu pasa pa e proximo paso. Williams no kier a bai mucho mas den detaye di e asunto aki, paso e ta kere cu awor mester laga husticia cana su caminda, pa asina mira kico ta e realidad cu ta bai sali afo di e asunto aki.

Despues di e keda por lo menos 5 pa 6 ora na warda di polis di nort pa interogacion, Williams a sali y a considera e di dos dia aki mucho mas miho cu esun prome. E la haya esaki a bai facil, pasobra ora cu e polisnan cu tabata interesa den tur loke ta e documentonan, nan por a pasa dor di esaki cu sr. Williams y a keda basta largo paden, pero sr. Williams a priminti nan pa keda cu e documentonan priva cu a keda entrega, te ora cu e investigacion sigui su caminda, ya cu ta varios documento a keda entrega na recherche dor di sr. Williams, unda cu ta hasta incrimina supuestamente Prome Minister di pais Aruba.

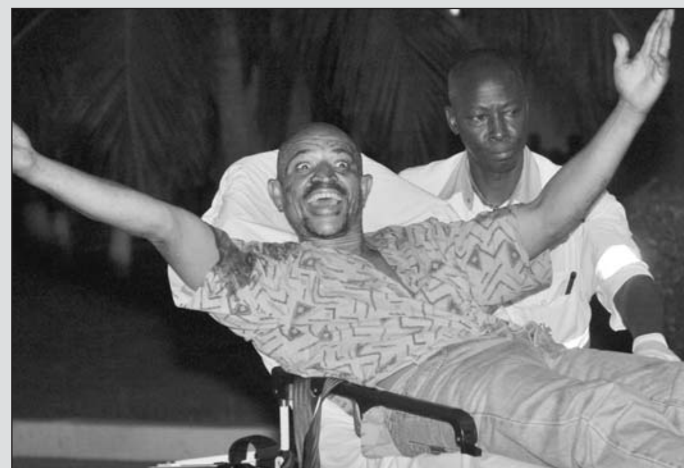
Pick up a dal contra un auto y bolter banda di oficina di Ontvanger na Playa



ORANJESTAD – Diabierna anochi riba e caminda cu ta pasa patras di oficina di Ontvanger na Playa, un chofer den un pick up cu tabata bayendo den direccion pabou, no a paga tino cu tabatin un vehiculo para banda di caminda y a dal contra esaki.

Despues di a dal contra e auto, e pick up a bolter. E chofer no ta resulta herida pero e daño material ta considerabel.

Auto ta dal peaton na San Nicolas



ORANJESTAD – Diabierna mas o menos 8.30 di anochi ta sosode un accidente na San Nicolas. Ta resulta cu auto a dal un persona masculino y cu e persona a resulta herida. Personal di Ambulance a dicidi di transporta e persona pa policlinica na hospital pa asina e haci un chekeo medico. Tin indicacion cu e lo a sufri sla na cabes. Por a constata cu na su yegada na hospital, e persona tabata hopi alegra y tabata cuminda tur hende.

TIARA Air ta informa

ORANJESTAD - Tiara Air kier comparti e siguiente cu publico general. Dia 16 di Maart 2007, nos a wordo confronta cu un situacion unda cu Direccion di Aviacion Civil a instrui nos pa stop nos operacion pa nan haci algun chekeo riba algun duda cu nan tabatin pa cu e seguridad di e operacion di nos avionnan.

Danki Dios, cu tur chekeo a sali positivo y solamente a keda algun asunto administrativo cu nos mester atende, promer cu nos por reanuda nos operacion.

E asuntonan ey ya a wordo atendi mientras tanto. Esey kiermen cu na ningun momento Tiara Air lo a pone bida di hende na peliger.

Seguridad pa nos tabata y lo ta na promer lugar. Awor nos ta asina leu, cu TUR duda a keda aclaria y ta cla pa lanta buelo atrobe pa boso destinacionnan faborito. Cu e sucedido aki Tiara Air awor ta garantiza mas ainda e seguridad di nos clientele stima y ta conta cu boso apoyo pa saca nos compania padilanti pa garantiza un bon futuro y servicio pa e publico viahero.

Cu boso apoyo, Tiara Air lo amplia su rutanan y flota na bienestar di nos comunidad. Gerencia di Tiara Air ta respeta e trabou di Direccion di Aviacion Civil ya cu nos tin un meta comun, esta seguridad.

Nos lo resumi nos schedule di buelo e siman aki, y nos lo tene Prensa na altura di cada desaroyo. Danki pa boso atencion y cu Dios bendiciona boso. Tiara-Air....... Na Hora, Comodo y Simpatico.

EncuentrodimayordiFundacion Autismo Aruba Diamars anochi

ORANJESTAD—Fundacion Autismo Aruba lo tene un encuentro cu mayornan na su cede, Irenestraat 21, Diamars dia 3 di April, 2007. E encuentro di mayor tin como obhetivo pa comparti informacion y asina haya sosten di otro cu kizas tin mas experencia con pa anda cu un yiu cu tin e desabilidad di autismo. Orario di e encuentro lo ta di 8'or pa 10'or di anochi, y esnan interesa por conta cu tur privacidad necesario. Intencion di Fundacion Autismo Aruba ta pa crea un base amplio di personanan cu ta envolvi cu otro den e problema creciente di autismo, pa di tal forma duna un man na desaroyo, tantem cu esaki ta posible, maximo di personanan cu ta afecta pa autismo. Den futuro, lo trata temanan spesifico durante encuentronan di mayor.

Pero, mientrastanto, tur persona cu tin yiu of miembro di famia cu ta afecta pa autismo ta invita pa e encuentro di Fundacion Autismo Aruba pa 2007, cu lo tuma luga Diamars, 3 di April.

Numbernan di contacto pa mas informacion ta 7350025, 7400885 of 5940132.

Presidente di Comision Financiero, parlamentario Andy Lee

Mester cuminsa determina kico ta bai ta e gastonan di gobierno pa 2008 y 2009

Y traha un maneho despues di 2009

ORANJESTAD – E comision fiho di finanzas den Parlamento a yama un reunion diahuebs ultimo cu e actornan cu tin di haci cu e raport financiero traha pa comision Mehran y cu a keda pidi por medio di gobierno, pa trece un bista riba e situacion financiero di gobierno y analisa e direccion cu esaki mester bai. Apesar cu e miembronan di Parlamento ya caba a haya un presentacion, toch e comision tabata desea di haya algun datos enparticular.

Parlamentario Andy Lee a bisa cu e encuentro a bai bon, e ultimo aki ta fungi como presidente di e comision fiho di finanzas den Parlamento. E la bisa cu e reunion aki a wordo pidi pa varios otro miembro di staten cu ta miembro tambe di e comision aki, pa por a haya un miho bista tambe di gobierno kico ta nan opinion riba e raport aki.

E miembronan a sinta caba cu AIB pa discusion tecnico un par di siman pasa, pero awor aki importante ta pa haya un bista kico ta e percepcion y e posicion riba e raport aki y pa wak con nan ta carge, pa despues di 2009 wak si nan tambe ta mira cu nan mester sigui realisa un balansa presupuestario.

SITUACION FINANCIERO

E pregunta cardinal cu a bin dilanti ta, "kico nos pais por carga como pais financieramente?", mirando e demanda cu tin pa maneho y e gastonan halto cu esaki ta trece cune, ohala e entrada cu nos ta haya ta wordo uza corectamente. Tin aspectonan cu como politico mester keda atendi hopi na serio, pasobra cu e maneho financiero di bo pais ta determina tambe e capasidad cu bo tin den bo pais, pa bai dilanti.

Loke a ser treci dilanti ta cu e manera cu ta gastando na e momentonan aki por tanto na un manera sostenibel y ta trece tambe padilanti e pregunta riba mesa, cu si como pais bo por sobrevivi mirando e calidad di bida cu nos ta bibando na e momentonan aki cu e entrada cu nos tin?. Mirando tambe e diferente retonan grandi cu tin, caminda cu tin demanda grandi pa hisa inversion den e pais aki y no tin e capasidad financiero, mester bai sinta riba e aspecto aki pa determina con ta bai handle e aspecto aki.



Ta mira e seriedad den gobierno pa ehecuta e raport, pero e ta crea cierto responsabilidadnan di gobierno cu ainda no ta mira riba mesa. Si bo tin e cuadro fiscal a bo traha aden, bo mester tin e maneho tambe pa bo por maneha e gastonan aki. Gobierno mester cuminsa determina caba cuanto nan gastonan ta bai ta na 2008 of 2009, bo mester cuminsa planifica di antemano y esaki nan ta importante.

E expresionnan aki kisas ta hopi lihe despues di e raport, pero esaki sigur ta e responsabilidad cu e raport aki ta crea cu tur hende mester tene cuenta cune y tambe loke cu no ta mira for di e discusion aki ta kico ta bai pasa despues di 2009, loke ta esencial.

Bo tin cu cuminsa pone e "framework" y bo tin cu cuminsa discuti tambe na un manera nacional riba un nivel nacional cont a bai atende cu e gastonan financiero cu tin na Aruba, bo no por sigui gasta placa cu bo no tine, paso esaki ta crea hopi problema pa pais Aruba.

Famia Maduro a haci donacion di un electric wheelchair na sr. Edward Hutchinson

Poesia

Life is prescious
Life is beautiful
Life is a mess
That gives us stress

Remember always
Thanks does not fill
my tank

If U R alone
Don't break a bone
Just take a phone
And call me at
home

My beer and
whiskey are sweet
as honey
When U hang
around with me
Please bring your
own money

Yeya



ORANJESTAD - Diabierna na Residencia di famia Maduro na Wayaca a tuma lugar entrega di yabi di e electric wheel chair na sr. Edward Hutchinson. E wheelchair aki tabata pertenece na un familiar cual a fayece. Famia Maduro a haya ta bon pa duna un persona di menos recurso cu no por yega su mes na un electric wheel chair asina. Na cara di sr. Hutchinson por a nota su alegria inmenso. Riba e potret por mira momento di entrega di yabi na sr. Hutchinson den presencia di su yiunan y nieta y tambe famia Maduro.



24ora.com a wordo lanza pa Aruba completo

B-23

Awacero mes no a stroba Fiesta Rotaria di bira un exito total

B-14

Informacion di DLVVM-Santa Rosa

Temporada di Bubi 2007 a cuminza

B-5

Cu hopi animo famianan a cuminza campa rond Aruba

B-12

Xclusivo®
MAGAZINE

Volumen 31 Año 3 Prijs: Awg 6.50

HUBENTUD MATERIALISTA?

CON EX-MISS "futuro mama" A BIBA CU 600 EURO SOLAMENTE

Ganador di Sparkling Tour envolvi den accidente fatal

LUIGI CORTES

"MI KIER PIDI PORDON"

Paden y pafo…

E 15 herment cu mester tin den tur cas

Esaki ta un inversion masha util cu tur doño di cas mester haci. Esaki ta e hermentnan cu ta absolutamente basico pa un set wanta bo henter un bida y scapa esaki tambe de bes en cuando (of por lo menos un dolor di cabes).



ORANJESTAD - Si bo no tin un 'handyman' den bo famia y bo no tin un idea di unda pa cuminza ora ta traha di hinca un bon set di reparacion casero, nos tin un bon noticia pa bo. Cu un 400 of menos bo por cumpra 90% di tur e hermentnan cu lo bo mester pa pa drecha y mantene bo cas.

Bon herment cumpra ora bo ta hoben, por ta un bon inversion. Bo por gasta tiki placa den un of dos herment cada bes y asina lo ta mas facil y menos pisa pa bo cartera. E clave ta pa cumpra solamente bon herment di marcanan renombra. Aki ta caminda calidad ta conta.

Di e miles y miles di herment cu bo ta haya den un tienda, ta solamente un dozijn bo tin mester pa haci mayoria di reparacion na cas; y probabelmente un di nan so bo tin cu plug.

E lista cu Bon Dia Aruba ta presenta a continuacion ta consisti di e hermentnan, cu segun expertonan, ta lo absolutamente necesario pa traha un set cu lo dura henter un bida.

Basico y Esencial

Caha di Herment

Ban cuminza cu e caha pa nos yena. Un bon toolbox por spar bo hopi tempo riba un trabou ya cu bo tin tur e hermentnan adecua den dje. Mayoria hende no tin un y nan material ta pone diferente caminda loke ta tuma nan un mei ora di frustracion djis pa haya loke nan tin mester pa haci un trabou simpel.

Martiu

Busca un cu man di hero, pero cu rubber grip cu ta baha e vibracion. Check un di 16 ons cu un cabes plat y cu hak stret. Pasa un schuurpapier de bes en cuando pa e clabonan no slip.

Pry Bar

Un di 12 pa 15 duim ta sumamente util. Tin un traha di hero hexagonal cu ta hopi superior na otronan traha di spring steel, cu sa bons ora bo bati riba nan.

Vise Grips

Tambe conoci como 'pliers', nan ta manera un pit bull den bo caha di herment. Djis ahusta e screw drive den e handle y clamp e riba cualkier cos cu mester stabiliza mnaera tubonan. Channel-lock pliers tambe ta un bon opcion.

Needle-nose Pliers

Particularmente util den trabou di electricidad caminda espacionan ta chikito. Busca un par cu un wire-cutting blade serca di e hinge.

Screwdriver (Set)

Lo bo spar plca y saca mas tanto probecho di e bon calidad di un set c tin flat heads di ¼ y 3/8 y tambe Phillips head driver #1 y #2. Esnan cu cabes di magneet tambe ta util.

Wire Cutter/Stripper

Esaki ta e herment cu ta corta y kita e plastic rond di e wayanan pa asina por haci conexion. E ta spar hopi tempo.

Ruler

Lo bo gradici bo mes di a cumpre cada bes bo use. Busca un di bon calidad, cu ta lock facil y ta un ¾ inch hancho. Esnan di mei inch no ta wanta na su lugar y esnan di un inch por stroba.

Electrical Tester

Lubida riba e modelonan moderno y sofistica. Bo mester un barata cu djos dos probes un luz pa indica cu tin un coriente di electricidad eynan.

Reversible Drill cu Bit Set

E 3/8th inch reversible drill ta e unico herment electrico cu absolutamente, positivamente, lo bo tin mester. Aunke tiendanan ta yena cu e variedad di modelo cordless, busca un cu waya: nan ta menos pisa, mas barata y nunca lo laga bo na caya sin bateria.

Chisel

Un di e hermentnan di mas antiguo tambe ta uno di mas esencial. Ora bo mester di un chisel, no tin nada otro cu lo sirbi. Y lubida riba esnan di plastic of palo. Busca un di ½ duim.

Utility Knife

Tin un utility knife cu blitnan cu por cambia ta hopi util, un bes y di nobo. Ora bo tin mester di un, no tin nada otro cu por yuda bo.

Zag

Si bo inverti den un circular saw, lo bo ripara cu tin biaha lo bo tin mester toch di un handsaw. Un bon opcion ta uno di 12 duim, no hopi pisa y cu ta corta bon, di mes di bon calidad.

Waterpas

E hermentnan aki cu e bubble ta drief ta esencial pa nivel cualkier cos, for di leishi di cuadra riba muraya te na blokinan riba cura. No wordo tenta cu e diferente modelo laser cu tin riba mercado. Keda cu e cosnan simpel y cu no lo daña lihe.

Bril di Proteccion

Simpelmente no tin substituto pa un bon proteccion di bo wowonan.



Hey hey it's No food's day!!! on April 1st 2007!!! Happy birthday ta bai pa Ashantee Xarlette Martus kende awe ta celebra su 4 aña. Un macuto cu hopi sunchi y brasa ta bai pa nos reinita di Foot Prints. Hopi brasa di Mami Miriam y tata Alex Martus. Su rumannan Giomir y Araphax. Sin lubida Mary-Jane, Joshua, Jorene y Josenny, Wela Margatita, Wela Simonie. Welo Richard. we love you very much Angel. Amiguitos no lubida riba nos egg-hunting majan riba mi dia!!! We will have fun ....May God Bless You...

Renaissance Mall ta di fiesta....

Furla ta celebra 80 aña di existencia

ORANJESTAD – Den cuadro di e celebracion grandi di e 80 añanan di existencia di Furla situa na Renaissance Mall, a diseña un coleccion exclusivo pa tur e amantenan di e marca Italiano aki.

E tradicion di e compania "Furla" a cuminsa 80 anja pasa ora cu Aldo Furlanetto a cuminsa cu e negoshi di accesorio.

Den añanan 80 e yiunan di Aldo Furlanetto a tuma e negoshi over y a dicidi di desaroya e marca Furla internacionalmente. Conhuntamente nan a crea e coleccion di Furla cu ta consisti di tas, diferente accesorionan di cuero, joyas, holoshi, sjaal, sombre, handschoen y bril di solo. Recientemente a agrega zapato tambe na e coleccion extenso di Furla. E marca italiano Furla ta conoci pa su coleccion luhoso na un prijs razonable cu ta basa riba e elegancia, femeninidad di hende muher y e detayenan techno- artesano.

Den e ultimo 10 añanan Furla a habri diferente tiendanan mundialmente y a crea asina un netwerk di "franchise" rendable. Furla tabata tambe un di e prome marcanan luhoso cu a hasi uso di un concepto pa tienda cu a bira un ehemplo pa hopi compania pa su mercancia inovativo y su formato visual.

Den e ultimo 10 añanan, Furla a establece den e añanan 80 subsidiarionan den no menos di 9 pais, incluyendo Merca, Francia, Spaña, Inglatera, Japon, Hong Kong, China, Alemania y Australia, logrando asina di establece den 64 pais rond mundo.

Na September 2005 Furla a habri su portanan den Renaissance Mall na Aruba y e ta di tres tienda den Caribe. Pueblo di Aruba ta wordo cordialmente invita pa pasa y celebra cu Furla nan 80 aniversario y na mes momento admira e coleccion exclusivo cu ta solamente obtenibel na Furla.









Algun manera pa bo haci bo hardin luci spectacular

ORANJESTAD – Sea bo hardin ta dilanti of patras di bo cas, e ta algo masha importante ya cu ta e prome cos cu tur hende ta wak. Pa esnan cu ta wak bo cas di pafo e ta un refleho di loke cu tin paden di bo cas, pesei mes semper e tin cu luci spectacular y up to date. Aki ta sigui 12 punto cu lo por yuda bo pa tin un hardin cu bo bisiña lo desea.

1. No perde bo cas. Semper bo mester tene na cuenta y considera e grandura, estilo y forma di bo cas na momento cu bo cuminsa planea bo hardin. E manera cu bo drecha bo hardin mester ta den harmonia cu e resto di bo cas y no mas grandi cu esaki, contradeci e estilo di bo cas of tapa bo cas por completo. Trece un coneccion den bo cas y bo hardin haciendo uso di mesun diseñonan pa un transaccion suave.

2. Tin un plan. Traha un plan di kico bo lo kier haci y con bo kier pa e keda na final. Ta masha facil pa bo perde den bo ideanan na momento cu bo cuminsa cumpra e mata y otro accesorionan cu bo kier decora bo hardin cune. Planea kico bo kier pa bo haci di mas na final.

3. No spanta pa prijs. Ta realistico cu bo placa. Ta masha facil pa gasta di mas placa riba bo hardin di bo no bishita diferente luga pa bo compara prijs. Bishita diferente luga y puntra pa conseho riba e matanan ya asina bo por cuminsa calcula cuanto bo kier gasta.

4. Conoce e matanan cu bo ta cumpra.
Pensa cu mata ta crece na momento cu bo bai cumpra bo matanan. Busca bon informacion di cada un di e matanan cu bo kier cumpra pa bo hardin. Nan porta mustra chikito na e momento aki pero posiblemente por crece y bira palonan masha grandi mes. Busca informacion completo di cada un pa bo sigur si bo kier algo asina den bo cura of no.





5. No pensa demasiado straight. Haci uso di curva y randnan cu ta rondo di e manera aki bo ta haci bo hardin visualmente mucho mas interesante y tambe e ta mustra mucho mas natural cu si tur cos ta straight.
6. No pone tur cos patras. Te hasta si bo ta pasa mas tempo patras den bo hardin no laga e parti dilanti di bo cas completamente bashi. Aki nan tambe bo por decora di diferente manera reflehando loke bo tin patras y hacie mucho mas bunita.

Continua pag.B7

Informacion di DLVVM-Santa Rosa

Temporada di Bubi 2007 a cuminza



ORANJESTAD - Bubi ta parha cu ta biba ariba lama. Aruba conoce un colonia cu ta bin tera pa broei y ja caba por observa e Bubinan na costa di Aruba. Temporada di Bubi na Aruba ta di Maart pa Augustus. Tin 10 sorto di bubi cu ta bin broei na Aruba. Cuater di nan ta regional y mundialmente den peliger di extincion. E sorto cu ta broei mas hopi na Aruba ta e Meuchi Bachi Preto (Sterna fuscata). Su nomber ta mustra cu ta dificil pa distingui Bubi for di Meuchi. Nan ta famia pero ta pertenece na diferente taki di e famia. Contrario cu Meuchi, Bubi si por sambuya bou awa. Un Meuchi lo keda bula ariba awa y purba yega serca pa piki algo for di e superficie. E Bubi mas renombra na Aruba ta e Cayenne (Sterna sandvicensis eurygnatha), pasobra Aruba conoce 20% di su populacion mundial. Un sorto cu entre otro e piscadonan di baranca hopi biaha ta topa ta e Sternchi (Sterna albifrons).

PELIGERNAN PA E BUBI

Broeimento pa e Bubi no ta un temporada sin problema. E peliger mas grandi cu Bubinan ta topa na Aruba ta predacion door di e Meuchi (Larus atricilla), nan enemigo natural. Meuchinan ta broei entre e Bubinan, come nan webo of purba kita e pisca cu e Bubi ta trece pa su cria. Ora cu por ehempel ocupantenan di rancho ta pasa serca di e bubinan y ta pone nan bula for di nan webo of cria e Meuchinan ta haya mas chance pa ataca e Bubinan, loke no ta natural.

Otro peliger cu Bubinan na Aruba ta topa ta desaroyo costero, manera hotelnan pero tambe rancho.

Esaki ta kita lugar unda Bubi por broei pero tambe ta trece mas recreantenan cu por molestia Bubi. Mayoria Bubi ta broei ariba rif so, probablemente pasobra na costa unda tambe tin lugar, e presencia di hende pa nan ta insoportabel. Na 2005 Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa, a registra un caso di abandono di puyito di Bubi ariba rif banda di un rancho.

Aña pasa hendenan a corta mangel pa traha rancho y kita posibel habitat di e Noddy Bruin (Anous stolidus) cu ta broei den Mangel. Na Malmok tabatin un lugar unda Bubinan tabata descansa merdia. Ultimamente Santa Rosa no sa mira nan mas ey, pero si ta mira recreantenan usa e lugar pa cana of landa.

Un otro peliger ta e trafico di motor. Aparentemente Bubinan tabata broei patras di Faro, sinembargo e aumento di trafico eytras ta haci cu e areanan aki no ta apto mas pa Bubi.

Algun aña pasa mes Sternchinan a perde cria debi cu auto a core ariba e duinen na Sasarawichi y kibra nan neishi.. Asina aki pida pa pida e habitat di e Bubi ta desaparece na Aruba, mas ainda pasobra hende ta mira e Bubi solamente mita aña y no ta tene cuenta cu su lugar. Por ultimo coymento di webo tambe ta un peliger na Aruba, no mas cu aki no tin cifra pa mustra.

Trata nan manera bishita

Aruba ta conoci pa su trato amable pa e turista y e Bubi merece un trato igual. Mescos cu turista nan ta bin di leu. Durante Semana Santa hendenan kier relaha y descansa di nan bida intensivo. Bubinan kier trankilidad pa nan por broei nan cria te ora nan ta grandi suficiente pa bula cu nan bai. Desaroyo costero a elimina varios lugar di reproduccion di Bubi y ainda tin hende ta coi lugar di e bubinan.

Di Santa Rosa un suplica ta bai pa recreantenan di Semana Santa pa disfruta di presencia di Bubi. Observa nan di distancia y mira e diferente sorto cu nan diferente comportacion.

Kita for di lugar unda Sternchi ta bin ariba hende of Bubi ta bula na laira. Cana y disfruta di e santo blanco entre bo dede di pia y di e bista for di e duinen. Cana ariba baranca serca di costa y disfruta di e brisa di lama y e bista di olanan grandi. Laga e auto leu di e duinen y e baranca costero. Fabor di mantene distancia di e rifnan y unda cu tin rancho fabor di anda cu cautela.

Por ultimo, hende tin cu corda cu webo di Bubi no ta webo di Pasco. Pa mas informacion tuma contacto cu Santa Rosa na 585-8102.

Gana un aña di proteccion total pa bo y henter bo famia!

Aruba Aloe Balm N.V. ta lanza campaña pa Pasco Grandi

ORANJESTAD - Durante vakantie di Pasco Grandi, Aruba Aloe Balm N.V., conoci pa su "sunscreen" traha cu 100% puro Aruba Aloe Vera gel, ta reta tur hende cu ta posee un camara y creatividad pa participa den e campaña aki cu ta hiba e nomber "Ami cu mi Aruba Aloe".

E unico cu mester hasi ta saca un potret di bo mes hunto cu bo "sunscreen" di Aruba Aloe na lama, cu bo amigonan, hungando bo sport favorito of cualkier otro caminda cu bo por pensa y bo tin e posibilidad pa gana un aña di proteccion total di Aruba Aloe "sunscreen" pa bo y henter bo famia.

E idea ta pa mensualmente bo ricibi 2 sunscreen di bo gusto pa henter un aña largo.

Potretnan mester wordo manda via email pa mypicture@arubaaloe.com prome cu dia 16 di April 2007.

E persona cu e potret mas mihor y original lo wordo anuncia riba dia 20 di April 2007. Esaki ta un tremendo oportunidad pa goza di bo sunscreennan favorito gratis pa un aña largo!

Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Aloe na 5883222.





Continuacion di pag.4

7. No lubida riba famia. Tene semper na cuenta cu bo famia lo kier pasa tempo pafo den cura.
Cada persona den e famia lo haci uso di e hardin aki den un diferente manera. Pone riba un lista kico cada un ta haci den e hardin pa asina bo tin un idea di kico bo por haci y kico no.

8. No conta riba luz natural. Haci luz un parti integral di bo hardin, no algo cu bo ta pensa despues riba dje.
Un bon sistema di luz lo haci cu bo hardin lo luci ainda mas bunita y cu mucho mas clase. Di e manera aki tambe lo por tin bishita pafo den oranan di anochi den bo hardin.

9. No tuma demasiado cos pa haci. Haci uso di mata, decoracion y otro cosnan cu ta bai di acuerdo cu e cantidad di tempo cu abo ta bai pone den e hardin aki.
Si bo no ta pensa di pasa mucho tempo trahando riba esaki busca matanan cu ta exigi menos mantencion.

10. Lubida riba cosnan importante. Corda semper di cumpra loke cu ta esencial prome, manera baki pa mata, sistema di muha mata, prome cu bo bai cuminsa cumpra cosnan pa decoracion. Ora cu bo hardin ta cla bo tin miho idea di kico bo por cumpra pa asina caba di decora e resto di bo luga.

11. No pone cosnan mescos banda di otro. Corda cu bo hardin mester ta un harmonia di color y mata.
No pone tur flor, of mata di e mesun estilo y color banda di otro. Partinan rond y combina nan cu otro tipo di mata y flor pa asina haci e mucho mas agradabel pa bo bista.

12. No copia di bo bisiña. Mescos bo cas, bo hardin ta algo masha personal.

Bo no por hai haci algo cu bo a wak den cura di otro hende den esun di bo paso probablemente e no lo klop cu bo cas. Haci uso di bo propio estilo pa decora e manera cu bo kier y cu e matanan cu ta miho pa bo estilo di cas.



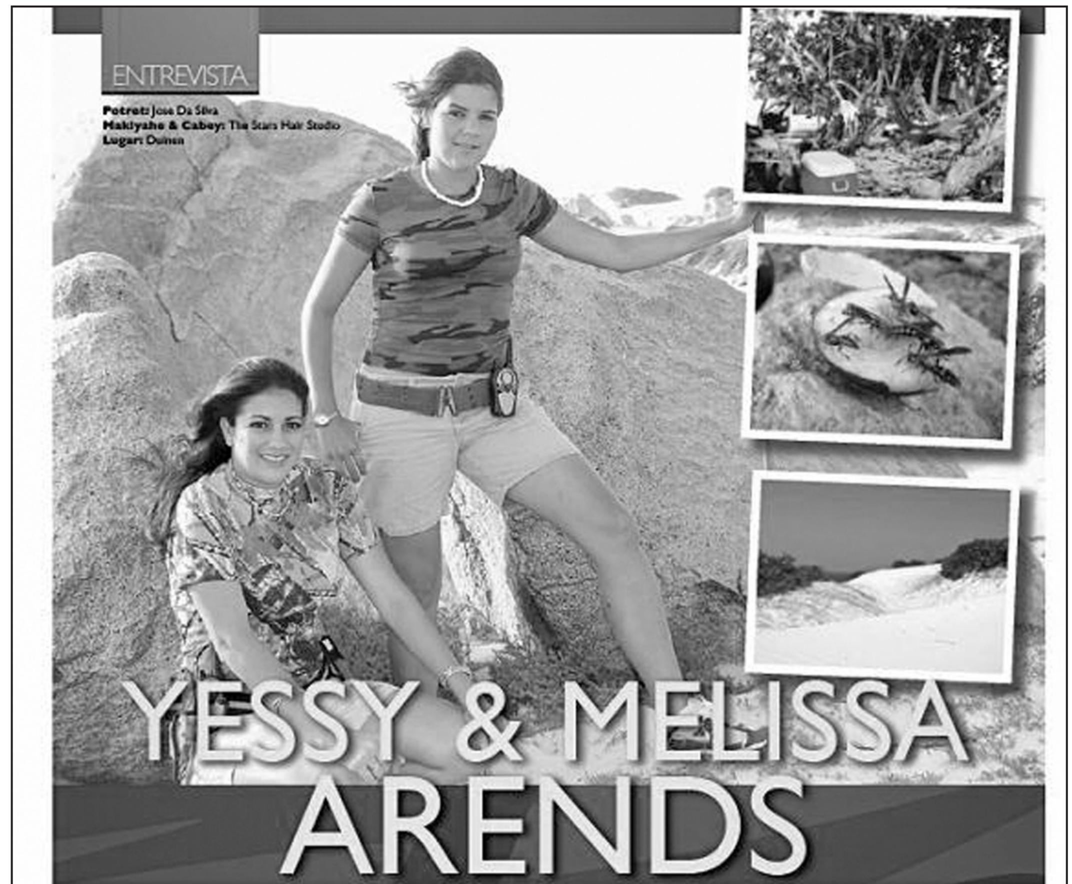
BON DIA Aruba

Xclusivo Magazine ta subi mercado cu otro edicion tremendo



ORANJESTAD - Tur luna e anticipacion pa e edicion nobo di e Xclusivo Magazine ta halto y tur luna, e ekipo tras di e revista hoben aki ta keda sin defrauda su lectornan fiel. Pa su edicion number 31 y e di 4 edicion pa 2007, Xclusivo ta trece un relato xclusivo cu e hoben Luigi Cortes, ganador di Sparkling Tour kende tabata envolvi den un accidente fatal aña pasa. E hoben pa promer biaha despues di e accidente aki unda un señora a fayece, ta papia publicamente riba tur loke a pasa y ta implora pa pordon via e revista 'ki.

Ademas, como relatonan adicional, por lesa di e ex-miss birando mama cu a biba na Hulanda cu 600 euro solamente. Con el a haci'e con el a logra; un les pa hobennan studiante sigur. Un topico hopi interesante tambe cu ta aparece den e edishon aki ta un debate sigur entre hobennan; materialismo. Con materialista nos hobennan ta di berdad. Te na unda articulonan di marca y amistadnan cu ta bin di famia di placa ta hunga un rol den bida di nos hobennan? Algun hoben ta bin dilanti y hasta acepta hechonan rond di e topico aki.





Lesa di dos ruman hoben cu ta custumbra pa campa, pero na banda di lama sino den e areanan mas leu y remoto di Aruba, cu ta conoci pa 'dropmento' di droga y entrada di ilegal. Con na ta haci'e y unda nan miedo ta, ta nan mes por conta. Un otro articulo cu tampoco bo por perde di lesa ta di su seccion nobo cu studiantenan Arubiano den exterior. Den e caso aki, un studiante di medicina na Costa Rica cu ta papia hopi directo riba e cuestionamento riba e nivel di estudio di medicina na e pais aki compara cu esun di Hulanda. E hoben tambe ta trece algun remark'e importante cu directie onderwijs tin cu tuma hopi na cuenta.

Xclusivo ta trece cobertura tambe di e eventonan cu mas a domina den e simannan tras di lomba manera spantenbier di Paseo Herencia, apertura BIG DOT, producto nobo di Yaced Wheels y apertura oficial di Mont Blanc Store y mas. Y conoce tambe un hoben abogado cu awor ta haci su hobby un arte cu trahamento di coyarnan xclusivo y di piedranan precioso cu no unicamente ta luci, sino por sirbi e mente y alma di esnan cu bisti'e. Tambe e seccionnan di hobennan profesional Ken ta Ken como tambe 15 pregunta na e bunita hoben Andrea Arends ta completa un otro bunita edicion di e revista pa luna di april. No laga hende conta bo, bai buske!



PRONTO GRABACION DI TRECIENDO VOZ FIRME TA CUMINSA

TVF

Parlamento Hubenil y Conseho Hubenil ta un organizacion di hobennan activo y cu ta preparando pa cuminsa cu nan programa di television TVF. Nos por corda e programa aki di debatenan activo special pa tur hobennan dinamico cu tabata pasa via Tele-Aruba. Den e programa, e hobennan ta uza un forma di debate simpel p'asina logra nan obhetivo cu ta pa hobennan haya mas gana pa debati, bira mas asertivo y siña con pa trece nan opinion dilanti. Nan tin no menos di 80 hoben cu a participa den TVF aña pasa y un cantidad hopi mas grandi na tur schoolnan cu a wak TVF. *Den paas-vakantie nos ta desea di organisa un teambuilding weekend unda nos lo bay campa pa algun dia pa siña conoce otro mas, siña mas over di actualidadnan, survive den e TVF-camp y claro pa have lots of fun!!* Pa loke ta grabacionnan mes, esakinan lo cuminsa pronto y ta habri pa esnan cu kier participa of kier informacion. Por yama Parlamento Hubenil na 588-6860 of join e hobennan aki den nan reunionnan na Colegio EPI Horeca.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

FINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP Dinsdag 10 april 2007

's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

A. KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL/BESLAG:

1. **het recht van erfpacht tot 4 november 2034, op een perceel domeingrond, groot 1.005m², gelegen aan de zuidzijde van de Malmokweg, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling, Sectie A nummer 161, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Malmokweg 22";**
   Inzetprijs: Afl. 350.000,00

2. **een perceel eigendomsgrond, groot 651m², gelegen te Solito, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie P nummer 2543.**
   Inzetprijs: Afl. 40.000,00

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

B. KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

3. **het recht van erfpacht tot 11 mei 2055, op een perceel domeingrond, groot 750m², gelegen te Turibana, kadastraal bekend als Tweede Afdeling, sectie C nummer 1904, met een daarop in aanbouw zijnd betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Monserat 19-H".**
   Inzetprijs: Afl. 106.000,00.

Onderhandse biedingen zijn NIET meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.
De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Het notariskantoor gaat in 2007 op de volgende data veilen: 26 april, 21 juni, 9 augustus, 4 oktober, 15 november en 13 december. Wijzigingen voorbehouden.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Un guia facil pa un baño briyante y limpi



ORANJESTAD - E ta un trabou sushi, pero un hende mester haci'e. Aki tin algun conseho di experto pa yuda haci e baño limpi den menos tempo y cu menos trabou.
E Rutina:
Semanalmente:

• Shower: Spray e shower of badkuip cu un cleanser cu ta "scrub-free". Lag'e para pa por lo menos 10 minuut pa ataka "soap scum" y "mildew" – net suficiente tempo pa bo sigui cu e resto di e baño. Si bo uza un "squeegee" pa kita awa di e murayanan despues di e ultimo baño di dia, e scum lo wordo controla y bo trabou semanal lo ta menos hopi.
• Spiel: Pa un spiel limpi sin "streak", uza binager blanco y papel di corant (straño, pero e ta traha). Of uza un wipe special, pero evita di uza papel



di cushina si bo no kier mira bo refleccion dor di pidanan chikito di papel.
• Countertops: Wipe e "vanity" of "counter" cu un disenfectante "all-purpose". Mr. Clean of cualkier otro spray cumpra na supermercado lo traha miho su bo lag'e para pa 10 minuut y despues haci'e limpi cu papel di cushina.
• Toilet: No odia e toilet djis paso e ta sushi. E miho bo haci'e limpi, e menos ofensivo e lo ta otro biaha. Spray tur superficio exterior cu un desinfectante prome cu bo concentra riba e parti paden (esey ta nifica e tanki, e base, e hinges, etc.). Hisa e lid y spray e parti ariba y e parti abou, y e ora ey spuit un cleaner specializa pa e toilet bou di e rim of basha un kopi di cleaner den e awa y lag'e para pa 10 minuut. Ora bo caba di warda, uza un toilet brush pa scrub bou di e rim y full e parti paden di e toilet. Ora bo caba, flush e toilet.
• Labamano: Bo por polish e kranchi y fixture cu un paña di microfiber of sprinkle un spons cu baking soda. Pa e basin, purba un all-purpose spray of un paña muha cu binager blanco.
• E Vloer: Bati e mat y vacuum e vloer prome cu bo mop cu un solucion di 1 kopi di binager y 1 galon di awa, of djis tuma 1 galon di awa normal y agrega un tiki di habon di laba coi kibra.

Mensualmente:

• E cashi di baño: No tin motibo pa warda un tubo anciano di antibacterial ointment cu ta djis tuma luga den bo cashi. Saca tur cos di e rekinan y tira afo loke ta bieu (y ta mustra of hole straño) y loke bo no ta uza mas (un habon exfoliante cu bo no a gusta, por ehempel). Wak kico ta casi bashi y mester wordo reemplaza (pa bo pon'e riba bo lista di compras). Haci e rekinan limpi cu un all-purpose spray y pone bek e articulonan cu bo a dicidi di keda cunan.
• Badkuip: Si bo tin asina hopi suerte di por tin un whirlpool, bo mester haci e jetnan limpi. Check e recomendacionnan di e fabricante; mayoria di nan ta sugeri pa agrega detergente di mashinnan cu ta laba coi kibra, of cristalnan special cu ta haci limpi, y djey bo ta pone e sistema funciona.
• Showerhead: Ora e fluho cuminsa bira menos fuerte bo por tin un acumulacion di mineralnan. Yena un saco estilo di Ziploc cu binager blanco y peg'e na e showerhead cu un elastiek pa asina henter e showerhead ta den e likido. Lag'e para pa full un anochi, y e siguiente mainta bo por haci'e limpi facilmente cu un skeiro di djente bieu.

Trikinan special:

• Haci e toilet limpi mientras cu bo ta drumi. Prome cu bo bai drumi, basha 1 kopi di binager den e comchi di e toilet. Ora bo lanta e siguiente dia, brush y flush. Uza e solucion natural aki ki ora cu ta necesario.
• E shower ta unda bo ta haci bo mes limpi, pero e ta un di e areanan mas dificil pa haci limpi.
Si por, laga awa cayente core pa un paar di minuut prome cu bo cuminsa haci limpi cu bo scrub brush. E steam lo yuda los sushi y haci'e mas facil pa haci e tegelnan limpi. Despues cu e muraya ta limpi, pasa mita lamunchi riba nan; e azeta den e fruta ta crea un "glossy finish" cu ta repel awa.

• Deshaci di mold pa semper cu e solucion aki: Mezcla 1 parti di chlorine bleach cu 10 parti di awa, brush e riba e areanan afecta cu un skeiro di djente bieu, lag'e para pa 10 minuut, y sigui scour cu e mesun skeiro di djente. Bo kier un alternativa natural? Purba grapefruit seed oil (mezcla 15 gota cu 2 kopi di awa den un botter di spray). Spray y scrub.

• No lubida e porta di e shower. Preveni e formacion di manchanan di awa dor di cubri e glass cu Rain-X, cual ta traha pa auto. Cu un tapa di e producto aki awa no ta pega na e glass.
• No warda bo skeiro di djente serca di e toilet. Ora bo flush bacteria ta plama tur caminda. Bo miho opcion ta pa baha e tapa ora bo flush.
• Cortinanan di shower ta barata y kizas bo ta pensa cu ta mas facil pa djis tira nan afo y cumpra nobo. Esaki no ta necesario. En bes di tira un cortina sushi afo, tir'e den wasmashin hunto cu un serbete bieu cu lo scrub e cortina y laga e laba cu awa cayente. Ora e caba, colg'e na liña pa seca.



Artista International:

Dario Gomez

El Rey del Despecho

Artistanan Local :
Trio Huasteca
Mariachi Nacional
Miniteca Extreme

EN CONCIERTO

Fecha: 7 April 2007
Ora: 8:00 PM - 3:00 AM
Lugar: Don Elias Mansur Ballpark



Entrada General Preventa:
Awg. 40,00 P.P
Entrada V.I.P Preventa:
V.I.P. Awg. 75.00 P.P.

Kaarchi Obtenibel na:

Wong Sheung Wong Restaurant
Wan Boy Tanki Leendert
Lucky Family Store San Nicolas
Lucky Super Store Oranjestad

BON DIA Aruba
CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V. TEL: 582-7800 FAX 582-7044 WWW.BONDIA.COM



WAN BOY
SUPERMARKET











Pa reservacion di V.I.P. : Wong Sheung Wong Restaurant, Tel: 594-1432 / 594-1438

Cu hopi animo famianan a cuminza campa rond Aruba









ORANJESTAD – Fotograf di Bon Dia Aruba a capta durante dia di ayera con famianan a cuminza traha y keda cla tambe cu lo necesario pa asina cuminza cu e tradicion di campamento. Na diferente di nos beachnan caminda tur aña ta topa cu e bista aki, por a ripara cu tabatin un animo halto entre chikito y grandinan pa prepara y pone tur cos cla y asina disfruta di e proximo dianan di vakantie bou di solo y banda di lama. Bon Dia Aruba ta probecha e oportunidad aki pa recorda na tur e campistanan pa mantene e areanan publico limpi, wak bon pa e muchanan, no abusa di alcohol y tambe tene cuenta cu proteccion di solo. Di e manera aki por garantiza cu lo pasa dianan di diversion di un manera sano.





Directamente for di e tera frieu di Hulanda

"M" & Matilde a ricibi e prome cosecha di Asparagus Blanco









ORANJESTAD – Ta cu gran orguyo y alegria cu Chef Ehecutivo Linda Pool di "M" & Matilde restaurants a anuncia e yegada di e prome cosecha di Asparagus Blanco. Tur aña durante e temporada aki cunukeronan na e parti norte di Europa ta cosecha e miho asparagus blanco. Nan ta lanta prome cu solo sali pa corta e asparagus aki, cu a wordo depriva di solo. Asparagus blanco, un tiki mas "mild" y mas delicado cu asparagus berde, tin un smaak exkisito y tambe ta conoci como "Oro Blanco".

E prome caha di asparagus blanco a yega Aruba y a wordo presenta dor di Theo Wouters di Deli Caribbean riba dia 30 di maart, pa exactamente 2'or di atardi.

Chef Linda Pool a probecha di e oportunidad y presencia di prensa pa anuncia e menu special cu el a crea pa celebra e yegada anual di Asparagus Blanco.

Asparagus Blanco prepara na un manera Hulandes tradicional: sirbi cu "Farmers ham", webo corta na pida, manteca y nutmeg garna na banda of hunto cu un plato principal sirbi cu batata herbi.

Como un Appetizer frieu: Salada di Berdura Mezcla cu Asparagus, keshi di Parmesan, y "crispy apple and lemon dressing" of un Rose di salmou marina, asparagus y dressing di antiboise, of "Lobster y duck liver shavings" cu asparagus berde y blanco, Arugula y saffron mayonnaise. E sopi cremoso di asparagus, cu Serrano ham, chive cream y pine nuts ta excelente!

Como appetizer cayente tin "Pan seared scallops", asparagus y pepper sabayon of "Sweet bread", asparagus, "wild mushrooms" y un "truffled morels sauce" of "Pan seared duck liver", asparagus y calvados sauce.

Tambe riba e menu, como plato principal, tin "Marinated rack of Lamb" cu "asparagus fritters", "spinach potato puree", webo, veal bacon sauce, of "Duck breast", asparagus, basmati aroz y un "figs sauce" of Chilean sea bass, asparagus, y anchovy butter sauce of "Sword Fish and Rock lobster tail", asparagus, risotto di tomati y un "basil butter sauce".

Potretnan di Julia Renfro

Awacero mes no a stroba Fiesta Rotaria di bira un exito total

ORANJESTAD – Apesar di algun momento di awacero pisa, Fiesta Rotaria a atrae miles di hende ayera, dilanti Talk of The Town Hotel. E evento aki, cu ta organiza tur aña pa Rotary Club, un biaha mas tabata un exito total, cu su tremendo actividadnan y weganan, benta di mata y articulo di cas na prijsnan hopi abou, benta di cuminda, musica y entretenimento y naturalmente e famoso rifa di auto.

Mas den siman nos lo tin mas informacion di e tremendo evento aki.

















Exposition di arte di Osaira Muyale na Ateliers '89



ORANJESTAD - ATELIERS' 89, cu colaboracion di FE- Fundacion Eterno ta presenta trabou di, Osaira Muyale, un artista Visual Contemporaneo Conceptual cu ta trahando 20 aña ariba nos cultura Contemporaneo di Aruba. Exhibiendo trabaonan den un espacio na Ateliers 89 (x Mao school).

E titulo ta "WELKOME HOME" ®, cu ta 12 fotografia di color, cu midi di 69X91.5CM na valor di awg.500,00 pa uno ,e collection copy prints.
Sigur parti di suma di e obra cu lo wordo bendi ta wordo obsekia na e Fundacion di Ateliers, pa asina colabora cu e proyecto aki, un Academia di Arte na Aruba cu ta afilia na e Academia di Arte Riedtveld na Hulanda, y fundacion reconoci di Hulanda y Europa. E Academia di Arte aki ta uno di reconocemento grandi den e mundo di arte contemporaneo. Pa es motibo aki tambe Osaira Muyale a instala su exposition aki, pa asina duna e studiantenan sosten den e creation visual contemporaneo di artista di Aruba. E exposition aki ta uno hopi importante, pasobra exponiendo e collection prestigioso aki na un espacio na Ateliers, Osaira Muyale ta reconfirma su balor na e proyecto aki, Ateliers 89, di Sr. Elvis Lopez. Osaira Muyale ta un ex participante di e cursonan di Ateliers na 1989, y asina a sigui ariba e tereno di Arte contemporaneo na Riedveldt Academia, Hulanda. Osaira Muyale su trabou a wordo invita rond di mundo te cu awor na aña 2007. Mencionando algun lugarnan selection, e.o.Central Museum Utrecht, Torch gallery Amsterdam, Historische volkerkunde museum St gallen ,Swiss.

Biennial Ecuador,Biennial Cuba,Biennial St Domingo, mu palace leijiang China, Tent Gallery Rotterdam, Video Brasil, Arco Fair Spain,museo de Bellas Artes Maracaibo, Spiral Gallery Barbados, Carribean Contemporary Art Barbados, Casa de las Americas Cuba, Mieac museo Extremo iberamerica Espana, Teoretica Costa Rica, Bloemhof Curacao, ICA, CDC, Oranjestad Kunsthuis, SINFA y Ateliers ,89.
Osaira Muyale no ta desconoci den e mundo di Galleria, cu den añanan '90 a habri e prome espacio alternativo den e mundo di Arte contemporaneo den centro di Oranjestad, y asina mayoria di galeria nan a florece.
E plannan cu colaboracion di MOSAIC event planning, Osaira Muyale su plan pa futuro cercano ta, pa traha un retrospectiva di 20 aña di su trabou den un forma di un buki di 200-300 pagina y un espacio pa instala tur su trabaonan. Manera e ta menciona, cu no tabata malo di no a bende mi trabou, awor mi por habri un Museo di Arte Contemporaneo Osaira Muyale cu tur e collection di 20 aña, y asina bira un lugar cu ta sostene y attraction pa nos cultura di arte contemporaneo na Aruba. Otro idea pa plan ta pa sigui sostene Ateliers 89, den forma di duna curso y lectura y yuda na e sitio.

Dia 11 di April venidero, pa 8.00pm, Osaira Muyale ta duna un lectura ariba algun di su trabaonan y film na ateliers'89. Pa mas information por yama na telefon, 5654613-9945031.

Inversionnan ta sigui yob'e riba e pida baranca aki!

Luna di maart 2007 a resulta sumamente positivo y beneficioso pa pais Aruba

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Luna di maart 2007 a resulta den un otro luna exitoso pa e aña aki y esey despues cu ya un y tur por a experencia caba con e dos lunanan anterior a bay, asina den su relato di prensa partido MEP ta señala.

Pa un gran parti e luna di maart – despues cu gobierno a proclama e luna aki como luna di cultura - a caracterisa su mes pa conmemoracion y festividadnan cultural y patriotico y den cual a resalta e celebracion di nos Dia di Himno y Bandera y tambe e 30 aniversario di e promer Referendum teni den Reino Hulandes.

Alavez proyecto- y inversionnan tanto di sector priva como publico siguramente no a falta den luna di maart y entre otro esnan cu a resalta ta:

1. Apertura di Compleho Multi-funcional na Jara, Savaneta cu a conta cu un multitud di persona y en especial esnan bibando na Savaneta. Cu e apertura di e proyecto deportivo y recreativo aki un biaha mas a keda demonstra cu Gabinete Oduber IV ta percura pa tur districto haña nan parti den e desaroyo;
2. Apertura di Oficina di Barioregisseur y di Wijkbeheerder na Madiki. Aki tambe a keda demonstra cu Gabinete Oduber ta hibando un maneho pa e habitantenan den tur e barionan biba den tur trankilidad y seguridad y ta pesey e institucion di e oficinanan aki ta indispensable den tur bario aki na Aruba;
3. Apertura di Mont Blanc Boutique. Un joya di negoshi situa na e Busstation di Playa cu siguramente lo percura tambe pa e parti di calidad y exclusividad pa loke ta venta di mercancianan di prestigio;
4. Spantenbier Paseo Herencia. E proyecto miyonario aki a yega na e punto di mas halto di construccion y ta promete di bira un atraccion sumamente bunita y den cual e negoshinan exclusivo y cinemanan ultra-moderno lo resalta grandemente.
5. Promer vuelo di Martinair. Mirando e desaroyo grandi y positivo cu ta wordo premira den e industria turistico Arubano, e compania di aviacion Martinair a inicia cu su promer vuelo di Hulanda pa Aruba. Alavez e compania aki a compromete su mes di lo bin cu un di dos vuelo pa Aruba e aña aki ainda;
6. Apertura di Chopard Boutique. Otro boutique exclusivo cu lo sigui duna realse na e cara di Oranjestad y ta demonstra cu esaki tambe ta un di e negoshinan cu durante e ultimo luna y añanan ta pone hopi enfasis riba calidad y prestigio;
7. Firmamento di Memory of Understanding entre Aruba Ports Authority (APA N.V.) y Royal Caribbean International pa loke ta e mudamento di waf pa Barcadera, e desaroyo di henter e waterfront y cu lo wordo ehecuta a base di un Masterplan 2007. Esaki lo bira un inversion multi-miyonario y algo historico pa pais Aruba;
8. Ponemento di promer piedra y firmamento di contract pa construccion di un edificio di gobierno cu ta destina pa Controlaria General, Departamento di Relacion di Exterior, Conseho Social Economio y Conseho di Consulta.







E edificio aki cu lo costa 4.5 miyon florin ta ubica banda pabao di Talk of The Town.

Pues tur esakinan ta desaroyonan sumamente positivo cu a tuma lugar den e luna di maart ultimo y ta pone cada Arubiano sinti su mes orguyoso di e pais aki, ya cu nan tin e pleno confianza cu aki na Aruba tin un gobierno cu no ta traha riba plan so, pero ta 'trendsetter' den tur desaroyo economico.

Ta un lastima si cu na tur e actividadnan menciona – mescos cu durante e ultimo 5 añanan ! – nos no por a mira ni un sombra di e profetanan di desaster di AVP pa asisti y duna sosten na tur e proyectonan aki, cu no ta na beneficio di MEP pero henter e comunidad Arubano.

No por otro tampoco, ya cu constantemente e profetanan aki ta hopi ocupa pa prepara pa dialuna mainta y p'asina sinta dilanti miembronan di prensa y desea cu tur cos malo lo sosode cu e pais aki. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP0.

Grupo Ora Ubao a tene un tremendo fiesta di Wine & Cheese













ORANJESTAD - Diabierna, dia 30 di maart ultimo, lidernan y ex-lidernan di Grupo Scout Ora Ubao di Tanki Leendert a topa otro na e residencia di famia de Cuba di Willy's Pools pa na un forma festivo celebra e di 20 aniversario di Grupo Ora Ubao di Tanki Leendert.

E fiesta aki tabata un forma pa gradici tur e lidernan cu di tempo cu e la wordo funda dor di sr. Martin Ruiz te cu presente a contribui cu Grupo Ora Ubao pa e bira un grupo stabil y grandi cu mirada pa futuro.

A habri e anochi aki oficialmente cu palabra di actual Groepsleider, sr. Candelario Boekhoudt y sigui pa HKC, Eric Farro cu tambe tabata Hopman cu a sali for di Grupo Ora Ubao pa tuma un posicion den e organisacion Scouting Aruba cu Grupo Ora Ubao ta forma parti di dje. Pa finalisa e parti official di e celebracion sr. Martin Ruiz cu ta tambe e District Comisaris a hiba palabra di elogio pa e logro y tambe a duna un bista di e historia di grupo cu a wordo funda dia 26 maart 1987.

E grupo a cuminsa for di un vision di sr. Ruiz cu conseho di sr. Djurre Vrieswijk q.e.p.d. y e Hoofdcommissaris di e tempo ey. Grupo San Dominico a bira grandi y tabata tin suficiente lidernan hoben dinamico cu intencion positivo pa cuminsa cu un otro grupo. E motivacion tabata grandi y e fundeshi tabata fuerte. E grupo a cuminsa na oktober 1986 cu solamente e seccion Troep, na unda despues e la crece rapidamente cu seccionnan Horde y Kolonie. E fecha cu ta celebra ta e dia cu oficialmente a habri cu bandera.

Despeus di e historia cortico sr. Martin Ruiz a sigui cu e presentacion di e tur e Groepsleidernan cu a fungi den e 20 aña di Grupo Ora Ubao, tur e Hopmannan, Akelanan y Rainbownan. Sigur un momento inolvidabel. Despues di un palabra di elogio di parti di sr. Martin Ruiz pa tur otro lidernan cu a yuda engrandese e grupo a sigui e parti festivo cu Wine & Cheese. Cu musica dj. Fenelon e ambiente tabata tremendo, sigur algo cu mester wordo ripiti.

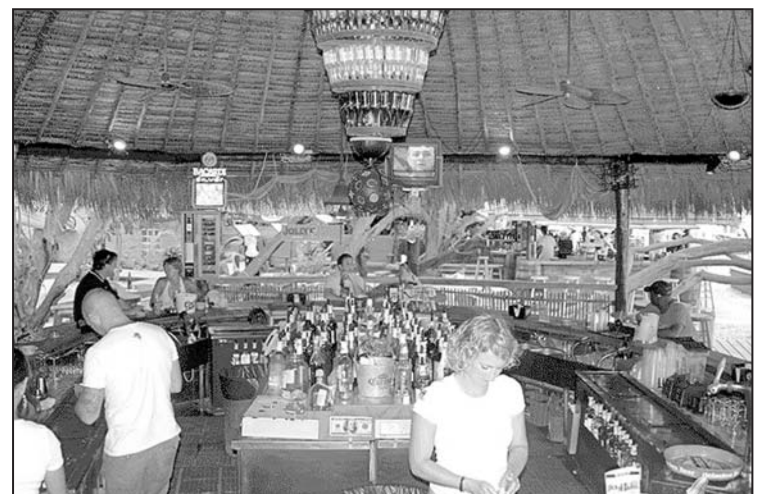
Di parti di Groepsleider Candelario Boekhoudt un palabra di danki na tur cu a yuda pa haci e actividad aki uno inolvidabel y tambe na tur miembronan y nan famia cu durante e 20 añanan a sostene e grupo pa yude bira uno stabil y fuerte den Tanki Leendert.

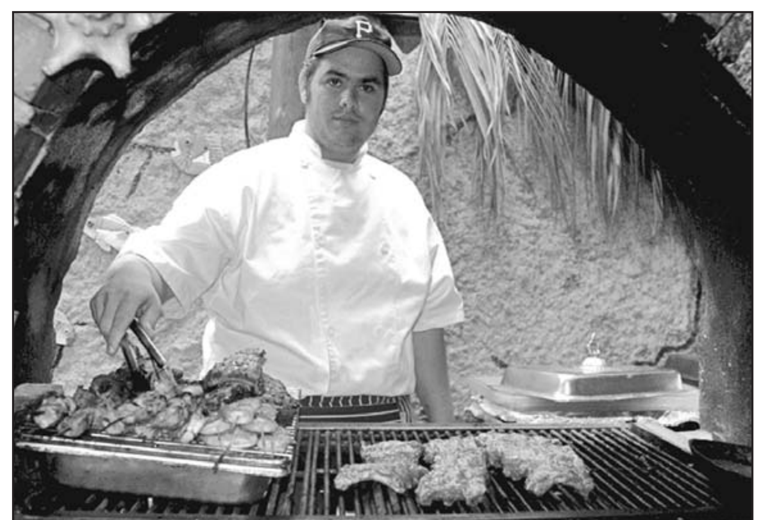
Moomba Beach a habri su portanan atrobe

Despues di e candela nan a cuminsa traha mas lihe posible pa asina drecha e lugar y pa diabierna atardi casi tur cos tabata normal bek na Moomba Beach. E Gerente a informa nos cu nan a traha 24 ora pa dia pa asina por a keda cla cu e lugar y unda cu awor aki nan ta operando casi un 80%. Nan ta kere cu nan lo keda cla full pa diamars 100%. Moomba ta un lugar conoci pa su tremendo cuminda y tambe e ambiente cu tin banda di beach cu ta hacie unico. Awor aki nan a haci diferente cambio positivo unda cu nan a amplia e cushina mas. a verf full e lugar di nobo y nan a pone mas stoel pa hende por disfruta. Actualmente a introduci un Buffet BBQ pa tur hende por disfruta di esaki. Pa loke ta e happy hour e lo sigui normal cu banda y tambe pa Semana Santa nan lo tin e banda Sara-O-La Banda cu lo trece e tremendo ambiente.









Aruba Human Resources Association a tene reunion general cu proposicion pa cambio di statuut

ORANJESTAD - Aruba Human Resources Association un biaha mas ta sigie cu cambionan positivo pa su miembronan, durante e ultimo reunion a discuti e proposicionan di cambio den e statuut cual tawata ya proponi desde 2005. Recientemente durante nan reunion e miembronan a haya oportunidad di revisa e cambionan y tambe duna nan opinion.

Tawatin un par di puntonan chikito cu lo mester a wordo cambia of adapta y pa asina un votacion bini riba e cambionan. Lamentablemente cu pa via di falta di quorum e reunion pa votacion a wordo geschorst y a combini pa yama un otro reunion pa vota riba e cambionan proponi. Aruba Human Resources Association ta haci un apelacion na su miembronan pa atende e sigiente reunion pa por finalisa e y aproba e cambionan pa asina bai notario y cambia e documento oficial.

Despues e di dos parti di e reunion a haci un "after party di dia di Himno y Bandera" unda e miembronan a tuma un rato ameno pa conversa, intercabia ideanan y tambe tawatin un quiz cu premionan unda preguntanan di nos dushi Aruba y su historia a wordo puntra y premionan a wordo gana pa mayoria di miembronan presents.



Sigur ora bo hasi e sorto di quiznan aki tur hende ta siña un tiki mas di nos isla cu nos no tawata sa! E miembronan a pasa sigur un reunion diferente y dushi mes hunto ta comparti y baha stress!

Aruba Human Resources Association ta invita tur esnan cu ta interesa pa bira miembro pa nan yama Sra Martina Grant Membership na office systems of Maria Esguerra PR na Divi Aruba Beach Resort.



Gerencia di hospital orguyoso di por honra su pensionado y hubilarionan



Riba e foto por mira e pensionado y hubilarionan den compania di ambos director di hospital, drs. Arnoud Boesten y drs. Fernando Rigaud.

ORANJESTAD - Gerencia di Hospital Dr. Horacio Oduber recientemente a tuma despedida di tres miembro di su personal cu a baha cu pensioen y na mes momento a honra 5 trahador kendenan a cumpli aña den servicio. Ta trata aki di e conocido enfermera na Afdeling Kraam, zuster Ena Bardouille, Ivonne Dingelhoff y señora C.F. Croes, kendenan ta bai gosa di un pensioen bon mereci. Señor Elvis Kok a cumpli 12.5 aña den servicio di hospital, mientras cu e empleadonan E.T. Gomez-Tromp y L.M. Lattig-Geerman a celebra e echo cu nan tin 25 aña ta traha na hospital. Gerencia di hospital tabata sumamente contento di por a rindi honor na dos empleado cu a cumpli 35 aña den su servicio. Ta trata aki si señora F.M. Tromp-Semeleer y S.J. Velasquez.

Benny Nisbet(PPA):
"Unda maneho pa stimula Arubiano den exterior pa regresa Aruba a keda?"

NO TIN DUDA CU DESAROYO Y CONSTRUCCION DI MAS KAMBER DI HOTEL LO TRECE CUNELE CU LO TIN MESTER DI MAS TRAHADOR PA EHERCE E TRABAO. PPA NO A NOTA CU GOBIERNO DI ARUBA TA STIMULANDO ARUBIANO DI REGRESA FOR DI EXTERIOR. ESAKI TA NECESARIO !

ORANJESTAD - Despues di e celebracion di 18 di maart ultimo especialmente mirando e celebracion cual a tuma lugar na Hulanda tambe via television, PPA ta sinti e necesidad pa accentua un 'issue' cu PPA a lucha pele durante e periodo di 2001 – 2005 y ketu bai ta sigui lucha pele.

Ultimo simannan e funcionamento di departamento di DIMAS ta hopi den noticia y tanto e pueblo arubiano como e ciudadano nobo ta hopi preocupa, kada uno cu nan propio preucupacion, e pueblo arubano cu e cantidad di migrante riba nos isla y e migrante(arubiano nobo) cu e preocupacion pa su derechonan humano worde respeta riba nos isla.

Ta un realidad cu un par di mil kamber a bini of lo bini acerca den curso di e ananan nos dilanti, causando un pression riba mercado arubano pa tin mas trahador presente pa por funciona.

Gobierno aparentemente ta di opinion cu e mercado Arubiano mes lo mester por jena e cuponan di trabao aki. Basa riba cual cifranan gobierno ainda no a clarifica. Nos ta spera cu esaki sosode den futuro cercano.

PPA ta di opinion cu mirando locual nos a discuti den Staten den pasado y basa riba un rapport riba tanto e mundo di construccion arubano como e sector hotelero no ta kere esaki. Lo tin mester di mas migrante ?

STIMULA NOS ARUBIANO DEN EXTERIOR PA REGRESA !

Esaki ta keda e contesta. PPA ta kere fielmente den un maneho pa stimula nos Arubianonan cu ta biba na Hulanda pa regresa nos pais y participa den e desaroyo economico.

Un rapport di CBS cu e titular: "Ontwikkelingen in de Hotel en Constructiesector en het arbeidspotentieel op Aruba" fecha 23 di juni 2004.

E rapport aki a senala e problematica con e cuponan di trabao cu lo worde crea a consecuencia di e construccionan di kambernan di hotel cu ta den proceso y otro desaroyonan economico y ta aucestiona ta cual caminda gobierno lo mester camina pa evita un ripiticion di importacion di laober di exterior atrobe, nos ta cita: "Deze economische ontwikkelingen, gecombineerd met een groeiende bezorgdheid over het oekomstige aanbod aan arbeid, heeft hernieuwde aandacht van politici en beleidsmakers, gericht op arbeidsmigratie. De nieuwe operationele fase de vraag naar arbeid stimuleren. Het is de uitdrukkelijke wens dat de locale arbeidsmarkt in eerste instantie van deze ontwikkelingen profiteert".

E decision di parlamento basa riba mocion di PPA tabata ensera:

"Pa urgi gobierno pa formula un maneho cual lo ensera pa gobierno stimula regreso di nos arubianonan for di exterior, incluiendo hulanda pa nan forma parti di e mercado laboral arubano;

- cu e maneho di stimula e regreso di Arubiano for di exterior lo por consisti e.o. :

A. Postula e informacion di cuponan ditrabao disponibel tanto den sector priva como publico riba web-pagenan pa asina tur hende por sigui esaki debidamente;

B. Pa e departamento di Labor ta e departamento na Aruba encarga cu esaki mientras lo mester instrjui Cas di Aruba di Ministro Plenipotenciario na Hulanda pa coordina e parti na Hulanda, cual lo ensera e.o. traha un banco di informacion di e labor arubiano na hulanda y senala kende lo ta dispuesto pa regresa Aruba y coordinacion pa juda esnan cu solicita pa jega na un decision positive pa nan;



C. Stimula gobierno Hulandes pa mantene e asina jama premie pa stimula regreso di e arubiano pa algun ana mas, si no gobierno di Aruba pone un suma di placa disponibel pa juda arubiano cu kier regresa nos isla hasta cu e ta dispuesto pa participa na e mercado

Laboral di nos isla;

D. Pone un porcentahe di cas social construe pa FCCA cu conseho di ministro/ministro di asuntonan social y infra-structura lo por defini en coordinacion cu FCCA na disposicion di e arubianonan cu ta dispuesto pa regresa nos isla pa participa ded mercado di labor di nos Isla pa un periodo defini;

Nos ta kere cu na Hulanda ta biba alrededor di 15.000 arubiano si no ta mas y nos ta convensi cu tin un cierto cantidad di nan cu lo ta dispuesto pa regresa nos Isla pa biba y traha si nan hana e sosten di gobierno di Aruba den esaki.

Lastimamente nos no ta nota ehecucion di e maneho di stimular e arubiano, mientras ta visible preupacionan cu ta sigui biba den pueblo y ta pa motibu di e pression aki cu DIMAS ta parcialmente bao di pression di pueblo Arubano.

PPA a dicidi di hasi un otro apelacion riba gobierno di Aruba pa tene cuenta cu e mocion di parlamento fecha 23 di juni 2004 cual tabata un proposicion di PPA y a worde unanimamente accepta pa parlamento arubano.

Personal di Griffie di Parlamento a sigui training pa optimalisa servicio



ORANJESTAD - Continuando cu e proceso di optimalisacion di servicio di Parlamento, recientemente empleadonan di Griffie a sigui un training di "Liderazgo Personal". E obhetivo di e training intensivo aki di 5 session, tabata pa adkeri conocimiento di "Liderazgo Personal" y pa obtene hermentnan necesario pa ofrece un mihor servicio. Alavez pa siña fortalece e effectividad di un bon comunicacion pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. E curso tabata na encargo di Sr. Roy Mezas.

Empleadonan di FCCA a haya les di cushinamento di Maria

ORANJESTAD - Recientemente empleadonan di FCCA a forma un grupo hunto cu algun invitado pa participa durante cuatro siman na un curso di cushinamento cerca señora Maria Juddan, esta "Maria ta den Cushina". E nivel di e curso tabata halto y nan a siña traha varios snacks y cushina varios cuminda. Den e grupo tabatin algun participante cu nunca a jega stoof y algun cu tabata kier siña cosnan nobo. E ambiente durante e curso tabata sublime. E instructora, señora Maria tabata hopi dedica y straight cu su instruccionan, pero sinembargo hopi agradabel. Comentarionan di algun di e grupo cu nunca a jega stoof ta cu nunca nan a kere cu cushinamento tabata asina facil. E curso a finalisa cu trahamento di tur e snacksnan cu a wordu siña durante e cuatro seccionnan y cu cushinamento di e cumindanan.

Diferente productonan di renombre a wordo uza den e curso aki, manera p.e Mc. Cormick di Martijn Trading, Sea Best/Norpack, Red Bull y Polar di Tec N.V., Sutter Home di Aruba Trading Co. N.V.

Representantenan di tanto TEC Aruba N.V y Martijn Trading, esta señor Arnold Mohamed y señor Bryan Huntington, a compaña sra. Maria cu e entrega di e certificadonan y recuerdo di parti Martijn Trading na e concursantenan.

E plan di e grupo di FCCA ta di continua hopi pronto cu un sigiente curso serca Maria ta den Cushina. Nan kier a gradici señora Maria, su ruman Fatima y su sponsornan pa cuatro anochi asina estudioso, interesante y agradabel. Pa mas informacion por jama Maria na 592-3609.













Aries (21 Mrt-19 April)
Aries Maart 21 - April 19
Balansa bo egoismo y tambe gana di duna hende, bo no por ta duna demasiado. Abo no por ta semper esun cu ta duna na otro.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus April 20 - Mei 20
Awe lo ta un bondia pa traha riba bo salud fisico, bo lo haci esaki hunto cu un amigo asina bo ta haci mas hopi cos.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini Mei 21 - Juni 21
Sinti loke cu bo ta sintiendo na e momento nan aki ta solamente e mitar trabou, loke cu bo tin cu haci na e momento nan aki ta comparti nan.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer Juni 22 - Juli 22
Purba di no saca bo frustracion riba hendenan cu no tin nada di haber cu loke cu ta pasando na e momento nan aki!

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo Juli 23 - Augustus 22
Si un hende cu bo ta sinti pa e ta actuando un tiki straño no duda y puntra kico ta pasando, no tin mester di bo atencion.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo Augustus 23 - September 22
Bo determinacion lo ta grandi awe y lo yuda bo yega masha leu mes, lo bo logra caba cu cosnan cu bo mester a logra basta tempo caba.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra September 23 - October 22
Bo aprecio pa bunitesa lo hiba bo na cosnan masha bunita awe, sigui wak rond di bo y aprecia e cosnan.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio October 23 - November 21
Quickie: The biggest decisions will ironically be the easiest ones for you to make today.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagittarius November 22 - December 21
Bo ta masha stima pa tur bo amigonan, nan mes lo haci bo e centro di un celebracion. Goza di e atencion pero no lubida di duna bek.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio December 22 - Januari 19
Purba di sera porta pa e presion cu bo ta sinti di esnan cu ta rond di bo, sinta bo so y purba di wak kico tur bo tin cu haci.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius Januari 20 – Februari 18
Si awe bo ta demasiado bruha y no sa mucho bon kico t pasando rond di bo, busca coneccion cu esnan rond di bo.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Pisces Februari 19 - Maart 20
No mira den pasado, fiha bo bista riba futuro tin masha hopi cos bunita bo dilanti cu ta na caminda pa bo.

4

FIND & CIRCLE 3

Do you enjoy eating quiche? Try some of this tasty food after finding these words.

quiche recipe

```
T C M B R O C C O L I U K Y
N H U Y E O H S R N N Y L S
G C S S N S K G G N R B I R
P A H U T E E R U T X I M E
L N R R E A E E S O Z J B Y
P I O L O D R A H U D A E A
A P O V I S P D C C C L L L
R S M E E C E C O O S O R B
M H N T V N H M N R O D U A
E T S N O I L L A C S T O S
S N O I N O L P G R T S L I
A B K I D H Y O E E Y A F L
N O P P E P P E R A E G G S
K O O C R U S T O M A T O W
```

Leeks
Meal
Milk
Mixture
Mush-room
Olive oil
Onion
Oregano
Oven
Parmesan
Parsley
Pastry
Pepper
Rosemary
Scallions
Spinach
Tomato
Zucchini

Bacon	Cool	Eggs	
Basil	Cream	Flour	
Broccoli	Crust	Garlic	
Butter	Custard	Ingre-dients	
Cheese	Dish	Layers	
Cook	Dough		

SUDOKU PUZZLES

3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	9	4	6
1	6	4	8	2	9	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	6	9	8
7	2	8	6	9	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

3 2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter on Duty
ORANJESTAD
San Nicolas

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica del Pueblo

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP
3 Adventure of the Seas
4 Empress of the Seas
5 Volendam
5 Crown Princess

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

24ora.com a wordo lanza pa Aruba completo

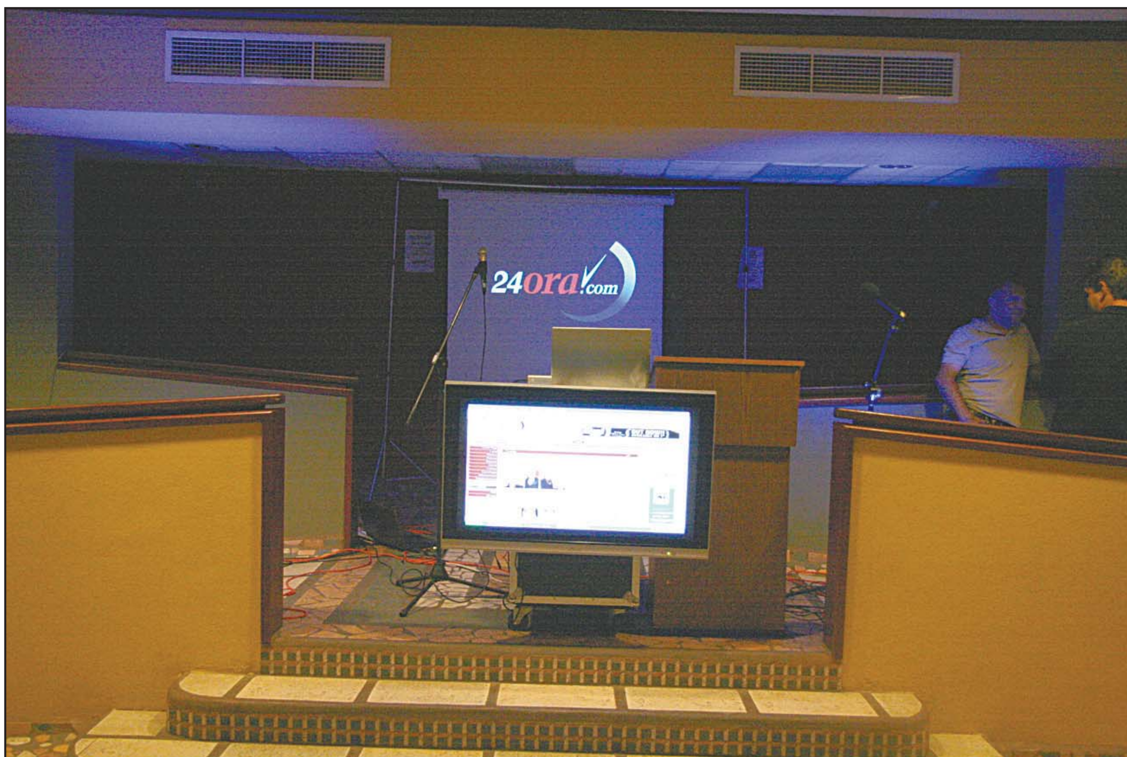
ORNAJESTAD – Recientemente den Cas di Cultura un website nobo di noticia a wordo lanza den e mundo cibernetico pa Aruba y mundo henter. E website nobo www.24ora.com ta un website di noticia, bo por te hasta yama e un corant riba internet cu informacion na cada momento pa e tur hende interesa pa cualkier noticia, sea ta local of internacional. Nos Miss Universo Srta. Carolina Raven tabata e persona cu a habri e website pa prome biaha y asina habri e oficialmente pa tur hende. Masha pabien na e propietarionan di e website y danki pa bin cu e tremendo idea pa mantene Aruba bon informa.







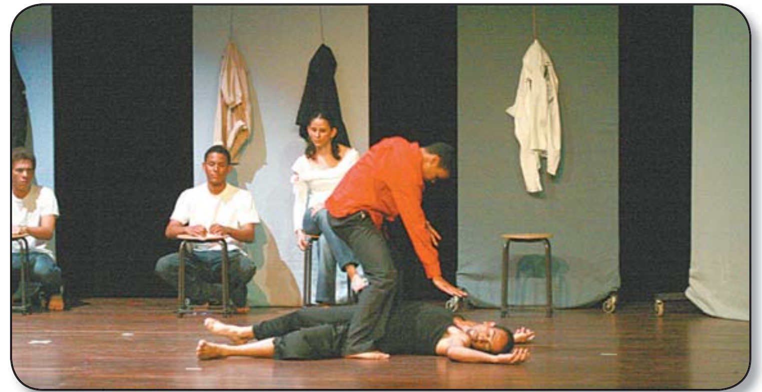


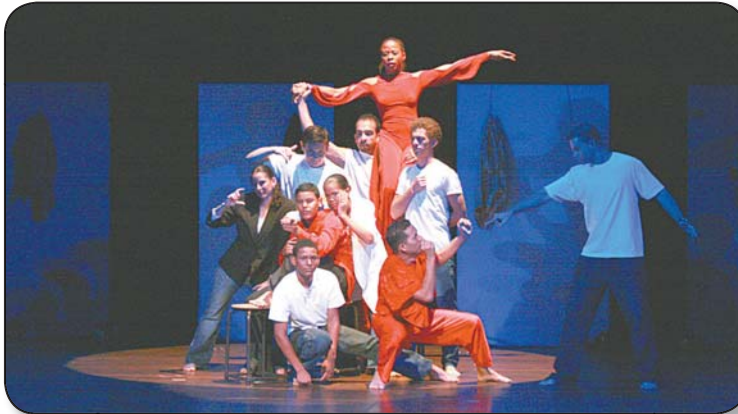


Dia internacional di teatro a wordo celebra den grandi

ORANJESTAD – Recientemente den Cas di Cultura e celebracion pa dia internacional di teatro a wordo celebra den grandi y tabata bou organizacion di Instituto di Cultura. Un anochi yena cu diferente obra cu a wordo presenta pa e diferente gruponan di arte na Aruba. Di manera masha impresionante nan cada un a duna nan presentacion demostrando e talento cu tin na Aruba den e mundo teatral. Durante di e anochi aki tambe a haci entrega di algun reconocimento y reconocimento special a wordo entrega na Sra. Lasten pa su tremendo trabou di añanan largo den e mundo teatral na Aruba.

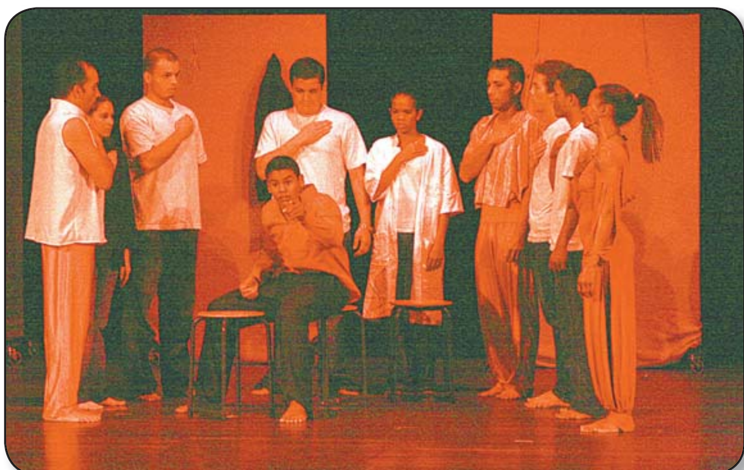











DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Sp Washington y Brazil Jr ta bataya fuerte contra otro den futbol LIFIDA

C-6

INTERNACIONAL

Union Europeo ta precupa pa menasa di enhuicia militarnan Britanico

C-13

LATINO

Propones sanciones alternativas por "parapolítica" en Colombia

C-12

ANTIYAS

Sekretario general di WMO a bishita outoridatnan lokal

C-24

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

Medayanan di Weganan Olimpico di Beijing presenta



ORANJESTAD- Na ocasion di e conteo regresivo di 500 dia pa apertura di e Weganan Olimpico, e Comite Organizador pa e Weganan (BOCOG) a presenta e medayanan oficialmente na publico.

Vice Presidente Ejecutivo di BOCOG y Presidente di e panel di evaluacion Jiang Xiaoyu a atende e ceremonia y a dirigi palabra na e Museo Capital di Beijing.

E medayanan ta diseña cu inspiracion di "bi", un pieza antiguo Chines graba cu patronchinan di dragon. E medayanan, traha di oro y jade, ta simboliza nobleza y ta refleha e balornan tradicional Chines di etica y honor.

E medayanan tin un tamaño di 70 milimeter den diameter y 6 milimeter diki. Dilanti, e medaya tin e diseño strandard di Comite Olimpico Internacional (IOC) – un dibujo cu ta representa e diosa di victoria Nike y e Arena di Panathinaikos – mienstras cu riba e banda patras e medayanan ta refleha den jade e emblema di e Weganan di Beijing, graba den centro di e medaya.

Noble y elegante, e medayanan ta un combinacion di e cultura tradicional Chines y Olimpismo. E ta duna e ganadornan durante e Weganan un gran honor y reconocimento pa nan logro.

IOC tin stipulacionnan estricto pa e material cu ta wordo usa pa medayanan Olimpico, pa nan diseño, peso, tamaño y identificacion.

E medayanan pa e campeon y segundo puesto ta traha di puro plata, y e medaya di e campeon mester ta cubri cu oro di no menos cu 6 gram di peso cada uno. Pa prome biaha ta usa jade pa medayanan Olimpico. E diseño no solamente ta cumpli cu e exigencianan di IOC, pero tambe ta expresa e honor y reconocimento cu e pueblo di China ta sinti pa e Espirito Olimpico y atletanan Olimpico.

Den su discurso, Jiang Xiaoyu a bisa cu e medayanan di e Weganan Olimpico di Beijing 2008 lo ta un parti grandi di e legado pa China. E diseño di e medayanan ta resultado di trabou duro y entusiasmo di hopi hende. E medayanan, ela bisa, ta representa e estilo Chines y arte elegante, y ta un combinacion harmonioso di e cultura Chines cu Olimpismo, hasiendo nan un vehiculo pa distribui e Espirito Olimpico y e concepto di e Weganan di Beijing, como tambe un demostracion di e cultura y arte Chines, y di e nivel halto di diseño y tecnologia.

Den Taekwondo

Resultado campeonato nacional di Aruba





SANTA CRUZ- Diasabra 31 di Maart 2007 a tuma lugar den Centro Deportivo G.F. Betico, e promer campeonato pa aña 2007 di Aruba Taekwondo Association (ARTBO).
8 scol miembro di ARTBO a participa cu un total di 82 atleta.
Noord Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center, Caribbean Taekwondo Institute, Teo Taekwondo Center, Estrella Taekwondo Center, Washington Taekwondo Center, Brasil Taekwondo Center y Oranjestad Taekwondo Center.
Un danki ta bai na Master Marilu de Veer, Master Augy Tromp, Master Eric Barry, Karina Arrindell, Stuart Smith, Moises Fernandez Sr., Yvette Henry –Muller y Mary S. Hsing cu a fungi como oficials bao guia di Master Chaco Cornelio.
E resultadonan:
Pool 1: ORO - Christopher Oseana / San Nicolas Tkd Center
PLATA - Aryen Howell / Brazil Tkd Center
Pool 2: ORO - Marvin Lont / Brazil Tkd Center
PLATA - Jesper Beyen / Noord Tkd Center
Pool 3: ORO - Dylan Croes / Estrella Tkd Center
PLATA - Cai Helder /Noord Tkd Center

Pool 4: ORO - Derk Helder / Noord Tkd Center
PLATA - Brandonly Kelly / Caribbean Tkd Institute
Pool 5: ORO - Louis Scoop / Noord Tkd Center
PLATA - Rudy Boy Angela / Caribbean Tkd Institute
Pool 6: ORO - Kevin Martinez / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Raymond Rasmijn / Estrella Tkd Center
BRONS - Roan Misran / Teo Tkd Center
Pool 7: ORO - Josef Figaroa / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Sean Mardenbourough / Teo Tkd Center
Pool 8: ORO - Robert Galaraga / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Jason Semeleer / Washington Tkd Center
BRONS - Meldrick Boekhoudt / Estrella Tkd Center
Pool 9: ORO - Alex Fernandez / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Omar Jaramillo / Noord Tkd Center
Pool 10: ORO - Joshua Hoek / San Nicolas Tkd Center
PLATA - Kevin Cayama / Caribbean Tkd Institute
Pool 11: ORO - Erica Jaramillo / Noord Tkd Center
PLATA - Jaden Meija /Caribbean Tkd Institute
BRONS – E1lvin Osco / Estrella Tkd Center
Pool 12: ORO - Ralia Larmonie / Noord Tkd Center
PLATA - Francine Kelly / Caribbean Tkd Institute
BRONS - Thais Rodriques / Estrella Tkd Center
Pool 13: ORO - Roberto Lake / Oranjestad Tkd Center
PLATA - Aaron Dijkhoff / Estrella Tkd Center
Pool 14: ORO - Jerssy Ras / Estrella Tkd Center
PLATA - Sue-Ann Kelly / Noord Tkd Center

Sigui lesa pagina 3





Continuacion di la pagina 2











Pool 15: ORO - Sarah Croes / Brazil Tkd Center
PLATA - Stephanie Croes / Estrella Tkd Center
Pool 16: ORO - Aaron Albaran /Teo Tkd Center
PLATA - Roger Semeleer / Washington Tkd Center
BRONS - Clifward Rasmijn / Brazil Tkd Center
Pool 17: ORO - Ashley Reyes / Washington Tkd Center
PLATA - Kimberly Lopez / Caribbean Tkd Institute
Pool 18: ORO - Joshmar Wever / Noord Tkd Center
PLATA - Nicolas Castro / Caribbean Tkd Institute
Pool 19: ORO - Jayda Meija /Caribbean Tkd Institute
PLATA - Veronica Camara / Noord Tkd Center
BRONS - Angela Angela / Caribbean Tkd Institute
Pool 20: ORO - Franchesco Peterson /Teo Tkd Center
PLATA - Kevin Dijkhoff / Washington Tkd Center
Pool 21: ORO - Jason Ramirez / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Bryon Reyes /Washington Tkd Center
Pool 22:ORO - Keith Cayama / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Desley Starke /Noord Tkd Center
Pool 23:ORO - Jean Claude Croes / Estrella Tkd Center
PLATA - Rygel Bello / San Nicolas Tkd Center
Pool 24: ORO - Nigel Ras / Oranjestad Tkd Center
PLATA - Pedro Gomes /Teo Tkd Center
BRONS - Jose Acosta / Caribbean Tkd Institute
Pool 25:ORO - Erica Barry /San Nicolas Tkd Center
PLATA - Angelina Vegas / Noord Tkd Center
Pool 26: ORO - Fillette Halley / Teo Tkd Center
PLATA - Leisha Curiel / San Nicolas Tkd Center
Pool 27: ORO - Rachida Olivierre / Brazil Tkd Center
PLATA - Jasmine Henry / San Nicolas Tkd Center
Pool 28: ORO - Jeremy Dirksz / Brazil Tkd Center
PLATA - Stargell de Cuba / Caribbean Tkd Institute
Pool 29: ORO - Akeem Reemnet / San Nicolas Tkd Center
PLATA - Andrew Rasmijn / Washington Tkd Center
Pool 30: ORO - Antoinne Kock / Brazil Tkd Center
PLATA - Randrick Farro / San Nicolas Tkd Center
BRONS - Thyan Misran / Teo Tkd Center
Pool 31: ORO - Michael Lake /Oranjestad Tkd Center
PLATA - Neyton Oseana /San Nicolas Tkd Center
BRONS - Braxton Carillo / Noord Tkd Center
Pool 32: ORO - Shiffaro Hazelhoef /Teo Tkd Center
PLATA - Bjorn Tromp / Brazil Tkd Center
Pool 33: ORO - Daniel Salazasr / Caribbean Tkd Institute
PLATA - Yabib Franken / Estrella Tkd Center
Pool 34: ORO - Bryan Ponson - Washington Tkd Center
PLATA - Nygel Kelly / Noord Tkd Center
Pool 35: ORO - Hose Baez /Washington Tkd Center
PLATA - Joshua Wever /Noord Tkd Center
Mihor Atleta Femenina Infantil: Jayda Mejija di Caribbean Taekwondo Institute
Mihor Atleta Masculino Infantil: Franchesko Peterson di Teo Taekwondo Center
Mihor Atleta Masculino Juvenil: Kevin Martinez di Caribbean Taekwondo Institute

Pa mihor Team: 3 scol a empata cu 29 punto, esta Noord Tkd Center, San NicolasTkd Center y Caribbean Taekwondo Institute. Despues di a tira lot, Caribbean Taekwondo Institute a bai cu e premio di Mihor Team.

E mesun scolnan aki tambe a tira lot pa mihor coach, y suerte a bolbe toca Caribbean Taekwondo Institute su coach: Moises Fernandez.

Aruba Taekwondo Association ta gradici tur e scolnan participante, e mayornan cu a bin apoya nan yuinan y ta anuncia cu e proximo campeonato lo ta dia 25 di Mei, unda cu un grupo di atleta di Curacao lo ta di bishita.

BON DIA Aruba

Bike Tour organisa pa P.I.A tabata uno super exitoso





SAN NICOLAS- E meta principal di “PIA” (Personal di IDEFRE Activo) ta pa durante henter aña organisa algun actividad pa nos comunidad como tambe actividad social y deportivo pa su miembronan.

E prome evento organisa pa P.I.A. tabata e bike-tour riba Diasabra ultimo caminda a haci un recorido di 8 km cu a cuminsa for di San Nicolaas Sport Centrum rumbo Golf Club, aki a tuma un pausa chikito caminda por a refresca e garganta pa despues regresa Sport Centrum, un total di 90 ciclista a participa na e evento. Pa loke ta e mas chikitonan, pues bou 7 aña cu sa core bais caba, nan a core riba un ruta miniatura cu diferente obstaculo den cura di San Nicolaas Sport Centrum den presencia di lidernan, aki un total di 30 mucha muher y homber a participa. Tambe na e mesun momento e personal di P.I.A a probecha di e oportunidad pa batisa nan unifotm nobo. Di nan banda nan kier a gradici tanto EMS y Cuerpo di Polis pa e tremendo asistencia y cooperacion duna na e prome actividad di P.I.A. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e bike tour di P.I.A na San Nicolas.





Balchi di carni Sorpresa

Ingredientenan:

- **4 webo herbi duro**
- **1 lb. di carni mula (half om half)**
- **1 webo, bati**
- **½ kopi di panermel**
- **Salo, pepper**
- **1 tiki hariña blanco**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **Sous di spaghetti**
- **Keshi raspa (cheddar)**

Preparacion:

Machica e carni hunto cu e webo, panermel, salo, pepper. Pela e webonan herbi y pasa nan den e hariña blanco. Awor lore e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den un planchi grandi of weya di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolter nan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cortanan na mita y basha un tiki sous di spaghetti ariba nan y stroi e keshi raspa ariba.

Bon Appetit!



Den Center League

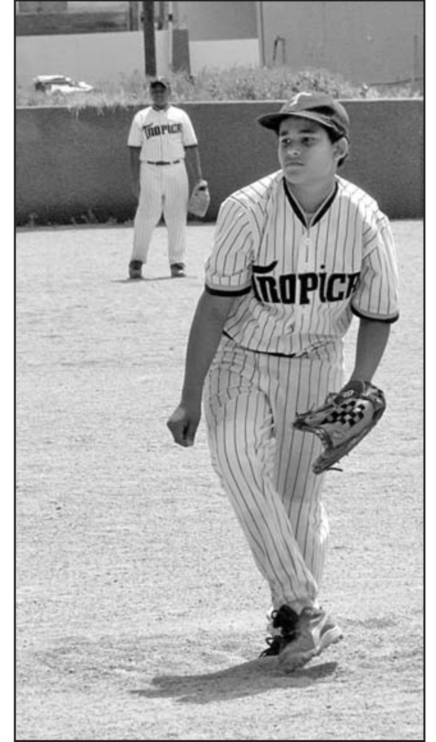
Tropical comandando liga central den Little League





ORANJESTAD- For di e directiva di Center Little League nos di Bon Dia Deportivo a haya e informacion cu e campeonato di e division di Little League ta bayendo cu biento en popa. E equipo Tropical bou maneho di Felix Thiel ta comandando e tabla di posicion cu 8 wega gana sin conoce derota.
Su tras ta bini Pro Pest Control cu tin 5 victoria y 3 derota.
Aruba Rotary y Lipton Tea ta empata na e tercer lugar cu 4 victoria y 4 derota cada uno.
Nos sa cu ayera e dos equiponan aki a topa otro y cu muy probable lo tin cambio riba e tabla di posicion.
Na di cinco lugar nos ta haya Toshiba cu 3 wega gana y 5 perdi y den sotano nos tin Blue Village cu ainda no a conoce e sabor di Victoria, nan tin 8 wega perdi.
E lista di e mihor bateadornan ta ser encabeza pa Djurwin Croes di Tropical cu un average di 652, producto di 15 hit den 23 turno. Ademas e hoben aki tin 3 homerun conecta di cual dos tabata cu basenan yen (Grand Slam).
Richnald Bikker tin 13 hit den 21 turno cu un average di 619. Filbert Thiel ta sigui cu un average di 550, Luis Pelayo cu 542, Jair Willems cu 500 mescos cu Bathan Berkel y Richeandrick Kelly. Riba e lista cu nos ta publica, nos por mira e mihor 11 bateadornan. Pa loke tat rata pitcheo nos por mira cu tin dos pitcher cu tres Victoria, nan ta Emmanuel Fernandez di Tropical y Joshua Wever di Pro Pest Control. E campeon honronero te awor ta Djurwin Croes di Tropical kende tin tres "bulawaya" conecta. Nos ta desea tur e hoben peloteronan un biaha mas tur clase di exito pa loke ta resta di e campeonato.







STANDING ARUBA CENTER LEAGUE 2007
DIV. LITTLE te cu 25 Maart 2007

TEAM	W	L
Tropical	8	0
Pro Pest Control	5	3
Aruba Rotary	4	4
Lipton Tea	4	4
Toshiba	3	5
Blue Village	0	8

Best Batter		Ave		
Djurwin Croes	Tropical	652	23	15
Richnald Bikker	P.P.C.	619	21	13
Filbert Thiel	Tropical	550	20	11
Luis Pelayo	Rotary	542	24	13
Jair Willems	Tropical	500	14	7
Bathan Berkel	Tropical	500	22	11
Richeandrick Kelly	P.P.C.	500	14	7
Karel Arends	P.P.C.	458	24	11
Gorge Werleman	Toshiba	455	11	5
Emmanuel Fernandez	Tropical	450	20	9
Randell Wernet	Tropical	423	26	11

Best Pitcher		
Emmanuel Fernandez	Tropical	3
Joshua Wever	P.P.C.	3
Amadeo Nicolaas	Tropical	2
Filbert Thiel	Tropical	2
Carlvin Maduro	Toshiba	2
Djurwon Croes	Tropical	1
Robin Lanciquot	P.P.C.	1
Marc Laurence	Lipton Tea	1
Anton Bruin	Lipton Tea	1
Andric Feliciano	Lipton Tea	1

Best Home Run		
Djurwin Croes	Tropical	3
Filbert Thiel	Tropical	1
Amadeo Nicolaas	Tropical	1
Richnald Bikker	P.P.C.	1
Robin Lanciquot	P.P.C.	1
Luis Pelayo	Rotary	1

Club di Dam Arowak a start cu torneo pa selecciona su representantenan pa e proximo ABC Tournament entre Aruba Corsow y Bonaire

ORANJESTAD- Diahuebs ultimo, club di Dam Arowak a start cu e promer rond di un torneo di clasificacion. Meta ta pa saka e representantenan di Aruba na e proximo torneo ABC cu lo tuma lugar na Aruba durante e ultimo weekend di April benidero.

Cuatro aña pasa, Aruba a inicia e torneo aki, Despues tawata turno di Corsow pa organisa esaki. Aña pasa Bonaire a organisa esaki y awor ta toca Aruba atrobe pa organisa e torneo aki.

E torneo di seleccion aki, mester saka dos hungador mas cu lo representa Aruba den e torneo ABC. Ya a clasifica kaba, nos campeon Henri Knepa, y nos hungador hoben Albertico Arends. Cada pais lo participa cu 4 hungador na e torneo ABC aki.

Un total di 11 hungador a inscirbi na e torneo aki. Henri y Albertico tambe ta participa na e torneo aki, aunque nan a wordo selecta kaba. Esaki ta pa nan keda den forma pa e proximo torneo y tambe pa subi e nivel di e torneo aki.

Resultado di e promer ronda ta como lo siguiente. Henri Knepa mester a enfrenta den e promer rond kaba e otro clasificado pa ABC, e hoben Albertico Arends. Albertico a lucha fuerte. Hasta a logra di drenta dam. Pero Henri tambe a drenta dam y tawata tin mucho mas pieza. Cu hugadanan precies, Henri a forza Albertico pa entrega su wega. Na mesa dos, Rolin Croes a enfrenta e veterano Joseph Deschamps. E wega tawata bayendo pareeuw y a termina den un empate tambe. Mesa 3, Murrel Nurse a hunga contra Irneo Nicolaas. Irneo a drenta den un concentrashon asina grandi cu e la lubida riba su oloshi. Na cierto momento Murrel a bin reclama cu e oloshi di Irneo a cay. Murrel a gana e wega e ora automaticamente. Nicolaas Cayetano no por a haci nada contra e wega di e otro veterano Delbert Alexander. Delbert a gana. Y na e ultimo borchi, Cesar a sorpresa Octavio cu un combinacion chikito y asina a gana su wega.

Pa motibo di tempo, nos lo hunga e torneo aki riba e Diaransonnan y riba dos Dialuna tambe. Asina nos por selecciona dos bon representante na e proximo torneo ABC.

E dianan di wega a keda acorda como lo siguiente.

Fecha
Ronda
Dialuna dia 2 di April
segundo rond
Diaranson dia 4 di April
tercer rond
Diaranson dia 11 April
cuarto rond
Dialuna 16 April
cinco rond
Diaranson 18 April
seis rond
Diaranson 25 April
shete y ultimo rond

Dus Dialuna awor (awe) e segundo rond lo wordo hunga. Lo topa otro:

Jose Bastien contra Murrel Nurse, Delbert Alexander contra Henri Knepa, Cesar Marquez contra Rolin Croes, Joseph Deschamps contra Octavio Croes y Albertico Arends contra Nicolaas Cayetano.

E weganan ta cuminza pa 8'or di anochi exacto den nos edificio di club na Nieuwstraat 11 (riba e pleinchi dilanti ACME Store).

Sp Washington y Brazil Jr ta bataya fuerte contra otro den futbol LIFIDA

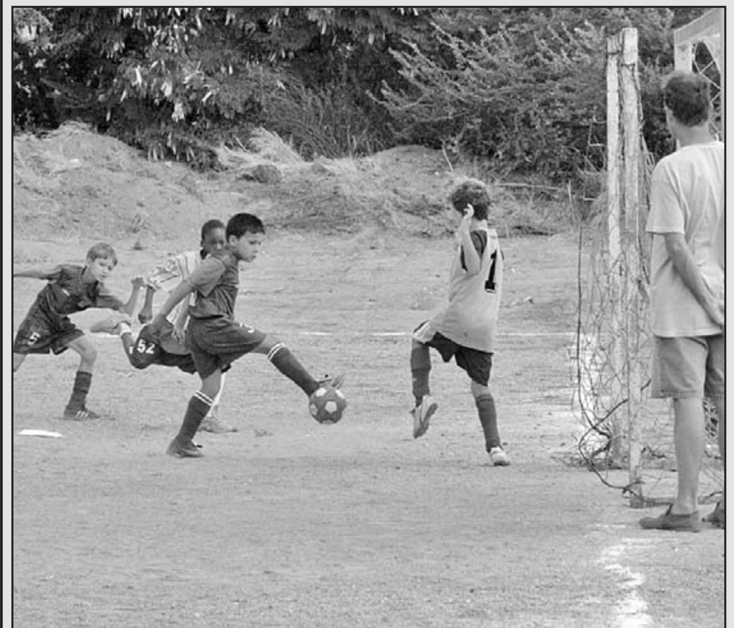


BRAZIL- Siman pasa a tuma luga riba tereno di Brazil Jr, e encuentronan di futbol LIFIDA entre e equipo di cas y e bishitantenan cu ta Sp Washington.

E prome wega a bai den e categroia di Mini Baby caminda e muchanan di Sp Washington a cai venci na man di Brazil Jr cu e anotacion di 4 – 0, lamentablemente nos no tin e anotadornan di gol di Brazil Jr. Den e categoria Baby Brazil Jr y Sp Washiongton a parti punto ora nan a empata na dos, golnan di Washington a ser anota pa Shayron Zegelaar y Tyrone d'Aguiar. Den Lifida A un biaha mas Brazil Jr y SP Washington a parti punto, e biaha aki e wega a termina 1 – 1, e gol di Washington a ser anota pa Christian Tromp. Den Lifida B, Sp Washington a saca gasto ora nan a gana di Brazil Jr cu e score abulta di 7 – 1, Enzon Parra 2x, Brian Agumbero 1x, Brian Susebeek 1x, Junel Semeleer 1x, Victor Garcia 1x y Ricardo Malmberg 1x a anota e golnan pa Sp Washington. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e wega entre Sp Washington y Brazil Jr.

$2000 pa team campeon

Champ of the Champs Open Classic den pleno preparacion Team campeon di Boston USA a confirma nan participacion mientras cu Venezuela ta preparando un seleccion





SANTA CRUZ- Manera ya ta conoci Royal Power ta den pleno preparacion pa organiza un torneo nunca visto na Aruba. Lo selecta e mihor teamnan di Aruba y for di Merca ta biniendo un equipo cu pa ultimo tres añanan no a perde un wega esta un team monstrozo. E equipo aki di Boston USA ta consisti di ex peloteronan di grandes liga cu ta biaha rond mundo pa participa den torneonan di mas fuerte. Recientemente nan a gana un torneo na New York unda e 24 mihor teamnan di ful Merca a participa. Pues esaki lo bira tambe e atraccion special pa e torneo aki. Tin combersacionnan andando cu Venezuela kendenan kier forma un seleccion pa tambe bin participa den e torneo aki. Equiponan di Corsow y Bonaire tambe tin hopi interes y ta sperando riba nan confirmacion. Aruba ta mustrando hopi interes y manera organizadornan a bisa anteriormente lo screen e teamnan di Aruba pa asina por tin un torneo di nivel international. Idea tras di full esaki cu lo acepta solamente 10 equipo total pa e torneo aki mirando cu ta 4 dia so tin pa hunga e torneo aki cual ta planea pa cuminza 24 di Mei proximo y lo termina 27 di Mei riba veld di Kudawecha. Inscripcion pa cada team ta 150 florin cu mester ta paga un siman promer cu torneo inicia. Pa mas informacion of iscripcion pa e screening por tuma contacto libremente cu Poy Flanegin na 7391313, Endy Croes 7307000 , 5622828 of Cindo Wester 7375956.

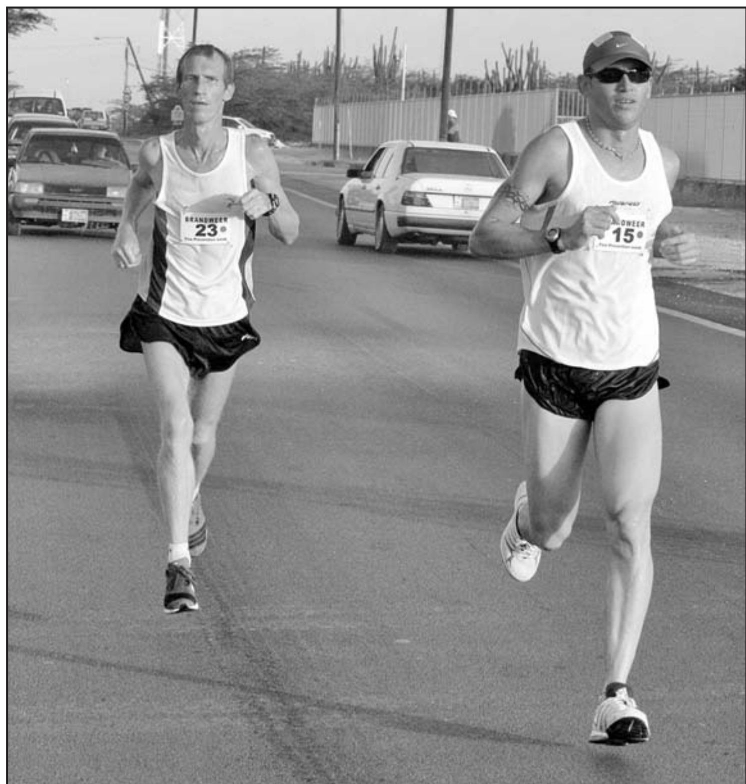
ARRUWAC ta anuncia dos evento grandi pa luna di April

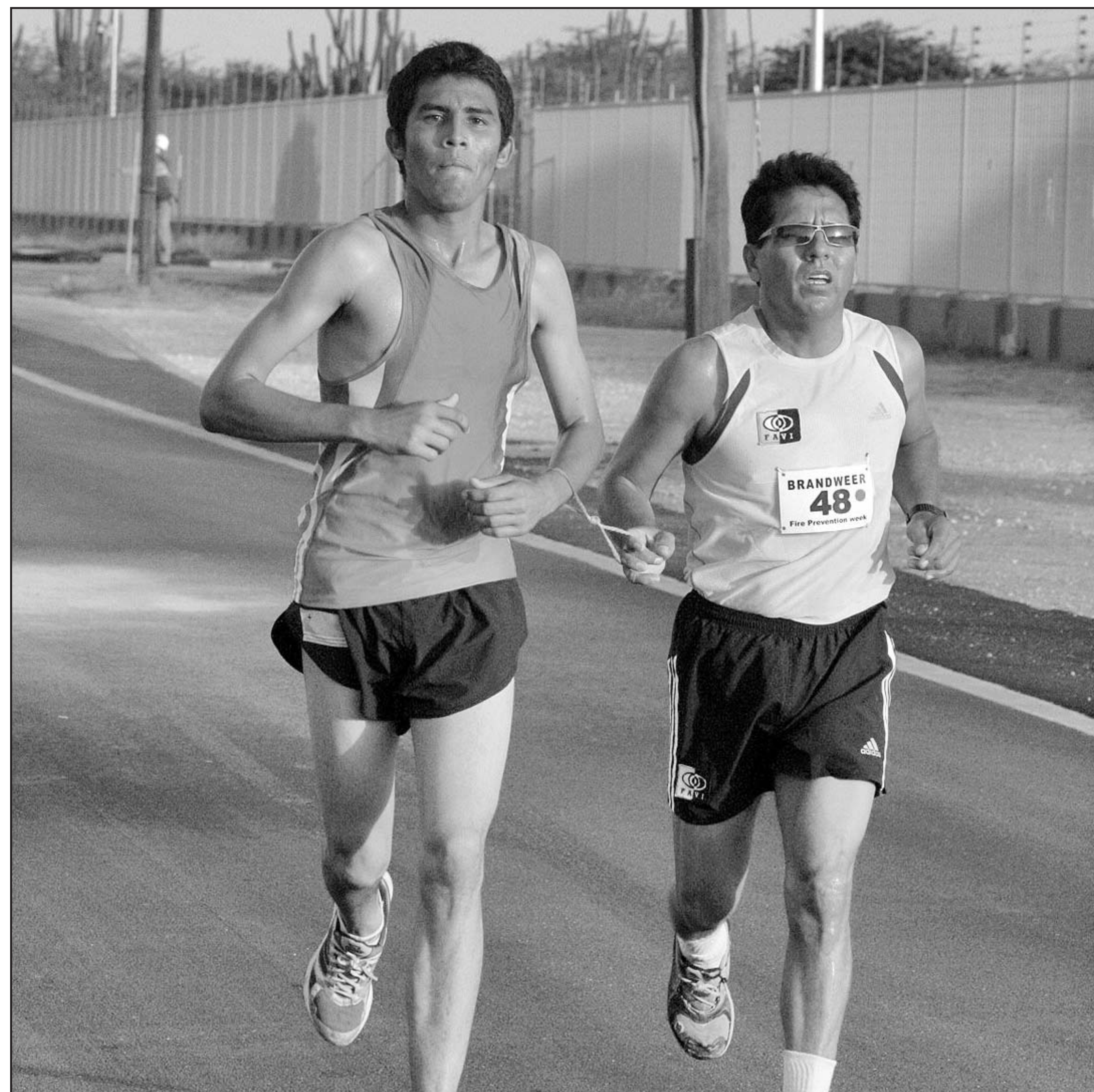
RUD SEN FunRun/Walk dia 21 y e di 47th International Boulevardloop dia 30











ORANJESTAD- Diasabra 22 april tin e famoso Rud Sen 5.5 km funrun and walk

Esaki lo start 5.30 pm dilanti di Rud Sen snackbar na Jan Flemming. E ruta ta lo siguiente: start dilanti RudSen Snack bar na Jan Flemming bai noord te na e crusada di 88 FoodMarket bai man drechi pasa Macuarima y Boton bira na man drechi pasa Bringamosa yega bek na RudSen Snackbar.

Prijs pa inscripcion ta fls. 5 pa persona. Inscripcion y registracion ta cuminsa desde 4 or na e start. Tambe pa tur e atletanan cu ta pendiente pa e Boulevardloop esaki lo ta manera tur aña 30 di april, aña di La Reina.

E aña aki lo bira su di 47 edicion.

Pues prepara e pianan y keda pendiente pa mas informacion tocante e dos actividadnan aki. Pa mas informacion por bishita nos web-site: www.arruwac.com.

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

Compania Mericano Cartan Tours a yega Aruba pa esnan interesa pa bai Weganan na China





ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano ta anuncia cu diadomingo a yega Aruba un delegacion di e compania Mericano Cartan Tours, cu lo tene diferente reunion tocante e posibilidad pa personanan di nos pais biaha pa Beijing, China, pa mira y experiencia personalmente e Weganan Olimpico.
Manera ta conoci, Beijing ta sede di e Weganan Olimpico, cu lo tuma lugar di 8 te cu 24 di augustus 2008. No menos cu 204 Comite Olimpico lo participa na e Weganan aki, cu un total di 10.000 atleta.

Entre nan e delegacion di Aruba tambe lo participa orguyosamente na e festival grandi di hubentud mundial cu ta tuma lugar cada cuatro aña. Preparacionnan pa e Weganan Olimpico Beijing 2008 ta den pleno preparacion pa mas cu shete aña caba y e stadionnan cu lo wordo usa pa e 28 deportenan ta yegando nan punto di terminacion.

Rond mundo y tambe na Aruba tin interes grandi pa bishita e pais magico aki, China. Varios persona di Aruba ya caba a hasi e biahe pa China y a bolbe cu storianan sumamente interesante di e pais gigante aki.
Awor – pa prome biaha den historia – personanan di nos pais por cumpra un pakete aki pa e Weganan Olimpico na Aruba mes, cu ta inclui biahe, hotel y ticketnan di entrada pa e deportenan di escogencia.
PAKETE
E paketenan aki lo wordo bendi exclusivamente na Maduro Travel, cu pa varios aña ta e agencia di biahe fiho di Comite Olimpico Arubano.
E representantenan di Cartan Tours primeramente lo tin un encuentro di cortesia cu Ministro di Deporte, Sr. Ramon Lee, pa duna un amplio exposicion tocante e Weganan y di ki forma e servicio di Cartan Tours por beneficia personanan di nos pais tambe.
Un reunion cu representantenan di Maduro Travel lo defini e detayenan di e benta interesante aki y lo pone Maduro Travel completamente na haltura di tur e aspectonan relaciona cu e paketenan cu tin disponible.

Di e forma aki Maduro Travel por duna tur informacion na e clientenan interesa.
Si tin personanan interesa pa hasi pregunta of pa tin un encuentro personal cu e representantenan di Cartan Tours, cu lo ta aki na Aruba te cu diamars mainta, por tuma contacto cu oficina di COA (tel. 582-0031 of 582-0854) of cu Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, na 593-9371.



Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

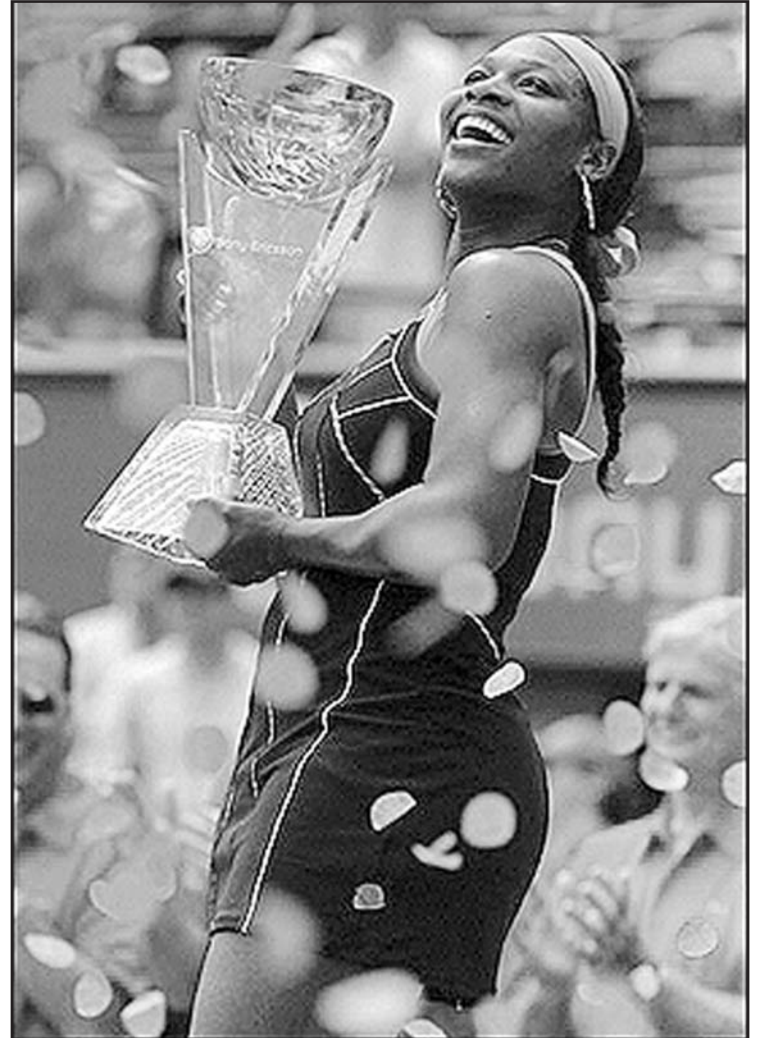
Stadion pa deportenan di Judo y Taekwondo lo ta cla na augustus

ORANJESTAD- E facilidad pa e deportenan di judo y taekwondo durante e Weganan Olimpico di Beijing lo keda cla na fin di augustus, di acuerdo cu e Universidad di Ciencia y Tecnologia di Beijing. E gimnasio, traha riba tereno di e Universidad, ta bou di construccion intensivo. Trahadornan ta instalando e dak di metal, murayanan movible, elevadornan, aparatonan pa paga candela, como tambe equipo di awa y electricidad. E aspecto tecnologico resaltante di e proyecto ta e sistema di luz solar. Un total di 148 tubo "fotoconductivo", cada un cu un diameter di 530 milimeter, lo ta instala pa sigura iluminacion saludable y cu ta usa poco energia.
Cu un capacidad di 8.012 stul, e instalacion di judo y taekwondo lo wordo usa tambe pa e deporte di basketball den rolstoel y rugby cu ta forma parti di Weganan Paralimpico.



Serena Williams ta reacciona for di nada pa bira campeon un biaha mas





MIAMI- Serena Williams ayera a gana e torneo di Sony Ericsson Open cu a ser hunga na Crandon Park na Miami, superando den un partido dramatico, Justine Henin. Serena a cuminza malo y a wordo vapulea pa Henin den e prome set cu el a perde cu parcial di 6-0 y den di dos set tambe tabata a punto di perde e final mes pero e ta reacciona pa bin gana e set cu anotacion di 7-5 y asina forza un di tres partido. Den e wega aki si Serena a mustra fuerte y a bira mas efectivo y a mustra su superioridad riba Justine ganando e set decisivo cu anotacion di 6-3.

Ta di dos titulo pa Serena den 2007 y esaki ta pone cu e lo subi pa di 11 puesto riba e ranking mundial cu lo ser anuncia awe.

Serena den 2006 no a mira accion y el a cai for di e prome 100 nan dim undo pero na final di e temporada a cuminza bin bek y el a gana e Australian Open como e prome Grand Slam di aña y awor a gana su di dos torneo.

Guillermo Canas a desgasta tur energia contra di Roger Federer

Y e ta perde final di Sony Erricsson





MIAMI- Guillermo Canas di Argentina a drenta e final di e torneo habri di Sony Ericsson na Miami ayera, como e gran favorito pa supera Novak Djokovic di Serbia. Esaki pa motibo cu pa di dos siman consecutivo, Canas a gana e number uno di mundo Roger Federer y el a keda como favorito contra di Djokovic. Sinembargo e hoben tennista di Servia a domina e accionnan ora cu Canas a mustra hopi cansa y inefectivo y cu parcialnan di 6-3, 6-2 y 6-4 Djokovic ta bin gana e titulo di campeon for di Canas y asina bai du e gran premio di e torneo.

BON DIA Aruba

Romario no a anota gol contra Botafogo y fananticonan ta sigui spera riba 1000



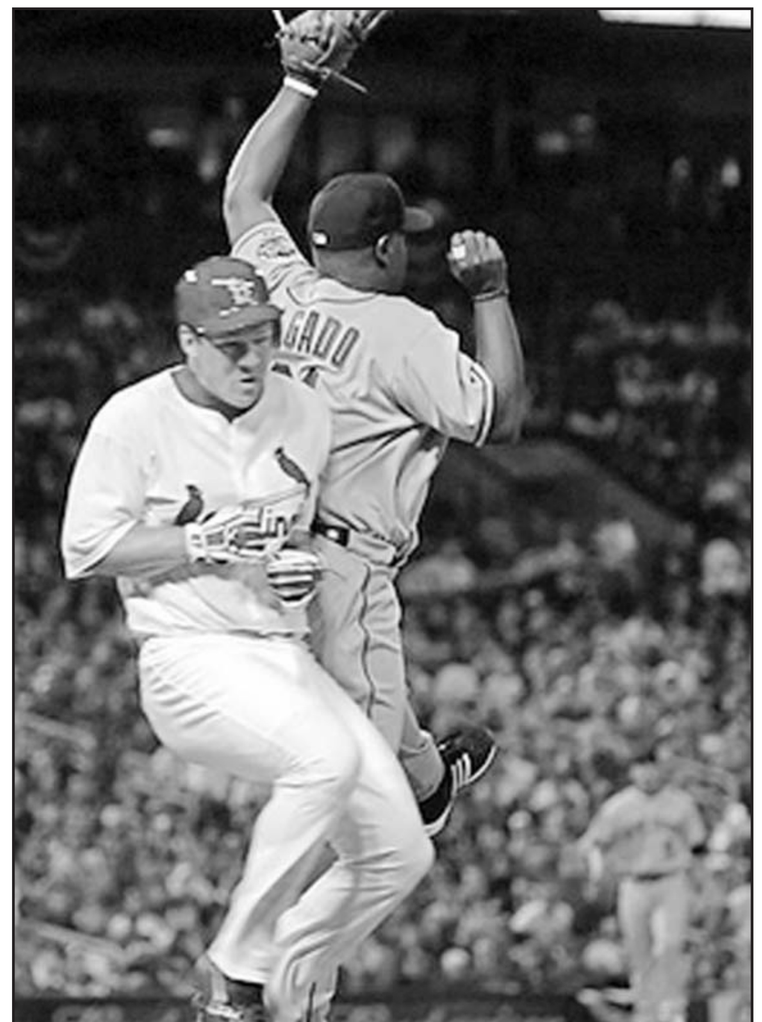


RIO DE JANEIRO- Un stadio di Maracana repleto di hende, a bin presencia historia den futbol Brasilero, ora cu e centro delantero Romario cu su ekipo Vasco da Gama, a subi tereno pa enfrenta Botafogo den e campeonato nacional di Brazil. Botafogo a domina e encuentro y riba dje no a permiti Romario anota su gol number 1000 ora cu el a gana e partido cu anotacion di 2-0. Romario no a haya mucho libertad pa anota pero na dos occasion e tabata masha serca mes pero no a logra den su intento pa yega e marca historico aki.

E lo sigui e siman aki buscando su di 1000 gol den su carera y caminda henter Brazil ta sperando e momento aki ansiosamente.

Temporada di baseball Liga Grandi 2007 a inicia cu derota pa campeon Mundial





ST. LOUIS- E temporada nobo di Liga Grandi a inicia ayera nochi na e ciudad di e campeon mundial, esta di St. Louis cu a habri e temporada contra di New York Mets cu ta un di e favoritonan grandi pa gana e titulo di Liga Nacional pero tambe di Serie Mundial.

New York Mets a mustra tur hende cu e tin intencion serio y cu batazo solido di Carlos Delgado, Mets a bin gana Cardinals cu anotacion di 6-1 caminda e pitcher ganador a bira Tom Glavine mientras cu e perdedor a resulta Chris Carpenter, ganador di premio Cy Young den 2006.

Argentina: recuerdan 25 años de guerra de Malvinas

BUENOS AIRES (AP) - Con una ceremonia oficial en el extremo sur de Argentina, el gobierno y organizaciones cívicas y de veteranos recuerdan hoy el vigésimo quinto aniversario del comienzo de la guerra de las Malvinas, que este país libró y perdió con Gran Bretaña, en un intento por recuperar el archipiélago.

El conflicto comenzó con el desembarco de tropas argentinas el 2 de abril de 1982. Terminó con la rendición argentina el 14 de junio. Perecieron en los combates 649 argentinos y 272 británicos.

Existe incertidumbre sobre la participación como orador del presidente Néstor Kirchner en la ceremonia que se celebrará en Ushuaia, a 3.300 kilometros al sur de la capital y en la provincia de Tierra del Fuego.

La semana pasada la oficina de prensa de la Presidencia había informado que sería reemplazado por el vicepresidente Daniel Scioli, pero en las últimas horas Kirchner habría cambiado de opinión y decidido encabezar la ceremonia.



El veterano de la guerra en la Malvinas José Parada durante una entrevista con AP en Buenos Aires, el jueves 15 de marzo del 2007. (Foto AP/Natacha Pisarenko)

En medios gubernamentales se indicó que el mensaje que pronunciará Kirchner o Scioli se basará en tres puntos fundamentales: la reivindicación de la soberanía argentina sobre las Malvinas y las islas Sandwich del Sur y Georgias del Sur; la invitación a Gran Bretaña para que desista de su actual negativa a negociar el reclamo argentino de soberanía, y seguridades de que este país recurrirá solamente a las vías diplomáticas y pacíficas en su reivindicación de esos territorios.

En declaraciones que formuló el domingo a la prensa, el canciller Jorge Taiana acusó a Gran Bretaña "de negarse reiteradamente a cumplir el mandato de la comunidad internacional" de emprender negociaciones sobre la soberanía de las Malvinas, que los británicos llaman Falkland y ocuparon por la fuerza en 1833.

"Hay un país que pide el diálogo y otro que se niega", expresó.

Taiana recordó que desde 1965, la Asamblea General de las Naciones Unidas, a través de su Comité de descolonización, viene reiterando anualmente su pedido para que los gobiernos de Londres y Buenos Aires se sienten a negociar sobre el tema.

Algunos especialistas en temas de política exterior han comenzado a plantear su preocupación por la posibilidad de que Gran Bretaña, ante la negativa argentina a reconocer sus derechos sobre el archipiélago, decida eventualmente formar un "mini Estado" en las Malvinas, otorgándole a sus habitantes autonomía o cierto grado de independencia.

Andrés Cisneros, ex vicecanciller durante el gobierno del ex presidente Carlos Menem, declaró al diario Clarín que "perdimos mucho en la guerra. El mundo puede no rechazar que en Malvinas los ingleses quieran hace una maniobra de independencia o de pseudoindependencia".

El periodista Ricardo Kirschbaum, editor general de Clarín y coautor del libro "Malvinas, la trama secreta", uno de los primeros en aparecer después de la guerra, opinó el domingo que "las consecuencias externas de la derrota respecto a las Malvinas están claras: las islas están más lejos y camino a la autodeterminación. Esa responsabilidad y esa secuela debe estar presente en cada análisis..".

La resolución de la ONU de 1965 había negado a los "kelpers", como se denominan los habitantes de las islas de origen británico, la posibilidad de invocar el derecho a la autodeterminación. Se fundaba en que se trata de una población "implantada" por la potencia colonial, luego de desalojar por la fuerza en 1833, al gobernador y a los habitantes argentinos.

Arzobispo africano excomulgado oficia matrimonio en Brasil



En esta fotografía apare el arzobispo africano excomulgado, Emmanuel Milingo, el sábado 31 de marzo del 2007, oficiando en Brasilia, Brasil, el matrimonio de un ex sacerdote y una catequista, parte de su campaña para que la iglesia católica permita el matrimonio de religiosos. (Foto AP/Eraldo Peres)

BRASILIA(AP)-El arzobispo africano excomulgado, Emmanuel Milingo, ofició en Brasil el matrimonio de un ex sacerdote y una catequista, parte de su campaña para que la iglesia católica permita el matrimonio de religiosos.

"Su matrimonio es válido, es lícito porque es ante Dios", le dijo Milingo a los novios al celebrar la ceremonia el sábado por la noche en una pequeña capilla de un centro de convenciones del sur de Brasilia. "El sacerdocio necesita vivir la vida matrimonial para renovar la iglesia", agregó Milingo al hablar en italiano con la traducción al portugués de un ex sacerdote. Frente a un altar decorado con un mantel blanco de encajes y una vela blanca, estaban los novios: el ex sacerdote José Moura, de 37 años, de impecable traje oscuro, y a su lado en un vestido largo blanco y velo de tul, Sebastiana Moura, de 32 años y cuatro meses de embarazo.

"Sé que para el Vaticano no es lícito este matrimonio... para los ojos de la iglesia querer vivir juntos de esta forma es vivir en pecado", le dijo Moura a los periodistas antes de la ceremonia. "Pero para mí (esta ceremonia) es suficiente porque soy parte de la multitud que le pide al Vaticano, no necesariamente el fin del celibato, pero sí que sea optativo", agregó Moura, quien se casó civilmente con Sebastiana en octubre pasado. Tras conocer a Sebastiana en la iglesia en Brasilia, Moura dice que se enamoró. En el 2003 y tras siete años de sacerdocio, lo abandonó para iniciar su relación. Ahora Moura y Sebastiana forman parte de la llamada asociación "Padres Casados Ya", de la que Moura dice que la integran más de 18.600 ex sacerdotes en Brasil que han contraído matrimonio. Voceros de la Iglesia Católica en Brasil, el país con mayor número de católicos en el mundo, han expresado que la institución debería considerar la prohibición del matrimonio a los sacerdotes. Milingo, de 76 años y oriundo de Zambia, llegó a Brasil la semana pasada junto con su esposa surcoreana y permanecerá hasta fines de abril en el país invitado por la Asociación de Familias, el grupo que sigue en Brasil el movimiento de la Iglesia de Unificación del reverendo Sun Myung Moon, y Padres Casados Ya.

Propones sanciones alternativas por "parapolítica" en Colombia

BOGOTA (AP) - Ahora que la justicia ha descubierto que congresistas, dirigentes políticos, multinacionales, militares y policías tuvieron nexos con los grupos paramilitares de extrema derecha, el vicepresidente Francisco Santos propuso el domingo "sanciones alternativas" para los responsables. "Podría buscarse un mecanismo de sanciones alternativas, puede ser, porque es parte de un contexto: gente que se vio obligada --por la desprotección (estatal) en algunas regiones-- a tomar decisiones en algunos casos de supervivencia", afirmó Santos en reportaje con el diario El Tiempo. Pero señaló que no puede haber impunidad ni tapar lo sucedido. "El país tiene que saber toda la verdad", por lo cual descartó una ley que han sugerido varios congresistas de punto final o perdón y olvido.

Ocho legisladores están presos y otro prófugo acusados por la Corte Suprema de Justicia de concierto para delinquir agravado, por aliarse con los grupos paramilitares que fueron creados por enfrentar a las guerrillas izquierdistas. Otros 20 congresistas y dirigentes políticos están bajo investigación, acusados de firmar con los jefes paramilitares un llamado pacto para "refundar nuestra patria". Recientemente, la multinacional bananera Chiquita Brands aceptó pagarle una multa al gobierno de los Estados Unidos de 25 millones de dólares por financiar a los grupos guerrilleros y paramilitares, a cambio de seguridad para sus trabajadores y fincas en la zona de Urabá. Hasta el propio comandante del ejército, general Mario Montoya, fue mencionado esta semana por supuestamente haber cooperado con los paramilitares en una operación en la comuna 13 de Medellín, la segunda ciudad de Colombia, para desalojar a los grupos guerrilleros que tenían el control de esta zona donde viven unas 160.000 personas, según documentos inteligencia citados por un periódico estadounidense. Montoya negó rotundamente las acusaciones y exigió pruebas sobre la afirmado.

Cardenal mexicano pide luchar contra el aborto

MEXICO (AP) - El cardenal primado de México, Norberto Rivera, pidió a los católicos mexicanos durante la misa de Domingo de Ramos que enfrenten las propuestas para legalizar el aborto. Ante miles de personas reunidas en la Catedral de la ciudad de México, Rivera dijo que la iglesia no puede permanecer en silencio ante el tema. La Constitución de México le prohibe las actividades políticas a los grupos religiosos y los sectores que apoyan la legalización del aborto han pedido a las autoridades que detengan la participación de sus representantes en actos de protesta. Al señalar que se hacía eco de la posición oficial de la iglesia y las palabras del difunto papa Juan Pablo II, Rivera calificó al aborto como un "crimen nefasto". Posteriormente, el vocero eclesiástico Marcelino Hernández leyó una declaración firmada por el cardenal. "Tengamos la convicción de que sin detrimento a la dignidad y los derechos de las mujeres, no hay causales que puedan justificar el rechazo del bien precioso de la vida de un niño o de una niña, independientemente de las condiciones de su concepción, de su estado o de su desarrollo", leyó.

La iniciativa para legalizar el aborto durante los primeros tres meses del embarazo fue promovida por el izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD), que mantiene una mayoría en la asamblea de la ciudad de México, un distrito federal con su propio cuerpo legislativo, y cuyos miembros confían en lograr su aprobación en abril. Los legisladores del PRD enviaron una iniciativa similar al Congreso mexicano a fin de legalizar el aborto a nivel nacional, pero en ese contexto se espera que enfrenten problemas, dado que el conservador Partido Acción Nacional del presidente Felipe Calderón es la principal fuerza política en la legislatura federal. El propio Calderón se ha manifestado contra la legalización de esa práctica. El Vaticano desea ganar la lucha contra el aborto en México, la nación con la segunda población católica más grande del mundo. Algunas naciones latinoamericanas, entre ellas México, permiten el aborto en caso de que se encuentre en peligro la vida de la madre y en los de violación e incesto. En noviembre, Nicaragua aprobó una ley que lo prohibe en todas las instancias. Por su parte, Cuba lo permite durante las primeras 12 semanas de embarazo, al igual que Estados Unidos.

Union Europeo ta precupa pa menasa di enhuicia militarnan Britanico



Minister Aleman pa Asuntonan Exterior Frank Walter Steinmeier, hunto cu e Minsiter Belga Karel de Gucht, y e hefe di Union Europeo, Javier Solana, durante un reunion na Bremen.

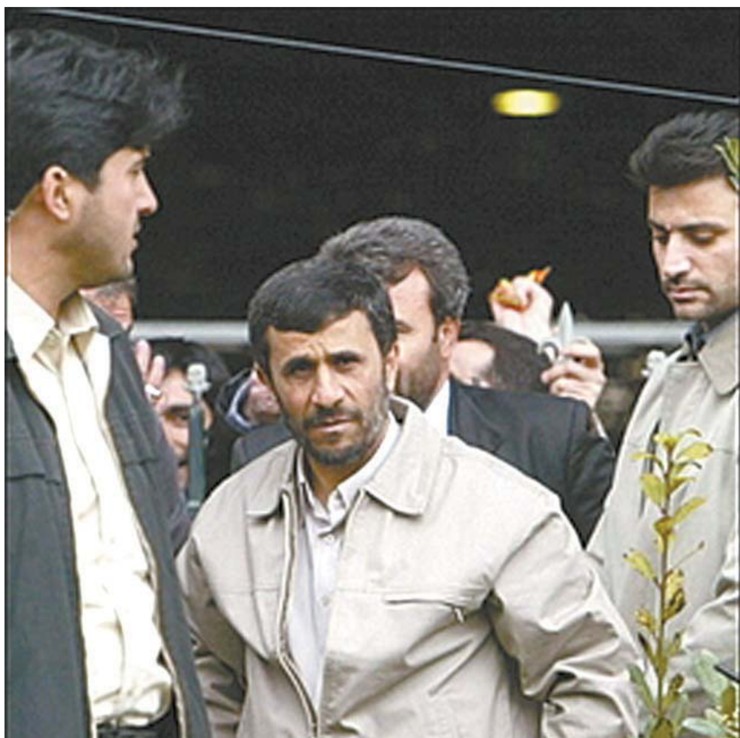
BREMEN-- E presidencia Aleman di Union Europeo y Reino Uni, a manifesta ayera su precupacion pa menasa haci pa un responsabel Irani di somete e 15 militarnan na un huicio na e 15 militarnan Britanico cu Iran ta manatene for di dia 23 ultimo. Tin cu haya un solucion prome cosnan caba den un huicio y di cu e marineronan Britanico wordo sentencia cu ta loke por pasa nan, e minister Aleman di Exterior Frank Walter Steinmeier , a bisa, kende a declara cu un eventual huicio lo retrasa e solucion, na e litigo.

Tambe a mustra su inkietud, e minister Britanico di Exterior Margaret Beckett, kende a reconoce cu e ta precupa pa e menasa di enhuicia su soldanan.

E embahador di Iran na Moscu Gholam Reza, Ansari, a bisa ayera cu e diescinco militarnan Britanico deteni pa Teheran por wordo huzga pa viola leinan internacional di drenta den awa teritorial Irani, segun e agencia oficial di Iran, IRNA. Steinmeir, a bisa, na final di un reunion informal di dos dia di e ministernan di Exterior di Union Europeo, cu ta spera cu algo lo pasa , durante e anochi di contactonan bilateral entre Reino Uni y Iran, pero deafortunadamente no tabata asina.

E ministernan Aleman a informa cu e 27 paisnan di e union ta respalda London, schouder cu schouder. E ministernan a acorda ayera, un declaracion den cual nan ta manifesta nan apoyo incondicional na e gobierno Britanico y ta adverti Teheran di cu por tuma medidanan apropia si e no laga e marineronan den libertad pronto. Tambe Becket a reitera ayera su peticion pa Iran resolve e cuestion pasificamente y sigura den un declaracion na termino di e reunion ministerial cu e Gobierno Britanico ta dispuesto pa entabla un dialogo cu Teheran.

Ahmadinajad ta exigi excusa nobo for di Gran Britania



Presidente Irani Mahmoud Ahmadinajad despues di e oracionnan di diabierna na e Universidad di Teheran.

TEHERAN – E presidente Irani, Mahmud Ahmadinejad ta exigi diasabra excusa noto di Gran Briania pa presunto invasion e 15 marinero Britanico a haci den su awanan teritorial , segun e agencia oficial Irna. E gobierno Britanico a emiti declaracion y reclama arogente contra e pueblo Irani, na luga di pidi dispensa y lamenta cu e marineronan a drenta den awa teritorian Irani, e presidente a bisa. " Desgraciadamente ayera e potencianan arogante a viola abiertamente e leinan , cu nan mes a traha, segun e presidente Afhmadinayad. E Europeonan a adopta diabierna un declaracion cu ta pidi liberacion mesora di e soldanan y menasa contra Iran, di tuma medidanan apropia si nan no wordo laga den libertad mesora. Teneran a nenga di laga den libertad e 15 marineronan captura dia 23 di mart den boca di e riu Chatt al Arab, entre Iran y Iraq, y a afirma cu nan tabata den awa Irani , ora cu nan a keda deteni. Gran Britania por contrario a sigura cu e marineronan tabata efectua un mision di rutina den awanan Iraqi. E presidene Ahmadinajad a declara diabierna cu Gran Britania mester presenta su excusa na Iran relaciona cu e asunto.

Union Europeo lo intensifica e dialogo cu amigo di e gobierno di unidad nacional Palestino

BREMEN—Union Europeo lo no modifica e modalidadnan di ayudo y cooperacion cu e Palestinonan, pero a intensifica e contactonan cu e miembronan di e gobierno di unidad nacional Palestino cu e ta consdiera como amigo. Dicho plantiamente lo forma ayera e minister Aleman di Asuntonan Exterior y anfitrion di e conseho informal di ministernan comnitario di e rama celebra na Bremen, Frank Walter Steinmeier, ta wordo puntra pa un hipotetico lantamento di e boicot economico na e gobierno Palestino. Den virtud di e acurdo di Meca dia 8 di februari ultimo, e Gobierno Palestino di unidad nacional lo intega e movimento Islamico Hamas, e nacionalistanan di Al Fatah y e otro formacionnan menor, tambe como algun personalidad independiente. E situacion den e teritorionan palestino tabata parti di debate riba Medio Oriente manteni pa e Bintishete mas partidarionan di crea un macanismo provisional di cooperacion cu ta incidi den e fortalecimento di e institucion Palestino cu di bolbe na e formula di canalisa e ayudo dor di e gobierno. Segun fuentenan comuntaria , e Bintiseis, ta



consciente di cu e sistema di ayudo na e Palestinonan actualmente na vigor no a contribui na bienestar den e teritorionan sino mas bien al contrario. Ta calcula cu apesar di e ayudo di e Comision Europeo y y di e contribucionnan nacional na e Palestinonan , e economia den franja di Gaza, y Cisjordania a cai pa un dies porshento. Pa papia di e ayudo humanitaria y di cooperacion lo biaha dia 11 pa Bruselas, e minister Palestino di Finansa Salam Fayad , di e grupo Tercer Via, yun poltiico bon mira pa Bruselas. Fayad, cual trayectoria politico y profesional a alaba Steinmeier, lo presenta na e Comision Europeo un proposicion riba con pa procede den futuro cu e ayudonan cu ta prevee di un sistema di control mas eficaz, y cu mas transparencia.

Bush ta rechasa cualkier fecha di arbitrahe pa entrega na Iraq

WASHINGTON—E presidente di Estados Unidos, George W. Bush, a rechasa ayera e proyectonan riba Iraq, aproba pa e Congreso cu ta controla e democratnan pasobra nan ta marca un fecha arbitaria pa entrega, y e reitira cu e lo veta. Den su mensahe radial semanal Bush a critica e proposicion pasobra segun su opinion, esaki ta perhudica e trupanan Mericano riba tereno.

E proyecto di e Camara Abou y Senado, a bisa. Lo impone condicionnan restrictivo na nos comandantenan militar. Ademas, lo establece un fecha arbitraria, pa entrega y retira di Iraq, loke mi ta kere cu lo tin consecuencia desastroso pa e siguridad den nos propio tereno, el a remarca. Senado a aproba diahuebs retiro di tur trupa di combate cu fecha limite di 31 di mart di otro aña, pero ta trata di un obhetivo y no ta un medida vinculante. Si asina ta e version, di e proyecto di lei, cu a Camara di Representante ta apraoba dia 23 di mart, cual ta obliga e soldanan prome cu dia 1 di september 2008. E dos camaranan mester armonisa e proposicionnan, saca dilanti principalmente cu e apoyo democrat, pa yega naun unico texto na e presidente. No obstante Bush a reitera ayera cu e lo veta cualkier iniciatibva cu a inclui e mension di fecha. Pa reverti e blokeo ta necesario conta cu un mayoria di dos tercer parti den tur dos camra, pa loke e democratnan mester convence hopi republicano, loke e analistanan ta considera improbable. Sinembargo, un veto a presenta problema pa Cas Blanco, ya cu e democratnan a introduci e referencia na fecha den e proyectonan di lei cu a aproba e gastonan adicional pa e guera na Iraq, solicita pa e presidente.

Por lo menos nuebe morto y mas di 50 herido den varios atenado na Iraq



Porlomenos nuebe morto y mas di 50 herida den varios atentado na Iraq.



Un homber ta tapa curpa di e hendenan cu a wordo mata pa un persona desconoci, despues cu nan a yega na e mortuario na Kirkuk.

BAGHDAD—Nuebe persona amuri y mas di 50 a resulta herida den varios atentado ahci na Baghdad y otro localidadnan di Iraq, segun fuentenan di polis a informa.

E explosion di un autobom banda di e Hospital Al Saderein, den e bario chita di e Ciudad Sadr, den oost di e capital, a causa cinco morto y 22 herido , segun fuentenan. Polisnan cu a informa prome di dos morto y tres herido, den e mesun atake, a precisa cu varios auto a resulta daña den e explosion, y cu e luga a wordo rondona pa facilita e traslado di e victimanan.

E fuentenan a revela tambe cu un solda Mericano a resulta herida den e explosion di un carga explosivo, ora cu un truck a asa cu tabata biahando pa Al Talebiya, den e parti oost di Baghdad.

Tambe dos Irakinan a perde nan bisa y otro diesdos a resulta di diferente gravedad pa explosion di un autobom meimei diun cantidad di trahado den e localidad di Tuz Jormatu, ubica den e provincia di Salahedin.

Den otro atake haci den e mercado popular di e ciudad Hilla, den sur di Baghdad, dos otro civil a muri y 22 a resulta herida.

Prome un fuente di e ministerio Iraqi di Interior a informa cu un adulto y dos mucha a muri den dos suceso separa den sur di Baghdad.

Tambe a haya 37 cadaver di persona asesina tira, den e ultimo 24 ora. E dos muchanan a perde nan bida dor di tiro di e Mericanonan den e zona AlDaura, den sur di Baghdad, segun e fuente a nforma, mientras cu e ehersito Mericano no a confirma ni desmenti e incidente.

Olmert:

No ta e momento pa invadi Gaza



Prome minister Ehud Olmert

JERUSALEN – E prome minister Israel a bisa ayera cu e no ta cla pa ordena un operacion militar na gran escala na gaza, apesar di e advertencia militar di cu Hamas ta aumentando su arma den e teritorio costero.

Israel ta teme cu e grupo extremista ta intentando pa copia e tactica di e gueriya Libanes Hezbola, contra cual el a enfrenta meimei di aña pasa na Libanon, den un conflicto cu a ermina sin un ganado.

Den un entrevista difundi diasabra ,e prome minister Ehud Olmert a wordo cuestiona riba si ta necesario un invasion militar Isreli, na Gaza, pero detene e aumento di arma einan. E restriccion diplomatico por evita cu Olmert ordena un invasion na Gaza,. Estados Unidos, ta intentado pa rebiba eplan di pas pa Medio Oriente, cu un mayor participacion di e estadonan Arabe modera, y un operacion militar Israeli na gran escala por sabotia tal esfeurso.

Olmert tambe ta combatiendo e criticanan di cu el a aventura precipitadamente un guera cu Hezbona.

E por tambe ta preocupa pa e posibilidad di keda inmerso den combate den di Gaza, e operacionnan prome a causa hopi morto, a trece un repudio internacional y a duna poco bentaha pa Israel.

Hamas a probecha un periodo di relativamente calma pa infiltra cantidad grandi di misil anti tanki y 30 ton di explosivo, pa Gaza, usando tunnel bou di e frontera cu Egipto, segun funcionario Israeli a duna di conoce. E grupo extremista tambe a duplica e cantidad di su soldanan te yega na 10mil, segun funcionarionan di siguridad.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= Tel: 563-2197

TA BENDE
1 verwarmer (Calentador) pa pastechi hamburger etc. 90cm ancho 45cm halto nobo- nobo Tel: 564-2718 / 585-3389

TA BENDE
Un costum di Carnaval di Champagne Group - masa Tambe un Palm Handheld model I705 cu tur su accesorionan Tel: 593-6868

PORCHE SALE
Dia 24mrt - 31mrt '07
Ora: 3pm - 6pm
Mabon #9 Tel: 564-5945 - 562-8590

TA BENDE
Quardracer Yamaha Benjie '03 pa Afl. 7000,= Tel: 585-6003 / 567-3844

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoo #7 3 camber, 3 baño 2 patio Tel:741-9338 - 568-6195

TA BENDE
Herremienta y equipo pa construccion. 94 articulo, prijsnan hopi abao Tel: 749-1383

TA BENDE
Questillo pa Afl. 20,= The best on the Island Tel: 561-1310

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

TA BENDE
Nissan Sentra B14 '98 autmatic, a/c. Afl. 5.300,= Tel: 585-6003 / 562-2000

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Pa mas informacion yama Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Daewoo Racer '92 kibra dilanti e por drecha bo ta haya cu Piesa Afl. 1500,= Tel: 569-8083

TA BENDE
un Camaro IROC Z '85 "As is where is" Afl. 2200,= Tel: 569-8083

TA BENDE
Pick-up Kia 2700 Diesel '05 Afl. 17.000,= Pa mas informacion yama Tel: 749-1383

TA BENDE TUR TA PURO EIK
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Pieza di BMW 318i tambe mitar body BMW 318i convertible, computerbox di 6cyl. shocks cu spring di patras, starter, altinator, 2 porta cu su glasnan, y hopi mas. Tel: 594-9990

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna)
Tel: 594-1985

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 Bicicleta Cruiser Afl. 100,= 1 stroller roos Afl. 40,= 1 cellular nokia Afl. 50,= Tel: 563-5199

TA BENDE
Un set di mac riem size 17" sin tire Afl. 500,= cu tire Afl. 1200,= Tel: 564-4987

TA BENDE
Un Machine Band Flex GYM pa mas informacion Tel: 562-9635 / 561-4066

TA BENDE
1 TV di 27" marca Zenith Afl. 300,= 1 Rod, reel combo, rod 5.8 meter, reel 50p/test. Prijs Afl. 150,= Tel: 567-4441

TA BENDE
Frigidaire Kenmore den bon condicion solamenteAfl. 250,= Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE
Motor 2T pa mas informacion Tel: 743-8876 / 744-4999

TA BENDE
Un Stove Mabe di 20" Nobo den su caya pa Afl. 385,= Pa mas informacion Tel: 742-8629

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Montaña 28-G pa pareha sin yiu. Tel: 564-2614 despues di 7pm

TA HUUR
3 camber 1 baño, sala comedor, porch patras Tel: 569-8083

TA HUUR
Cas na Julianastraat (O'stad) 3 camber,muebla, airco, cable Afl. 1.600,=p/l. Tel: 993-1384

TA HUUR
Apartment na Wayaca tur cos inclui, cu un camber priva Afl. 900,= Tel: 593-0609

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona den un bario tranquil si bo ta un persona serio Tel: 585-3090 / 730-5521

TA HUUR
Apartments na Kolibristraat #10 ful muebla pa 2 persona, ta inclui:awa, coriente, gas, cable Afl. 850,= deposito Afl. 800,= Tel: 582-8686

TA HUUR
1 bedroom apartment on the beach for only Afl. 900,= per month, Savaneta Pa mas informacion Tel: 593-8700

TA HUUR / FOR RENT
Restaurant/Bar - cushina nobo sin usa, eetzaal, tambe oficina, kamer pa huur. etc. solamente hende serio, manda carta na p.o. box 2436, san nicolas, ter attentie gerencia.

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso den campo, prome psio, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, bista pamoramica bunita, bario masha tranquil Afl. 1.500,= pa luna Tel: 585-6996

TA HUUR
Apartment grandi full muebla na Cumana#3, Tel: 582-3516

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña. Pa mas informacion yama Tel: 965-4422

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama Tel: 594-1983

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval
Pa mas informacion yama
Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BEDNE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di calida di carpinteria y na prijs rasonabel yama Tel: 587-4699 / 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Voor hulp bij uw aangifte BBO Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Yuda for di corespondencia corecto na Hulandes arta di apelacion Tel: 587-2759

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di Manicure y Pedicure, Tel: 563-3171

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

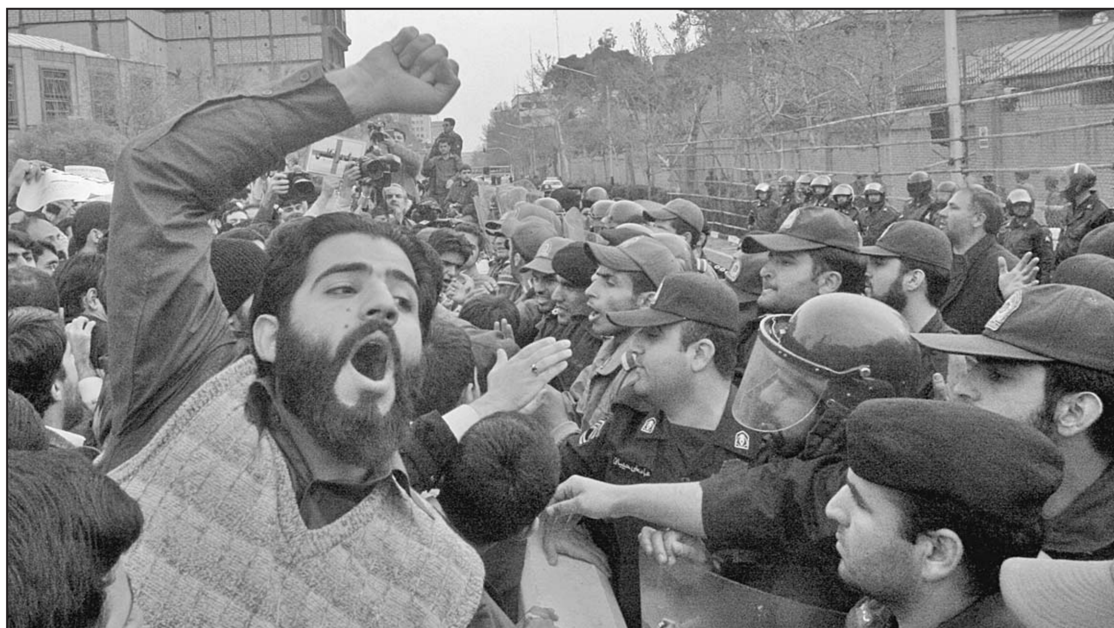
SERVICIO PUBLICO
Sra. cu permiso pa traha na cas Dialuna mainta y Diamars atardi Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
Mi ta busca transport pa hiba 2 mucha skol, ruta patras di wema ponton pa skol colegio Ora Ubao Tanki Leendert. Tel: 964-5699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Tel: 568-5403

SERVICIO PUBLICO

Incidente dilanti embahada di Gran Britania na Teheran



Polisnan anti motin Irani tabata intenta di stop cientos di manifestantenan radical Irani cu ta protesta dilanti e embahada Britanico na Iran.



Un homber Irani ta grita slogan, mientras cu po0lisnan oficial ta preveni demostrantenan pa drenta den e Embahada Britanico na Iran.

TEHERAN – Mas o menos 200 studiante Islamista a reuni diadomingo dilanti e embahada di Gran Britania, pa protesta e presunto entrada di awa di iran, di 15 marinero Britanico cual detencion tin un problema den e relacionnan diplomatico di e dos paisnan. Varios explosion chikito tabata den e compleho di e embahada cu tabata proteha pa decena di polis anti disturbio, y varios baricada cu tabata mantene e manifestantenan na distancia, segun un periodista. E manifestantenan , miembro di e milicia Islamista Basidj, a exigi un hucio contra e 15 marinonan briyante captura dia 23 dimart pa e forsanan Irani den nort di Golfo. E manifestantenan tabata grita : “morto pa Estados Unidos, Gran Britania y Israel”. Apesar di e verbal escalada di e ultimo dianan, y di e acusacionnan lansa pa e presidente Irani Mahmud Ahamadineyad, e dos partinan ta mantene diadomingo e via di diplomacia habri. London, segun e semanario Britanico Sunday Telegrafph, ta busca actualmente un compromiso cu ta permiti liberacion di su solda y ta spera di bolbe manda Iran un jerarco halto di marina pa negosha.

Un solucion diplomatico pa e conflicto, segun un encuesta publica pa dicho periodico, ta parce di conta cu e fabor di e britanico , ya cu un 48% a afirma di opone uso di e forsa, pasa loke pasa contra 44% cu e partidario di nan, como ultimo recurso. Di otro banda, 40% di esnan interoga a aproba e actitud di e gobierno cu ta duna prioridad na un solucion diplomatico, ainda sin presenta disculpa, mientras cu 26% ta considera cu Gran Britania por pidi. Ahmadinajad ta exigi diasabra e arrepentimento, prome di biaha diadomingo contra di e guera entre Iran y Iraq, di 1980, pa 1988,como conmemoracion di aniversario di e fundacion di Republica Islamico na 1979.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada,
Den cunucu di jerba berde, E ta ponemi sosega.
Ps: 23: 1,2

A bay laga nos pa bay den Reino di Señor:



Estelita Mercedes Nava

Mihor conoci como "Machita"
Na edad di 88 aña

Na nomber di su yiu nan:
Edgar Dirkz na Hulanda
Ronald Dirkz
Greta Thijsen-Dirkz
Ricardo y Marieta Dirkz
Rita Dirkz
Mirella Dirkz
Barbara y Concetto Scalora na Hulanda
Honoria y Adry Geerman
Lucien Winklaar
Nieto y Bisanietonan:
Nelson Dirkz y famia, Milangela Dirkz y yiunan,
Morela Dirkz y Richard Jansen y famia,
Marushka y Moorry y famia, Haydelyn y Suren
Chukaree y famia,
Liesbeth Thijsen y yiu,
Ricardo, Rishenelly y Rishenna,
Angelo y Nathalie Winklaar y famia,
Marlon Winklaar y yiunan,
Alessandra Scalora y Davide Scalora
Asha, Orlin, Kimberly y Adrielle
Su ruman:
Jorge Nava y famia
Sra. Andromita Nava-Camacho y yiunan
Sra. Ramoncita Hernandez y yiunan
Aliria Camacho y Norma Camacho na Venezuela
Quecha Garce na Venezuela
Jose Dirkz
Famianan: Dirkz, Thijsen, Geerman, Winklaar, Jansen, Maduro, Chukaree, Hatami, Van Der Linden, Sankatsing, Koolman , Nava Scalora, Moorry, Vervest, Hernandez, Kock, Bikker y Tromp
Famianan na Venezuela: Nava, Camacho, Aldama, Garce, Loaiza, Cadet, Zea, Colina, Gutierrez
Su bisiñanan:
Maria Jacopucci y famia
Rosarita y Eddy Wiersma y yiu
Ronolfo Steba señora famia
Famia Williams

Nos desculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Nos ta invita tur famia, bisiña, amigo, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 2 di April 2007 pa 4'or di atardi na Misa Fatima na Dakota y despues pa Santa Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Fatima na Dakota
Enbez di flor of krans un donashon pa Edmond Harms Fundashon lo ta altamente aprecia

Adres pa condolencia ta: Sabana Blanco 94
Dia 30 y 31 di Maart 2007
di 7or pa 9or di Anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. **Cado Wever**

Cu hopi dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Aurin Ingrid Croes-Vrolijk

16 december 1966 - 30 maart 2007

Na nomber di su:

esposo: Eric Croes

yiunan: Enriq
Analyn
Aimee

mayornan: Cobito y Maria Vrolijk-Croes

rumannan: Susy Vrolijk y Ed Wever
Richard y Charlotte Vrolijk-Rosel

suegra: Sra.Vda. Maxima Croes-Maduro

swa y cuñanan: Dino y Rosita Croes y famia
Lientje Croes y yiu
Mirella y Marcos Frenellin y famia
Karina y David Odor y famia

sobrino y sobrinanan: Keanu, Joase-Ann, Jeseña,
Joase-Een, Starlyne, Lee-Ann,
Axel, Jesus Miguel, Barbara,
Christy-Ann, Davidson, Chesty

Nana di cas: Patricia Lodoño-Londoño

tantanan: Fabia Croes
Lucia y Benito Tromp-Croes
Thelma Croes
Lourdes y Harold Tromp-Croes
Dina Vrolijk
Susana y Nicolaas Tromp-Vrolijk
Norma y Maiky Croes-Vrolijk
Sra.Vda. Aura Vrolijk-Croes

Sra.Vda. Swinda Croes-Erasmus

omonan: Nady y Maria Croes-Loefstop
Vale y Margo Croes-Vrolijk
Beto Croes
Fabio y Chimina Vrolijk-Geerman
Theofilo y Olga Vrolijk-Kock
Ene y Chita Vrolijk-Farro
Tinchi y Marjorie Vrolijk-Kock

tantanan grandi: Sra.Vda. Martina Winterdaal-Croes
Sra.Vda. Nichi Croes-Erasmus

ihanan: Angelie Arends
Jesus Miguel Frenellin
Shandro Gavidia

madrinanan: Elaine Dirksz-Laronde
Elva Blom-Boye

padrino: Theofilo Vrolijk
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,

famia: Croes, Vrolijk, Luidens, Lacle, Erasmus, Wernet, Herdé, Robles, Wever, Maduro, Fingal, Ras, Odor, Frenellin, Tromp, Figaroa, Riley, Peña, Willems, v/d Biest, Arends, Lee, Dirksz, Laronde, Blom, Boye, Loefstop, Winterdaal, Kock y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 di april 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal di Aurin lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera. Adres pa condolencia: **Santa Cruz 90**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"God is our refuge and strength,
A very present help in trouble.
Therefore will not we fear,
Though the earth be removed,
And though the mountains be carried
Into the midst of the sea."
Psalm 46: 1-2

With deep sympathy we announce the passing away of



Adelsio Seriëlmo Romney

Better known as "Adels"
Sunrise: 21 November 1984
Sunset: 31 March 2007

Date and place of funeral will be announced later



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Siman Santo



Dialuna 2 di April 2007
Santo Sacrificio di Misa 6:30 pm na Misa Sta. Anna
Sirbishi di Preparacion Spiritual pa Siman Santo
y Pasco Grandi despues di S.S. di misa.

Diamars 3 di April 2007
S.S. di Misa 5:30 pm na Kapel Alto Vista.

Diaranson 4 April 2007
Misa di Crisma 7:00 pm an Misa Santa Theresita na San Nicolas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Recorda mi semper den boso oracion
Mi no tey mas, pero mi cariño no a muri.
Lo mi stima boso den cielo manera mi a stima boso riba mundo."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Otilia Maria Fortunata Regales

mihor conoci como: "Tichi" of "Tuta"
14 october 1922 - 29 maart 2007

Na nomber di su:

compañero: Hubert Willems

yiunan: Carlos Regales y Ling Alberto
Magalie Regales y Alex Chong

nieta y nietonan: Xiuliska Velasquez, Nakisha Chong
Carlos "Calucho" Regales y famia
Richard Regales
Paula Regales y famia
Xiomara Schoop-Concencion y famia
Carla y famia
Nathaly y famia
Xiomara Regales y famia
Herbert "Ebby" Regales y famia
Meredith Torregrosa y famia
Esther Torregrosa y famia
Julio Torregrosa y famia
Mavalda Torregrosa y famia

bisanieto y bisanietanan

rumannan: Mingelina "Ange" Hoek-Zoeliana na Corsow
Dimas "Jati" Regales na Alabama
Candida Regales na Corsow

sobrinonan: Editha Hoek y rumannan
Swinda Martina y rumannan
Viola Arrindel y rumannan
Siegfried Regales y famia
Harold Diels y rumannan
Giovanny Regales y famia
Shirley Anthony-Jansen y rumannan

swanan: Victor Martir na Corsow
Harold Willems na Corsow
Frenklin Willems y famia na Corsow

cuñanan: Edmee Willems y famia na Corsow
Elca Willems y famia na Corsow

primo y primanan, ihanan

comader: Carmen "Baby" Zonnevylle-Reizeger
y demas camader y compadernan

amiganan: Shon Mi Henriquez, Gladys Frans, Angela Fien Leito,
Jeanne John, Jeanine Rodriguez, Anna y Leon Marin
Maria Pinedo

dokter di cas Dr. Westrate y assistente Marijke

famia: Regales, Willems, Chong, Velasquez, Hoek, Martina, Diels, Martir, Medina, Jansen, Zonnevylle, Frans, Leito, Schoop, Torregrosa, Eisden, Arrindel, Anthony, Zoeliana, Concencion, Alberto y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 3 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Bernhardstraat 56
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. **Cado Wever**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Jeanette Ricarda Arends

mihor conoci como: Jenny
15 maart 1962 - 31 Maart 2007

Na nomber di su:

mama: Sra.Vda. Anna Maria Arends-Hoek

yiunan: Junette y Dwight Lampe y yiunan
Garry y Odile Boye y yiu
Junan y Reginald Danies y yiunan
Renzo y Boniza Quandt y yiunan

nieta y nietonan: Dwayne, Natessa, Dervin, Zöe, Richelienne, Juliënne,

rumannan:Olga y Carlos Hoek y yiu
Roy Arends
Mirella y Juan Tromp y yiunan
Stella y Stanley Orman y yiu
Ricardo Jr. y Francy Arends y yiunan
Magaly y Derrick Dijkhoff y yiu

sobrino y sobrinanan: Annaly, Derrick, Kendrick, Eldrick, Sindey, Fredderick, Francianny, Frandrick, Fabienne

tanta y omonan:Sra.Vda. Elina Arends y famia
Rosa Elena Alvarez † y famia
Emilia Arends † y famia
Juan y Isabel Arends y famia
Swinda y Alfonso Wong y famia
Rosa "Chita" Arends y famia
Rodolfo † y Maria Arends y famia
Pablo Arends † y yiu
Balbina Arends † y famia
Yolanda y Enrique Fernandez y famia
Imelda Arends † y famia
Azuquita Arends, Auryz y famia
Mario Hoek y famia
Rey Hoek y famia
Jose Hoek y famia
Francisco Hoek
Ramon Hoek y famia
Marciano Hoek y famia
Benito Hoek y famia
Frank Hoek

mihor amigo y amiganan: Ludwina, Suzy, Jasmine, Ray, Astrid, Helena, Mayra, Hortencia

primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Arends, Hoek, Quandt, Lampe, Boye, Danies, Stamper, Tromp, Orman, Dijkhoff, Lugo, Kelly, Ras, Farro, Willems, Maduro, Barett, Perez, Wong, Croes, Sillie, Gonzalez, Alvarez, Fernandez, Gomes, Wernet, Henriquez, Diaz, Ruiz, Smith, Eman, Richardson, Donata, Cazorla, Almazo, Gietel, Noguera, Susebeek, de Windt, Oduber, Solognier, Matos, Urbaez, v/d Bliek y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di Marriott & Stellaris Casino pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 4 di april 2007 pa 3'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa San Francisco.
Adres pa condolencia: **Driemasterstraat 18**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
(la .... persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dias sera alcanzado que sea.
Publicar en cuanto se recibe la gracia.)
Gracias Espiritu Santo por el favor recibido.

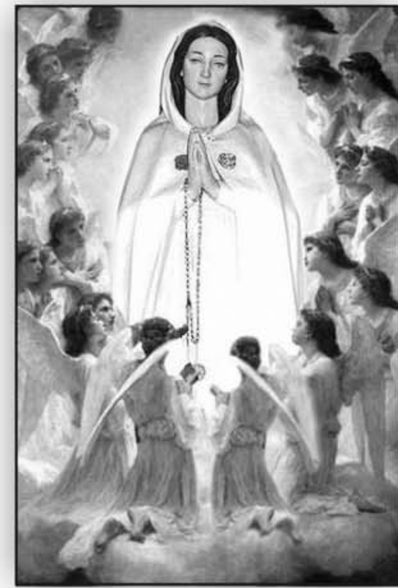
E.L.

MEDITASHON (TEMPO DI PASHON)



1. Cristo, nos Señor, cuanto B'a sufri, Cristo, nos Señor, ki gran dolor. Cristo, nos no sa ni por balota ki bo curazon a soprta. 2. Yaganan tur parti di su curpa, Ata nos Hesus tur mal suta; sumpiñanan claba, alma herida, tur pasobra nos a neglisha. 3. Cristo, nos Señor esta un blasfemia; Nos Embahador ta colga. Cristo, pordona bolbe resusita, P'asina nos dolo por pasigua.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA



Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen

Arcangel San Rafael



ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias
en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo
le preparaste un feliz matrimonio y devolviste
la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de

Dios en el Cielo. Amen

Nuestra Señora del Pilar

(Inicio)



La Santísima Virgen del Pilar, patrona de España y de la Hispanidad, tiene el honor de ser la primera de las apariciones marianas de la historia. Según la tradición, la Virgen María, al despedirse del Apóstol Santiago que se dirigía hacia los confines occidentales del imperio romano para predicar la fe de Jesucristo, le prometió que Ella se le manifestaría en el lugar donde hubieran más conversiones. Al llegar a las riberas del Ebro en Cesaraugusta -la actual Zaragoza- se convirtieron siete hombres a la fe de Cristo. Aproximadamente en el año 40, la Virgen María, que todavía vivía en carne mortal, cumplió su promesa y se le apareció trayendo una columna y rogándole que edificaran una capilla donde fuera adorado su Hijo Jesucristo por todos los siglos y le prometió "milagros admirables sobre todos los que imploren, en sus necesidades, mi auxilio. Este pilar quedará aquí hasta el fin de los tiempos, para que nunca le falten adoradores a Jesucristo".

Este templo fue el primero construido en honor de la Virgen María y se trata de una aparición absolutamente singular y única en la historia, ya que tuvo lugar cuando la Virgen todavía vivía en carne mortal. La Sagrada Escritura habla de la columna que guiaba al pueblo de Dios durante el destierro hacia la tierra prometida. Siempre hay fieles, venidos de todas las regiones de España y aún de otros paises, que acuden a venerar este sagrado lugar donde hay una particualrísima presencia de María, la Madre, la Señora, que tiene siempre los brazos y el corazón abiertos para bendecir, amparar, y consola



Arcangel Babriel



Arcangel Zadquiel

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



Recordami semper den boso oracion.
Mi no tei mas, pero mi cariño no a muri.
Lo mi stima boso den cielo manera mi a stima boso riba mundo.

A bay laga nos den Reino di Señor:



Sr. Benito Greaux
mihor conoci como: Benny
3 april 1930 – 31 maart 2007

Na nomber di su:

yiunan: Antonia y Herman Dirksz-Greaux
Nacho y Sita Greaux-Dirksz
Nicolina y Chemmy Wernet-Greaux
Mariana Greaux y yiunan
Deta Greaux y yiu

nieta y nietonan: Alicia, Erick, Humphrey, Maureen, Gibi, Pierre, Jamille, Brian, Geraldine, Donna Lee.

bisanieto y bisanietanan: Su adjudante Patricia Gyl

mama di su yiunan: Adela Croes

cuña: Vda. Laura Greaux-Geerman

sobrino: Juni y famia

primo y primanan y demas famianan

famia: Greaux, Dirksz, Wernet, Seraus, Diaz, Bislick, Croes, Maduro, Werleman, Geerman, Erasmus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 3 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Urataka 6-C**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mike Willem (PAR):

Si no ta PAR desempleo i pobresa lo tabata muchu mas grandi awe



Mike Willem (PAR)

WILLEMSTAD – E miembro di PAR Mike Willem den kuadro di e kampanja di elekshon a trese su punto di bista dilanti pa loke ta trata e situashon di pobresa i desempleo. Na su opinion, si no tabata pa PAR e situashon awe lo tabata mas serio.

E ta bisa ku e rapòrt di 2005 di Banko Mundial " A better investment climate for everyone", ta hasi menshon di e importansha di esaki pa kresementu ekonómiko i kombatimentu di pobresa. E rapòrt ta hasi menshon tambe di un variedat di faktor ku ta afektá klima di invershon. Entre nan por menshoná: insertidumbre pa ku direkshon di pais i maneho; instabilidat makroekonómiko; peso di belasting; korupshon; kriminalidat; kosto i akseso na finansiamentu riba tèrmino largu; kosto i kalidat di utilidades; i funshonamentu no optimal di merkadonan.
Hopi di e faktornan aki, tambe ta un problema serka nos. A fiha anos atras kaba, basa riba rekomendashon di ekspertonan tantu internashonal komo lokal, ku mester atendé tur e faktornan aki si nos ke bòltu e tendensia ekonómiko pober ku nos ta eksperensiando. Entre nan por menshoná sifranan di desempleo ku ya pa dékada (no den e añanan ku PAR a gobern á so, manera Forsa Kòrsou ku hasi abo kere) ta riba 10%, ku ta indikativo ku e problema aki ta unu hopi kompliká. Ku subimentu di PAR riba e tarima polítiko, a kuminsá hiba un maneho dirigí na atendé ku hopi di e faktornan ariba menshoná. Entre otro un maneho fiskal/presupuestario mas responsabel, maneho monetario stabil i un maneho komersial di liberalisashon i fleksibilisashon di merkado. Lamentablemente, tur esaki no a haña chèns di duna tur e frutanan ku potenshalmente e por a duna. E motibunan ta bon konosí. Entre nan por menshoná ku esnan ku tabata sigui kere otro, a keda tene na maneho bieu. Ehèmpelnan di esaki ta entre otro: esfuersonan pa eliminá STIP i para privatisashon; paro di lantamentu di un fundashon ku mester sòru pa bon gobernashon di kompanianan di gobièrnu; i re-introdukshon di e lei di retiro pa Kòrsou. Otro rapòrtnan ku mester a keda implementá, manera esun di Caribbean Rim Investment Initiative di OECD tambe a drenta e lachi di olvido, ya ku e minister i diputado di PLKP di e tempu ei a haña ku nan ta mas sabi ku e ekspertonan ku a traha e rapòrt aki. I asina por menshoná mas. Ta kontinuamente e Presidente di Banko Sentral a bin ta mustra riba e importansha di reforma struktural ekonómiko, komo kondishonnan básiko pa kresementu ekonómiko, solushon di nos problema finansiero, i konsekuente mihó bienestar pa e pueblo aki. Ku eksepshon di mandatarionan di PNP ku a okupá e karteranan ekonómiko tantu na nivel sentral komo insular, ningun otro no tabatin atenshon pa esaki. Es mas, opviamente nan no ta ni kere den esakinan, i mirando nan ideologia e no ta straño tampoko. Ironia ta, ku nan ku nan ku a bin ta stroba esfuersonan pa drecha nos klima di invershon òf ku no ta kere den esaki, kontinuamente tin nan boka yen di paisnan ku ta modelo pa loke ta transformashon i kresementu ekonómiko, manera un Singapore, Nueva Zeelandia i Irlandia. E loke aparentemente nan no ta kaba di komprondé, ta ku tur e paisnan eksitoso aki, tin komo fundeshi un klima di invershon atraktivo. Otro ironia tambe ta, ku e mesun hende ku tur tempu a bòikòt reforma ekonómiko, den e asina yamá 'Hoofdlijnen Akkoord" a bai di akuerdo ku un plan di reforma ekonómiko.
"Mi ta hasi un yamada serio na Forsa Kòrsou pa djòin nos i e otro partidonan ku si ta kere den e importansha di un bon klima di invershon, en bes di bini ku ponenshanan sin ningun base manera ku ta PAR ta e kousa di desempleo i pobresa den e último 10 añanan. Si tin un partido ku a rekonosé ku tin un problema di pobresa (tantu material komo mental) serio den e pais aki, for di dia ku e la subi e tarima polítiko, ta PAR. Ta PAR a bini ku Reda Sosial, i SOFNA. I si no ta pa e maneho ku PAR a hiba, e desempleo i pobresa aki lo tabata muchu mas grandi", asian Willem ta bisa finalmente.



Recordando 20 aña di Caminda di Cruz 2 di April 2007
den Parokia di Sta Cruz.

Den nomber di pastor di Parokia pastor Rey Linares y nos consehero spiritual pastor Felix Pasadila, Legion di Maria ta invita tur parokiano y creyente pa un caminda di Cruz den bario.
Laga nos haci un sacrificio y compaña Hesus cu a sufri pa nos salbacion.
Hunto nos lo ofrece nos precupacion, necesidady oracion na Señor y asina obtene gracia pa nos mes y pa esnan cu tin mester di dje.
Fecha di e Caminda di Cruz dialuna di Semana Santa dia 2 di april pa 6.30 pm. anochi.
E caminda di cruz lo cuminsa na Angochi 15 B y lo caba na Angochi 15 B.
Ta recomendabel pa trece un "flashlight".
Pastor Rey, pastor Felix ta spera cu hopi parokiano y creyente participa na e Caminda di Cruz y ta desea tur hende hopi bendicion y debocion den e ultimo dianan di cuaresma pero especialmente durante Semana Santa.
Di antemano Legion di Maria ta gradici den nomber di pastor tur hende pa nan participacion.

Atentamente,
Legion di Maria
Parokia di Santa Cruz.

KPMG ta duna aporte na desaroyo di komunidat





WILLEMSTAD -- Djasabra pasá boluntario di 'KPMG Community Foundation' (empleado di KPMG i nan famia) a hasi 145 famia di diferente bario, di Montaña te Westpunt, un bishita masha partikular kaminda a duna nan un makutu di Pasku di Resurekshon yená ku komestibel. E makutunan tabata kontené alimentonan di promé nesesidat i tambe algun kos di boka dushi pa e fiesta aki.
KPMG a skohe pa tene e akshon spesial pa Pasku di Resurekshon aki pa motibu ku e fiesta aki ta unu di lus ku ta reflehá un komienso nobo. Lástimamente ku pa algun famia e lus aki ta mas grandi i visibel ku otro. Pa e motibu aki e famia de KPMG a pone man na obra pa trese mas lus pa e famianan aki ku mas mester di esaki. ' KPMG Community Foundation' a forma e paketenan aki pa via di kontribushon di su empleadonan i tim di maneho. KPMG ta konsiente ku e ta tuma mas ku un makutu di komestibel pa kambia e situashon di bida di e famianan aki. Pero nos meta ta pa hasi e selebrashon di Pasku di Resurekshon mas kontentu pa e famianan ménos privilegiá.
'KPMG Community Foundation' ta un bunita inisiativa di su empleadonan kual tin komo meta duna un man na desaroyo i bienestar general di Antia i Aruba. Ideanan di e fundashon manera esaki ta ser presentá dor di e personal di KPMG mes, asina e kompania ta bisa.

Dos morto di trafiko den fin di siman na Korsou

WILLEMSTAD – Anke ta te awe numa lo duna informashon ofishal al respekto, por bisa ku tabatin dos morto di trafiko den fin di siman tras di lomba. Djasabra mainta un persona a muri komo ekseso di veolsidat riba Maarten Luther King Boulevard. Dajdomingu mainta un persona a boltu i muri despues ku e no a para pa polis ku a persigui'e. Ta trata di morto number 6 i 7 pa loke ta trata 2007.
Mientras tantu e polis/politiko Ronchi Marlin a denunsia e situashon di djasabra ultimo.
"Ora bo mira kon un hoben, kruelmente ta perde su bida den un aksidente di auto ku a laga tur hende babuka i horifika, bo ta puntra bo mes hasta ki dia riba e kaminda ku jama Marten Luther KING blvd e kos aki ta sigui ripiti. E kos aki, hase tiempo mester a tuma e medidad apropia pa evita exeso di velosidad. Hende den pasado ta keda seriamente leksiona, keda invalido, perde nan bida riba e kaminda aki, pero toch e fiesta ta sigui sin meserikordfia. Kuanto bia nos tin ku para mira kon motorsiklistanan ta pone fever bai pariba of bai pabow riba e kaminda aki. Kuantu bia e motorsiklistanan aki ta pasa ku velosidadnan super haltisimo sea bai pariba of bai pabow? Kuanto akisidente na e krusada M.L.KING blvd / Rotterdamweg ku konsekwenshanan hopi serio, no a sosode pa motibunan di ekseso di velosidad, kombina ku No dunamentu di preferensha? KUANTU HENDE MAS MESTER PERDE NAN BIDA RIBA E KAMINDA AKI PROME KU NOS KOMPRODE KU MESTER TUMA E MEDIDANAN LIHE I APROPIA? Shonan mester tuma medidadnan apropia pa no kore duru riba e pida kaminda aki, anto ku hopi urgensha. Si sigui drumi ku e kos aki, i no tuma e medidanan apropia, un ora pa otro nos lo por hanja nos konfronta ku un desgracia sumamente grandi i di lamento total, kaminda hopi hende lo por perde nan bida of keda seriamente herida. Lagami splika kiko mi kiermen. Na prome luga, laga satan ta surdo,i DIOS juda nos ku jamas un kos asina lo por pasa riba e pida baranaka aki. Pero realidad di bida ta pone ku e posibilidad ei tei. Riba M.L. KING Blvd pa parti di laman tin u alsera i na parti Zuid di esaki un asina jama WALK-WAY. Hopi hende lokal, turista i muchanan sa hasi uso di e Walk-Way aki. Kiko lo pasa si un auto abase di velosidad haltu, perde kontrol, baja for di kaminda i rostea e Walk-Way aki bai abow of ariba ora esaki tin hende lokal turista of mucha riba dije? E kos ei no por pasa? A- NO? Lagami fresca abo lektor su memoria. Dikon riba E.E.G. weg banda di fabrika di Aqua Electra, tin tantu baki asina di piedra riba hinter e kaminda, no ta pasobra un auto a perde kontrol i kita un peaton riba e Walk-Way su bida? Awel kiko nos ta warda ripitishon en Grande di e aksidente aki? Te awor aki, autonan i motorsaikelnan ta dal den e muraja di e kasnan riba M.L.KING Blvd. Dia nan kambia di ruta i kwe pa parti di laman, subi e Walk-Way ta ayo bonochi, Kolon a kima. M.L.K. King Blvd ta den bebouwde kom shonan, kiermen maximo velosidad permisibel pa vehikulonan ta 60 km pa ora. A wordu proba ku ta race ta race riba e kaminda aki, anto, bini ku medida ku esaki no pormas riba e kaminda aki. Muchu hopi hende a perde bida, keda seriamente herida of keda mankaron riba e kaminda aki, sea pa nan mes falta of falta di otro automobilista inresponsabel.

Sekretario general di WMO a bishita outoridatnan lokal





WILLEMSTAD --Relashoná ku selebrashon e di 29 seshon di "World Meteorological Hurricane Committee meeting" ku a tuma lugá na Kòrsou i ku a konta ku partisipashon di Direktornan di Servisio di Meteorologia den nos region, e Sekretario General di WMO a bishita Kòrsou pa partisipá na e reunionnan aki.

Durante di su estadia sr. Michel Jarraud kompaña pa sr. Arthur Dania Direktor di Servisio di Meteorologia dia Antia i Aruba, a hasi un bishita di Kortesia serka S.E. Gobernador di Antia mr. Frits Goedgedrag i tambe Minister Presidènt di Antia sra. Emily de Jongh Elhage huntu ku Minister di Tráfiko i Tele Komunikashon sra. Omayra Leeflang.

Riba e siguiente fotonan por apresiá momentu dje bishitanan.